

# LE PEUPLE

## A

### COURRIER

DE LA CÔTE  
DU SUD



CAHIER A 77e année Série D Vol. 5 No. 44

Mercredi 16 novembre 1977

.35 cents

#### A l'intérieur

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Carrières et Professions... | A-28       |
| Cartes d'Affaires.....      | B-18       |
| Cinéma.....                 | D-25-27    |
| Commentaire.....            | A-4        |
| Croc L'Oeil.....            | A-20       |
| Funambule.....              | B-10       |
| Horoscope.....              | B-20       |
| Mots croisés.....           | B-11       |
| Mot mystère.....            | B-8        |
| Petites annonces.....       | A-29-30-31 |
| Sports.....                 | D-20       |
| Télévision.....             | B-22       |
| Voyage.....                 | B-16       |

## Le maire Gauthier en faveur d'une décentralisation des pouvoirs au

## Conseil municipal A-3



ON EN A POUR SIX MOIS ENCORE! Janvier est loin, mai encore bien plus. Prenez-en votre parti, gens du pays de Vigneault, l'hiver ne nous a pas encore oublié, cette année. Lundi matin, même si on n'en n'était qu'au 14 novembre, on aurait pu, sans trop se forcer l'imagination, se croire en plein cœur de janvier.

[C.C. Peuple-Courrier]

La Corporation  
du Centre  
Communautaire  
Normandie a

"La mémoire  
en fête!"

A-11

La C.R.P.T.  
participera au  
programme

"La condition  
physique  
des québécois"

D-1



Montmagny  
se souvient  
des  
combattants  
tombés  
au champ  
d'honneur

Au pied du cenotaphe, le Lieutenant-Colonel Armand Coulombe, ancien aumônier des Forces Armées, récite une prière en mémoire des magnymontois victimes des grandes guerres mondiales. A l'extrême gauche on aperçoit M. Cléophas Guay, principal organisateur de cet événement réhaussé par la présence des militaires et des vétérans. Cette cérémonie se déroulait, dimanche le 13 novembre dernier. Voir texte et autre photo en page 3 du Cahier A.

[D.G. Peuple-Courrier]



# Un an après l'arrivée au pouvoir du P.Q., une entrevue avec le député de Kamouraska

(C.C.) Le 15 novembre 1976, il y a un an aujourd'hui, les Québécois portaient au pouvoir leur premier gouvernement indépendantiste. Pour certains, les heures qui suivirent cette élection furent euphoriques, pour d'autres ce fut le début d'une période de crainte et d'hésitation. Quoi qu'il en soit et quoi qu'il advienne, le 15 novembre reste et restera une date historique.

Sur la Côte-du-Sud, seul le comté de Kamouraska votait du côté du pouvoir, portant Léonard Lévesque à l'Assemblée Nationale. Un an après, nous avons été le rencontrer, à son domicile de Mont-Carmel. L'entrevue s'est déroulée, samedi dernier, de façon fort cordiale; nous vous en livrons, cette semaine, les grandes lignes.

**Le Peuple:** Il y a maintenant un an que vous êtes député de Kamouraska. Au départ, qu'est-ce qui vous a incité à poser votre candidature?

**L. Lévesque:** Plusieurs raisons. Je militais depuis cinq ans, dans le Parti Québécois, de plus, venant d'un milieu rural et étant agriculteur, je voyais tout le travail qu'il y avait à faire à ces niveaux. Je pensais, aussi, qu'on devait cesser de ressasser les problèmes et que quelqu'un devait passer à l'action. En fait, en tant qu'agriculteur, je croyais que je pouvais apporter mon expérience et certaines de mes connaissances techniques, là où les décisions se prennent.

**Le Peuple:** Est-ce que vous aviez fait de la politique active, auparavant?

**L. Lévesque:** En 1973, j'ai participé à la campagne du candidat péquiste, Pierre Fecteau. Après cette élection, je pensais qu'il fallait préparer tout de suite la campagne suivante. C'est à la fin de 1975 que les militants du parti m'ont approché pour que je pose ma candidature.

**Le Peuple:** Le fait que vous ayez été cultivateur, plutôt qu'avocat, médecin ou industriel, a-t-il aidé ou nui à votre élection?

**L. Lévesque:** Ça a aidé. La classe agricole m'a appuyé très fortement. Enlève la classe agricole et je ne serais pas député, aujourd'hui.

**Le Peuple:** Au cours de la campagne électorale, à l'automne 76, croyiez-vous que vous aviez des chances d'être élu?

**L. Lévesque:** Au début, on prévoyait que ça serait très dur, très serré. Personnellement, je savais qu'il y avait de bonnes possibilités qu'on prenne le comté; au fur et à mesure que la campagne avançait, c'est devenu de plus en plus évident.

**Le Peuple:** Comment vous sentiez-vous, au soir du 15 novembre? Que ressentiez-vous?

**L. Lévesque:** Je m'étais préparé à tout, à la victoire comme à la défaite. J'aurais été aussi surpris d'être battu que je l'ai été d'être élu.

**Le Peuple:** D'une certaine façon, vous ne pensez pas que votre victoire a été due à des erreurs de votre principal adversaire, le député libéral sortant? Je pense ici à la fameuse déclaration où il disait à son auditoire de ne pas voter libéral, je pense aussi à la stagnation des Aliments Maxi.

**L. Lévesque:** La fameuse déclaration n'a sûrement pas nui. Cependant, je crois que les dés étaient tirés: la population voulait un changement. Pour en revenir à la déclaration, certains députés m'ont confié qu'elle leur avait aidé, dans leur comté; il ne faut pas oublier que, à l'époque, cela a fait le tour du Québec.

**Le Peuple:** Après un an, commencez-vous à vous faire un travail de député? Comment avez-vous trouvé le fait de laisser la terre pour vous retrouver plongé au cœur d'une multitude de dossiers?

**L. Lévesque:** Comme travail, c'est très intéressant; je dirais même que, en même temps, un homme fait ses études. C'est d'ailleurs le cas pour la plupart des nouveaux députés; des médecins, des notaires, des dentistes m'ont affirmé que, eux aussi, ils apprenaient. Le travail, par contre, est très exigeant, très fatigant, il faut aimer la politique. Heureusement, j'aime la politique, même si elle demande beaucoup d'efforts.

**Le Peuple:** Est-ce que cela a changé quelque chose, pour Kamouraska, d'élire un représentant péquiste?

**L. Lévesque:** Il n'y a pas de changements

évidents, après un an. En arrivant au pouvoir, nous nous sommes aperçus qu'il y avait énormément de travail à faire, dans les ministères, l'administration du précédent gouvernement était chancelante. Les changements, dans Kamouraska, seront la résultante des grandes politiques du gouvernement. C'est commencé, d'ailleurs: il y a eu la gratuité des médicaments pour les personnes âgées, le budget du ministère de l'Agriculture a été haussé de 27,3 millions, par rapport à l'année précédente, un travailleur de 65 ans et plus peut toucher sa rente, tout en continuant à travailler. Il y a aussi le projet de réforme de l'assurance-automobile: lorsqu'il sera adopté, en troisième lecture, la population sera mieux informée à son sujet. Même s'il est fort controversé, le projet, à mon avis, permettra d'atteindre trois objectifs fort importants.

1- Tout le monde sera assuré.

teurs savaient que, cette année, ils ne seraient pas pénalisés à chaque mois, mais seulement à la fin de l'année. Ils auraient pu planifier. Moi aussi, je suis producteur de lait et il me reste du lait à faire, jusqu'au mois de mars. Seulement, j'ai lanifié; au printemps, j'ai fait du veau de lait, par exemple. Il est évident qu'un homme qui voulait faire son année, en six mois, pouvait le faire.

Pour en revenir à ce que peut faire le gouvernement, il faut aller voir la politique à plus long terme. Le gouvernement s'efforcera de diversifier la culture, au Québec. Ainsi, on pratiquera la grande culture, dans la région de Montréal; cela permettra aux autres régions de faire de la production laitière plus intensivement. De même, cela pourra faire diminuer l'importation des céréales venant de l'Ouest. A l'heure actuelle, cependant, il ne faut pas

économique. Il faudra, au départ, revenir à une plus saine administration; le fait, aussi, d'écarter le patronage, dans l'attribution des contrats, permettra de sauver de l'argent. Ainsi, de la façon dont c'était parti, l'aménagement de la Baie James nous aurait coûté 25 milliards; maintenant on sait que ça ne dépassera pas 16 milliards. De même, nous espérons que notre politique agricole aura des effets bénéfiques; quand le cultivateur a de l'argent dans ses poches, en général, tout va bien.

## Les affaires municipales

**Le Peuple:** Le fait d'avoir coupé les subventions à plusieurs municipalités n'est-il pas de nature à rendre le présent gouvernement impopulaire?

**L. Lévesque:** Nous avons rempli les engagements de l'ancien gouvernement, en ce qui concerne les travaux qui étaient commencés. Je trouve, par contre, que le programme Paira ne peut s'appliquer à toutes les petites municipalités, de la même façon que dans les centres plus importants. A l'heure actuelle, nous sommes un groupe de députés des régions rurales qui essayons de sensibiliser le ministre des Affaires municipales, à ce sujet. Il faudra que les programmes d'aide soient plus accessibles pour les petites municipalités.

**Le Peuple:** Le Parti Québécois a-t-il participé aux dernières élections municipales, dans Kamouraska?

**L. Lévesque:** Non, je n'ai pas travaillé à ce niveau, dans le comté. Par contre, comme citoyen et contribuable de Mont-Carmel, j'ai participé. Je n'ai pas mis de politique partisane, là-dedans, et les trois candidats que j'appuyais ont été élus. Je ne pense pas que les Conseils municipaux doivent être politisés. De toute façon, s'ils ont une couleur politique, ça n'a pas d'importance pour moi, je n'en tiens pas compte. Je peux t'assurer que, tant que je serai là, chaque municipalité va recevoir son dû, c'est son droit strict.

## L'indépendance

**Le Peuple:** Qu'est-ce que vous pensez du dernier sondage de Pinard et Hamilton qui révèle que 51% des électeurs ne sont pas satisfaits de l'actuel gouvernement?

**L. Lévesque:** Le gouvernement était neuf, ainsi que la majorité des députés, l'information en a souffert. On n'a pas assez parlé de plusieurs lois qui ont été votées. On n'a pas fait beaucoup de publicité autour de la distribution gratuite de lait, dans les écoles, on n'a pas beaucoup parlé des médicaments gratuits pour les personnes âgées, des soins dentaires pour les enfants de 10 et 11 ans etc... C'est le jeu des libéraux de faire porter la discussion uniquement sur la loi des langues officielles ou sur le référendum.

**Le Peuple:** Etes-vous indépendantiste?

**L. Lévesque:** Oui (la réponse vient spontanément). Je rêve du jour où le Québec sera vraiment mon pays. Cependant, il faut se préparer à ça. Nous ne sommes pas prêts à faire l'indépendance, demain matin. Toutes les politiques gouvernementales tendent à préparer cet événement. A mon avis, il sera très important d'avoir le contrôle sur nos importations et nos exportations.



Léonard Lévesque, le député de Kamouraska-Témiscouata à l'Assemblée Nationale.

2- Ceux qui subiront des blessures corporelles seront mieux indemnisés et plus rapidement.

3- Les taux d'assurance seront uniformes et le public sera mieux protégé.

## Les Aliments Maxi

**Le Peuple:** Qu'en est-il du dossier des Aliments Maxi?

**L. Lévesque:** Au départ, le gouvernement ne veut pas d'un second Tricofil. Je rencontrais un ministre, cette semaine, et il me disait que, dans l'état actuel des choses, la S.D.I. ne pouvait pas s'impliquer, la dette est trop élevée et les intérêts à payer seraient trop considérables. Il faudra que certains créanciers acceptent d'être réglés à rabais, par exemple prendre \$35,000 sur un compte de \$40,000. Je veux que, quand on ouvrira l'usine, ce soit pour de bon, pas seulement pour quatre ou cinq mois. Le gouvernement ne veut pas que l'entreprise devienne une forme déguisée de bien-être social. Tant qu'à mettre l'industrie sur pied et la fermer au bout de six mois, on est mieux de partir solidement.

**Le Peuple:** Peut-on parler d'une date d'ouverture?

**L. Lévesque:** Peut-être un mois, peut-être deux. Cela va ouvrir mais le délai est difficile à préciser. Soyez sûr, cependant, que, quand ça va ouvrir, ça va rester ouvert. Je pense que, dans les premiers jours de janvier, ça devrait être fait.

## L'AGRICULTURE

**Le Peuple:** Le gouvernement a-t-il l'intention de faire quelque chose pour les agriculteurs qui ont atteint leurs quotas de production de lait? C'est le cas d'un grand nombre d'entre eux, dans la région.

**L. Lévesque:** L'an dernier, le gouvernement Bourassa avait distribué 26 millions, en subventions, pour régler ce problème. C'était juste avant les élections et, pour moi, cela demeure un cataplasme. Les cultiva-

bles oubliés que c'est le Fédéral qui fixe les quotas.

**Le Peuple:** Les quatre députés qui sont agriculteurs ont-ils une influence réelle sur les politiques agricoles du gouvernement?

**L. Lévesque:** Au ministère, avant de prendre les décisions, on consulte le caucus de l'Agriculture; les quatre députés en question y siègent, en compagnie d'une douzaine d'autres. On se réunit à toutes les semaines et je peux dire que c'est un des comités qui a été parmi les plus assidus, depuis un an.

**Le Peuple:** L'actuel gouvernement a-t-il des solutions au chômage endémique qui sévit dans la région?

**L. Lévesque:** Tout l'ensemble de la politique gouvernementale contribuera à la relance

## Le maire de Ste-Hélène quittera la politique municipale

(C.C.) Maire de Ste-Hélène depuis 1973, M. Gérard Gaudreau résillera ses fonctions, dès que le ministère des Affaires municipales lui en aura donné l'autorisation. M. Gaudreau, on s'en souviendra, est le seul membre du Conseil municipal de Ste-Hélène qui soit encore en poste. Les six conseillers, ainsi que la secrétaire, et le secrétaire-adjoint remettaient leur démission, au début d'octobre, à cause, semble-t-il d'une série de désaccords avec le maire.

M. Gaudreau, dont le terme venait à échéance, le 31 octobre, ne sollicitera pas de troisième mandat même si, dit-il, de nombreuses personnes ont insisté pour qu'il pose de nouveau sa candidature. Tour à tour commissaire d'école, conseiller municipal

et maire, M. Gaudreau pense que l'heure est venue, pour lui, de prendre sa retraite.

Rejoint par téléphone, jeudi dernier, le maire ne lie pas son départ à la querelle qui l'a opposé au reste du Conseil municipal. Il estime qu'il a fait sa bonne part, pour doter Ste-Hélène d'une saine administration même si, d'après lui, on n'a pas toujours su lui porter le respect qu'il méritait, en tant qu'homme public. M. Gaudreau souhaite bonne chance et bon succès, à celui qui le remplacera; entretemps, c'est lui qui, pour les cas urgents, continuera d'administrer les affaires de Ste-Hélène, et ce, jusqu'à ce que le ministère des Affaires municipales ait pris une décision, à propos de cette municipalité.



# Le maire Gauthier en faveur d'une décentralisation des pouvoirs au Conseil municipal

(C.M.) Témoin pour une deuxième fois consécutive d'un balayage parmi ses collaborateurs du Conseil municipal, au scrutin du 6 novembre dernier, le maire Cajetan Gauthier s'en dit nullement affecté fidèle qu'il est au principe qui est sien à savoir qu'il faut administrer avec ceux que lui donne la population.

Il considère d'ailleurs qu'avec des gens comme ceux du Rassemblement des Citoyens de Montmagny il y a choses intéressantes à faire en autant qu'on puisse administrer sans être forcé de rendre des comptes à tout moment à tous et chacun.

Dans une entrevue qu'il nous accordait vendredi, le Dr Gauthier a volontiers fait l'éloge du R.C.M., organisme bien monté qui selon lui, a des buts très louables et qui ne peut que rapprocher l'administration municipale du peuple; mais, a-t-il précisé, le mouvement ne doit pas échapper à leur contrôle.

## Décentralisation

Chacun des membres du Conseil, estime M. Gauthier, doit s'engager et participer aux actions et obligations propres à des administrateurs municipaux, y compris au niveau de la représentation. C'est fini le temps où le maire était toujours le seul à figurer; chacun doit pouvoir s'enrichir par cette expérience des contrats directs avec le public.

Dans cette même optique de décentralisation des pouvoirs, le maire Gauthier est d'avis que chaque échevin est responsable du ou des secteurs administratifs qui lui sont confiés; c'est donc à lui d'en rendre compte au sein du Conseil et face à la population. Les questions et les remarques en rapport

avec tel ou tel dossier devront alors être dirigées vers son responsable qui devrait être en mesure de faire le point, et non plus seulement vers le maire.

## La priorité

L'action la plus importante et la plus grave actuellement entreprise par le Conseil municipal est celle de la stabilisation des structures administratives de la Cité; selon le maire, il faut en effet que le réaménagement soit effectif et qu'il réponde aux besoins des citoyens compte tenu de leur capacité de payer. On en est encore à des études de la situation, a dit M. Gauthier; après quoi on prendra les décisions qui s'imposent.

## Autres projets

Dans l'ensemble la conjoncture n'est pas si mauvaise à Montmagny, a laissé entendre le Dr Gauthier, mais considérant le fait qu'il n'y a aucune subvention en vue, le développement ne sera pas si accéléré qu'on le voudrait; et c'est précisément ce qui explique que l'habituel plan quinquennal de développement est réduit à un plan triennal.

Les problèmes les plus urgents à solutionner restent évidemment ceux du développement industriel et résidentiel, aux dires de M. Gauthier, sans oublier l'aménagement du parc municipal et de la Rivière-du-Sud, qui redonnerait une toute autre allure à la ville.

Enfin, et là-dessus le maire est en parfait accord avec le R.C.M., le Conseil a l'intention de rencontrer régulièrement la presse afin de rester en contact quasi permanent avec la population. Encore une fois, a insisté M. Gauthier, on n'entendra pas que le maire.



Les membres du Conseil apprendront en autant qu'ils rencontreront les citoyens qu'ils dialogueront avec eux, estime le maire Cajetan Gauthier.

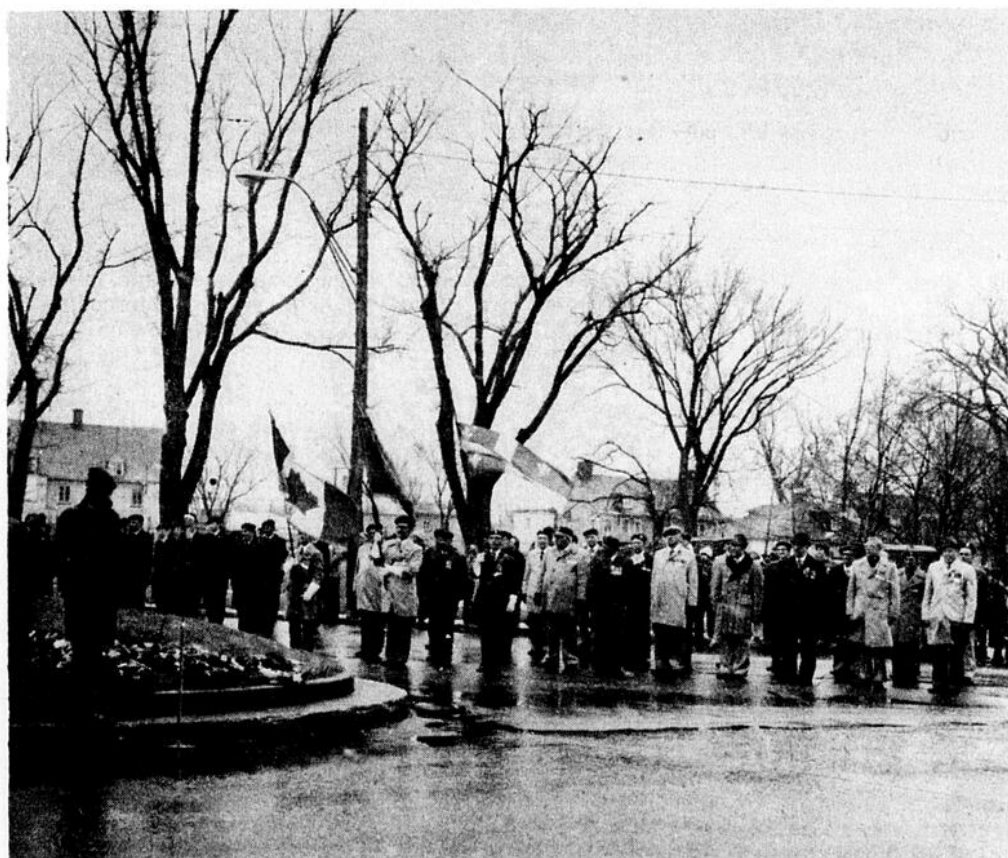
[C.M. Peuple-Courrier]

## Le jour où la population magnymontoise se souvient

(D.G.) Une fois l'an, la population magnymontoise se souvient de ses morts que la guerre lui a fauchés. La traditionnelle cérémonie marquée d'un déploiement militaire avait lieu, dimanche le 13 novembre dernier, près du cénotaphe. La musique du Royal 22e Régiment dirigée par M. Jean-F. Pierret prenait part à l'événement. Les vétérans, le corps de cadets 2591 sous la direction du Major Léopold Ancil et la 59e batterie du 6e régiment d'artillerie de campagne commandée par le Lieutenant-Colonel Clément Gaudreau, encerclaient le monument aux morts. M. Cléophas Guay, le principal organisateur de la manifestation, agissait comme maître de cérémonie.

Le Lieutenant-Colonel Armand Coulombe, ancien aumônier des Forces Armées adressait une prière à la mémoire des combattants tombés au champ d'honneur, le tout était suivi de l'appel aux morts précédé de coups de canons. Par la suite, toute une

délégation déposait des couronnes au pied du cénotaphe à commencer par Mme Noella Blanchet qui posait ce geste au nom des mères affligées. Le Major-Général Paul-Emile Bernatchez, héros de la campagne d'Italie, la succédait au nom de la Légion Canadienne, filiale Bernatchez de Montmagny. A tour de rôle, les personnes suivantes déposaient des offrandes: le maire Cajetan Gauthier, le député à la Chambre des Communes, M. Adrien Lambert, le représentant du comté Montmagny-L'Islet à l'Assemblée Nationale, M. Julien Giasson, le Lieutenant-Colonel Clément Gaudreau, le curé de la paroisse, Mgr Paul-Emile Deschênes, le Major Léopold Ancil. Les représentants de certaines familles reproduisaient ce geste, en mémoire de leurs parents défunts, M. André Rousseau, M. René Jacques, Mme Jean-Pierre Dion, Mme Béatrice Picard et Mme Philippe Aubin déposaient leurs couronnes au pied du monument.



Les vétérans, groupe à droite et la 59e batterie du 6e régiment d'artillerie, à gauche, entourent le monument. N'apparaissent pas sur la photo la musique du Royal 22e régiment et le corps de cadets 2591, placés à proximité.

[D.G. Peuple-Courrier]

Commençant le  
25 nov. au  
LAFONTAINE

Un film drôle à vous  
faire sauter les épaules...  
**LANCER... FRAPPÉ...**

MICHAEL ONTKEAN · JENNIFER WARREN · YVON BARRETTE

Version française de  
**SLAP  
SHOT**  
Paul  
Newman

14  
ANS





# Commentaire

## Pour une bibliothèque publique, à St-Jean Port-Joli

En 1857, nous rapporte Gérard Ouellet, dans son livre "Ma paroisse", la bibliothèque paroissiale de St-Jean Port-Joli était riche de 700 volumes et elle pouvait compter sur l'appui de 60 à 80 souscripteurs. Il semble, toutefois, que cela ne réussissait pas à combler la demande puisque, parallèlement, un groupe de notables de l'endroit se réunissait pour former l'Institut littéraire qui, lui aussi, avait sa bibliothèque publique.

Plus récemment, dans les années cinquante et au début des années soixante, je me souviens fort bien qu'une salle de l'actuel Centre municipal faisait office de bibliothèque et qu'elle contenait quelques milliers de volumes de tout genre. Cela n'avait rien de commun, certes, avec les bibliothèques des grands centres ou des institutions d'enseignement, mais je suis convaincu que c'est là que bon nombre de citoyens de ma génération ont acquis le goût de la lecture, avec tout ce que cela implique, par la suite, d'efforts intellectuels et de recherches personnelles.

Certains bénévoles sont disparus,

d'autres n'avaient plus guère le temps de consacrer des dizaines d'heures hebdomadaires à la tâche, les livres, peu à peu, ont été dispersés. Si bien que, furtivement, sans que la population s'en rende trop compte, la bibliothèque a cessé de fonctionner. Il ne faut pas oublier, non plus, que c'était l'époque où cette sorcière qui se fait appeler télévision faisait son entrée en force, dans les foyers. Est-ce l'effet du hasard si les deux événements ont coïncidé? On ne nous le fera pas croire.

Les choses en étaient là quand, il y a une couple de semaines, des citoyens de St-Jean Port-Joli se voyaient accorder, dans le cadre des projets Canada au Travail, une subvention pour la relance d'une bibliothèque. Auparavant, le Comité des Fêtes du Tricentenaire de St-Jean Port-Joli remettait tout près de \$60,000 à la Fabrique de l'endroit, avec mission, pour celle-ci, d'utiliser la majeure partie de ces fonds à des fins culturelles. Il faut savoir, de plus, que les deux niveaux de gouvernement (fédéral et provincial) peuvent accorder, à chaque année, certaines

subventions à des organismes à caractère culturel. Il y a même une politique d'encouragement aux librairies grâce à laquelle le Fédéral fait des achats massifs de livres qu'il redistribue, par la suite, à des groupes ou associations qui en font la demande.

On peut donc espérer, et il faut le souhaiter, que St-Jean Port-Joli soit, de nouveau, doté de sa bibliothèque. Il serait un peu décevant, cependant, que celle-ci doive fermer ses portes quand le projet de Canada au Travail aura pris fin. Pour éviter cet écueil, il faut, le plus tôt possible, qu'on forme un Comité de la bibliothèque. Pourraient y siéger des représentants de la municipalité des institutions (CLSC, écoles, fabrique, etc...), des corps intermédiaires, des simples citoyens et ainsi de suite. Travaillant en commun, ces représentants assureraient la stabilité et la continuité d'une institution que beaucoup de citoyens veulent voir renaître. D'une certaine façon, la connaissance est le premier des pouvoirs. Et quoi de mieux qu'une bibliothèque comme source de connaissance?

Christian Chouinard

## La voix du peuple

### Honte à ceux qui se plaisent à faire de faux appels téléphoniques

Que doit-on penser de certaines personnes qui prennent plaisir à faire de faux appels téléphoniques? On se permet d'appeler des personnes âgées et malades, et ce à n'importe quelle

heure du jour, mais surtout de la nuit pour le simple plaisir de les faire lever; on raccroche aussitôt que la personne a répondu, on le fait plusieurs fois à intervalle plus ou moins court,

surtout la nuit; on leur laisse le temps de se recoucher, et on recommence le petit jeu.

Comment qualifier ces gens? sont-ce des imbéciles ou des irresponsables? ou encore de simples innocents qui seraient plus à leur place dans une maison pour aliénés, que dans le monde à faire ce qu'ils font.

Qu'on laisse donc les gens tranquilles, surtout les personnes âgées; qu'on les laisse donc vivre dans la paix, le reste de leurs jours.

Ils se croient très fins d'agir ainsi, au lieu de penser que si Dieu les a mis sur la terre, c'est pour faire

le bien, rendre service et être charitables pour leur prochain; s'ils ont un peu de matière grise dans la boule qui leur sert de tête, qu'ils s'en servent et cessent ce vilain petit jeu.

Ils ne sont donc pas tannés d'être nuisibles ainsi? de faire le mal? tandis qu'il est si agréable de faire le bien; ont-ils un peu de bon sens? c'est à en douter, est-ce qu'ils savent ce que ça veut dire, se mêler de ses affaires? on ne se pose même pas la question; ce sont des gens qui manquent complètement de civisme, tout simplement.

Il faut leur pardonner

puisqu'ils ne savent pas ce qu'ils font, comme a dit Notre Seigneur sur la croix, lorsqu'il a pardonné à ses

bourreaux.

Mme Eugène St-Pierre  
Ste-Perpétue  
Cité L'Islet



"Nul n'est censé

Ignorer la Loi"

par Me Marcel Morin

#### LA PROTECTION DU SALAIRE [SUITE]

La semaine dernière j'ai parlé plus spécialement du délai congé que l'employeur doit donner à son employé avant de le rembourser de ses services. Cela s'applique évidemment dans le seul cas où la durée du contrat de travail est indéterminée.

Le recours qui s'offre à l'employé sera de prendre action contre son ancien employeur si ce dernier refuse de payer une somme d'argent suffisante pour satisfaire au délai congé.

Par contre lorsque la durée du contrat est déterminée, chacune des deux parties à ce contrat doit le respecter. Si l'employé ou l'employeur veut mettre fin à ce contrat sans l'assentiment de l'autre, si l'employeur voulait rembourser son employé avant que le contrat ne soit arrivé à son échéance, l'employé pourrait réclamer le salaire auquel il aurait droit s'il avait travaillé à condition d'être disponible au travail.

Un employé travaillant dans une entreprise où il n'y a pas de syndicat ne peut forcer son employeur à le réintégrer dans son emploi. Dans ce cas, le seul recours possible est une action en dommages-intérêts.

La semaine prochaine, je traiterai du salaire et des moyens de le protéger.

Marcel Morin, avocat  
Professeur à la Faculté de droit  
de l'Université Laval

## LE PEUPLE

A COURRIER DE LA CÔTE DU SUD

55, Rue de la Fabrique  
Montmagny 248-0415  
248-0419  
248-0430

400, 3e Rue  
La Pocatière  
856-1514

Directeur général  
THOMAS TREMBLAY

Responsable de la distribution  
ROSAIRE TREMBLAY  
248-0447

Directeur de l'information  
CLAUDE MARCHAND

Secrétariat:  
MME NICOLE DAIGLE  
MME ANDRÉE MORIN  
MME HENRIETTE GAUMOND

Rédaction  
MME DIANE GENDRON  
CHRISTIAN CHOUINARD  
PAUL BEAUDOIN  
MME LEOPOLD FLAMAND  
(COLLABORATRICE)

Abonnement  
MME DENIS FORTIN  
R. LAMONTAGNE

Publicitaires  
MME LOUISE LAVALLE 248-0430  
MARCEL OUELLET 248-0419  
PIERRE DUMAIS 498-3317

Graphiste  
MME LYNDY LEVESQUE

Composition  
MME DIANE GAUMOND

Comptabilité  
MME DOROTHY BERMINGHAM

HEBDOS

HEBDO DE LA  
CÔTE-DU SUD



IMPRIMERIE A L'IMPRIMERIE ST-ROMUALD OFFSET

Toute reproduction des annonces ou informations est interdite

Port payé à Montmagny  
Courrier de la deuxième  
classe  
Enregistrement no 0420  
Dépôt légal - Bibliothèque  
Nationale du Québec

## Aux citoyens de

### St-Pacôme paroisse

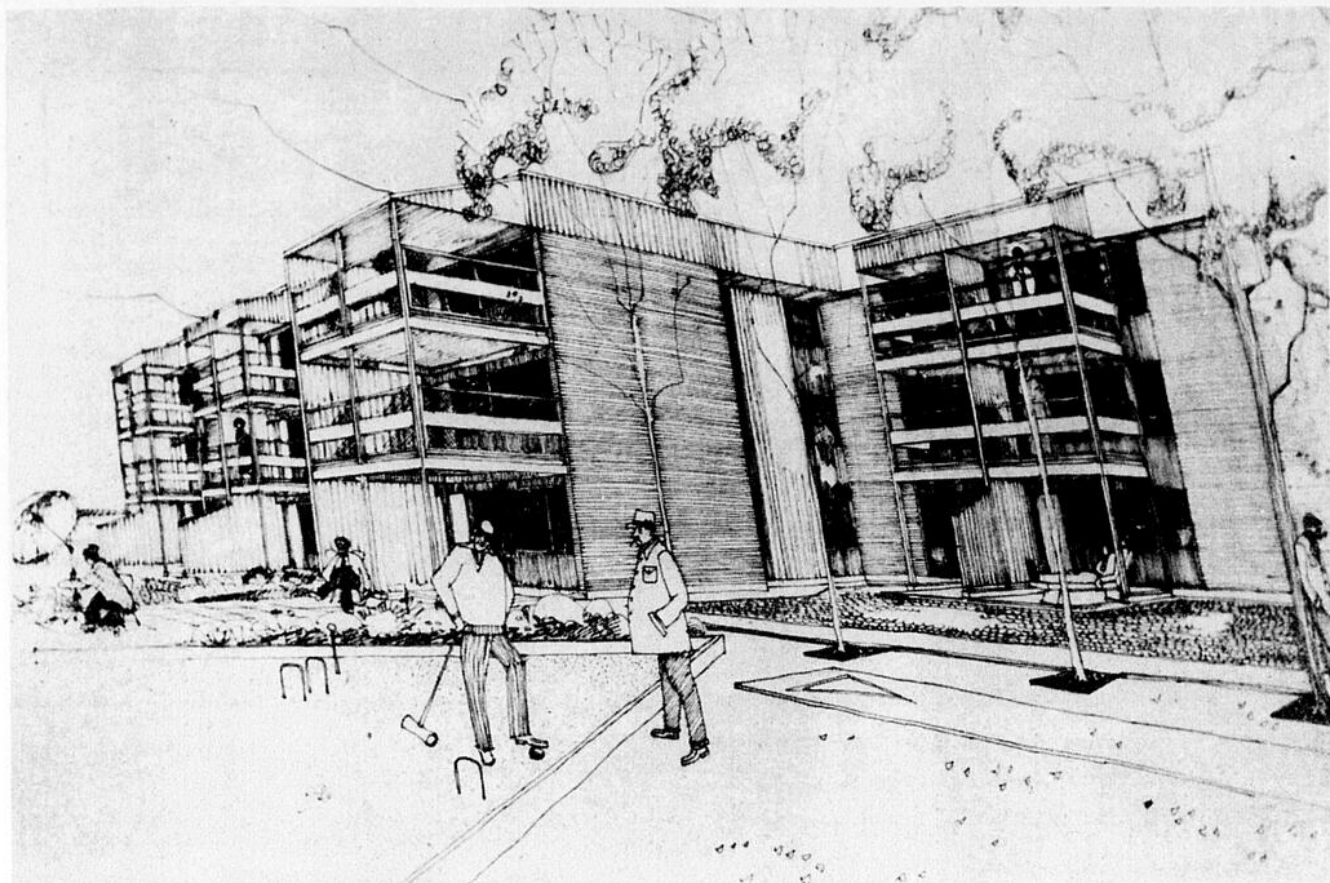
A la suite des élections municipales à St-Pacôme Paroisse dimanche le 6 novembre, nous félicitons nos adversaires élus à cette occasion. Nous voulons aussi remercier tous ceux qui nous ont accordé leur appui lors de cette élection.

Une brève analyse du vote indique qu'au bureau de votation no: 1 la population a accordé un appui majoritaire aux signataires de cet article. Ce sont précisément les

gens de ce secteur qui suivent de plus près les affaires municipales et sont au courant de ce qui se passe aux séances du conseil. Dans l'avenir, une participation accrue aux réunions du conseil serait souhaitable afin que la population puisse prendre une décision éclairée au moment des élections.

Pierre Ducas  
Rosaire Hudon  
C. Eugène Bois  
Ritchie Meunier





Perspective de l'ensemble d'habitation de cinquante [50] logements réalisés à Saint-Pascal, comté de Kamouraska-Témiscouata, par la Société d'habitation du Québec.

[Photo Société d'habitation du Québec]

## Mise en chantier de 50 logements, à St-Pascal

(C.C.) Nous ne savions pas, au moment d'aller sous presse, si la température le permettrait, mais c'est hier que devait avoir lieu la levée de la première pelletée de terre, dans le cadre du projet de construction de 50 unités de logement pour personnes retraitées, à St-Pascal.

D'un coût total de \$1,660,

760, l'ensemble comprendra 43 logements de trois pièces, tandis que sept seront de quatre pièces. C'est la firme Janin Construction Ltée, de Québec, qui est chargée de la construction du bâtiment.

Dans un communiqué qu'elle nous faisait parvenir, la Société d'Habitation du Qué-

bec précise que le site choisi, pour le complexe, a une superficie de 106,380 pieds carrés, ce qui permettra l'aménagement d'espaces de stationnement et d'aires d'agrément. On fait remarquer, de plus, que 65% de la surface du terrain sera occupée par des espaces verts.

La Société d'Habitation du

Québec s'engage à éponger 90% du déficit annuel d'opération, tandis que 10% seront à la charge de l'Office municipal d'habitation de St-Pascal. Ce dernier organisme doit voir le jour, sous peu, et c'est lui qui sera chargé de l'administration de l'ensemble des logements.



### DEUX AUTOBUS SCOLAIRES S'EMBOÛTISSENT A MONTMAGNY.

— La première tempête de neige surprise de l'hiver fut la cause de multiples dérapages et accrochages ici et là dans la région, dimanche soir et lundi derniers. Rien de grave toutefois ne fut signalé par la police, et le cas le plus spectaculaire fut sans aucun doute l'emboutissage de deux autobus scolaires bondés de jeunes étudiants, lundi peu avant 16 heures sur le boulevard Taché ouest à Montmagny. Les deux véhicules se suivaient de près et le chauffeur du second, M. Pierre Laflamme, n'a pu freiner à temps sur la surface gelée de la chaussée quand son collègue au volant de la voiture de tête, M. Wellie Proulx, dut soudainement freiner. Cinq des jeunes passagers du deuxième autobus subirent des blessures mineures à la figure lors de l'impact. Ils furent conduits à l'Hôtel-Dieu pour y recevoir les premiers soins. Les vérifications d'usage furent effectuées par le lieutenant Wellie Marchand, de la Sûreté municipale.

[C.M. Peuple-Courrier]

### AVOCAT

### Me Florian Pelletier

TELEPHONE  
BUR.: 248-5536  
RES.: 248-1803

68, RUE DU PALAIS DE JUSTICE,  
SUITE 102, C.P. 487,  
MONTMAGNY, QUE. G5V 3S9

PARTICIPANT A L'AIDE JURIDIQUE

## VOYAGES MICHEL



PORTO RICO

SANTO DOMINGO

MIAMI

4, Place Québec, Québec, P.Q. G1R 2B5  
1320, Maguire, Québec, P.Q. G1T 1Z3  
Place Fleur de Lys, Québec P.Q. G1M 2S6  
363 est rue Racine, Chicoutimi, P.Q. G7H 1S8  
Place Alma, Alma, P.Q. G8B 1M1  
Centre régional Manicouagan Hauteville, P.Q. G5C 1C3  
675, Marguerite, Bourgeois, Québec P.Q. G1S 3V8

GAGNEZ UN VOYAGE POUR DEUX d'une semaine à MIAMI - PORTO RICO ou SANTO DOMINGO

OFFERT PAR VOYAGES MICHEL MIRABELLE TOUR

TIRAGE JEUDI LE 22 DEC. 1977

**30 VOYAGES 15 TIRAGES**

**15 SYSTEMES DE SON**

SYSTEMES DE SON  
AMPLI TUNER AM / FM  
TECHNICS 5060 \*  
TABLE PIONNER P.L. 112  
2 ENCEINTES  
TIRAGE JEUDI LE 15 DEC. 1977

même coupon pour les 2 tirages

AS-TU TON COUPON? CA EN PREND UN POUR AVOIR LA CHANCE DE GAGNER

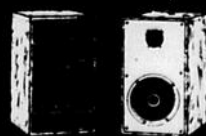
### BOUTIQUES

# Zabé

LTÉE

SPÉCIAL CANADIENNE  
**69<sup>99</sup>**

SPÉCIAL JACKET DE CUIR  
**49<sup>99</sup>**



Les Galeries Ste-Anne, Giffard  
Place Fleur de Lys, Québec  
Mall St-Roch, Québec  
Les Galeries Chagnon, Lévis  
Centre régional Jadis, Charlesbourg  
Place Laurier, Ste-Foy  
Boutique Zabé, Rivière-du-Loup  
Boutique Zabé, Rimouski  
Centre commercial Manicouagan Hauteville  
Zabé carrefour Charlesbourg, Charlesbourg  
Les Galeries La Pocatière, La Pocatière  
Boutique Zabé, Matane  
Centre d'achats Centre-Ville, Jonquière





Certains membres fondateurs de l'Assemblée Evêque Bruno Desrochers arborant leur plaque-souvenir prennent place. Il s'agit de gauche à droite, de MM Louis-Félix Caron, Luc Aubé, André Corriveau, Cyprien Richard, Alphonse Talbot, William Berger. MM Pierre Hugues Gagné, Digne-Maitre du district no 2 et le navigateur en fonction M. Luc Migneault complètent le cercle.



Les ex-navigateurs qui ont déjà dirigé le groupement des Chevaliers de Colomb du 4e degré. Sur la seconde rangée, figurent de gauche à droite, MM Jean-Pierre Després, Pierre Fafard, Edouard Pelchat, Jean-Paul Cloutier et Gérard Plourde. Au premier plan, s'illustrent, MM Claude Simoneau, Hector Tondreau, Louis-Félix Caron et André Corriveau.

## L'assemblée Evêque Bruno Desrochers souligne son quart de siècle

(D.G.) L'Assemblée Evêque Bruno Desrochers, appellation qui désigne le regroupement des Chevaliers de Colomb du 4e degré de la région de Montmagny, soulignait son 25e anniversaire de fondation en grande pompe, samedi le 12 novembre dernier. Dans la programmation de la soirée s'inscrivaient, entre autre, la célébration d'une messe et d'une cérémonie de remise de décorations honorifiques aux ex-navigateurs ainsi que l'attribution de plaques-souvenir aux membres fondateurs présents.

Assistaient à l'événement à titre d'invités d'honneur, le

Chanoine Charles Dumais, aumônier de l'Assemblée, Mgr Joseph Diamant, aumônier diocésain, M. Pierre-Hugues Gagné, Digne-Maitre du district no 2 province de Champlain, l'abbé Alfred Thiboutot, ex-aumônier, M. Jean-Pierre Després, secrétaire d'état, les députés Adrien Lambert (Chambre des Communes) et Julien Giasson (Assemblée Nationale) ainsi que plusieurs autres personnes apparaissant sur la liste divulguée par le maître de cérémonie, M. Léandre Chabot. Le secrétaire-archiviste, M. Dominique Hamelin traçait l'historique du mouvement

et nommait les personnages qui ont contribué à son édification.

A la période de discours, se succédaient, le Chanoine Charles Dumais, le Navigateur Luc Migneault et le Digne-Maitre, M. Pierre-Hugues Gagné qui réitéraient leurs hommages aux pionniers de l'Assemblée.

### Remise des récompenses

Par la suite survenait la distribution des décorations honorifiques aux anciens navigateurs du groupement: MM. Jean-Pierre Després, Claude Simoneau, Pierre Fafard, Edouard Pelchat, Jean-Paul Cloutier, Hector Tondreau, André Corriveau,

Gérard Plourde et Louis-Félix Caron. D'autre part, les membres fondateurs: MM. Luc Aubé, André Corriveau, Cyprien Richard, Alphonse Talbot, Louis-Félix Caron et William Berger recevaient des plaques-souvenir. Pour clore cette cérémonie, le navigateur Luc Migneault décernait une récompense au Chanoine Charles Dumais qui officie comme aumônier de l'Assemblée depuis 18 ans.

L'Assemblée Evêque Bruno Desrochers du district 59 englobe cinq conseils, ceux de Montmagny, L'Islet, Ste-Perpétue, St-Pamphile et St-Paul regroupant plus d'une centaine de membres.



Le navigateur, M. Luc Migneault remet une plaque au Chanoine Charles Dumais qui agit comme aumônier de l'Assemblée depuis 18 ans.

# PRIX CHOC

DEJA 4 ANS A VOTRE SERVICE

TOUT DOIT SORTIR

Notre service après vente, c'est notre fierté

Il faut avoir l'oeil sur nous, c'est à suivre

## Le Photographe La Pocatière Inc.

614, 4e Avenue, La Pocatière

856-1262



# Une étape est franchie en vue de la formation d'un Corps de cadets de la marine dans le secteur de L'Islet

(D.G.) A L'Islet-sur-Mer, on franchissait une autre étape en vue de la formation d'un corps de cadets de la marine, par la tenue d'une soirée d'information publique qui se déroulait vendredi le 11

novembre dernier. On sait que le Club Lions de l'endroit prêterait son appui à cette entreprise à titre d'organisme parrain.

**Teneur de l'information**  
A l'occasion, le Major

Germain Prince, directeur des opérations à l'école de cadets, le Capitaine Christian Roy, coordonnateur dans ce domaine pour l'est de la province et Me Yvon Michaud transmettaient les

renseignements appropriés aux jeunes intéressés.

Une école de formation pour procurer aux adolescents de 13 à 18 ans, un moyen de devenir des citoyens responsables pour l'avenir, en leur inculquant un esprit de leadership, de l'autodiscipline et autres qualités, c'est ainsi que le Major Prince résumait la vocation de ce type de mouvement. Le Capitaine Roy abordait les questions

pratiques entre autre la nature des activités inscrites au programme. Sur cette liste, figurent: les exercices militaires, les cours traitant de l'aspect maritime, l'apprentissage des techniques de premiers soins, l'éducation physique, etc... Des diaporamas complétaient l'information diffusée.

En fait le fonctionnement d'un mouvement de cette nature nécessite la collaboration d'une part d'un

organisme et de civils et d'autre part des Forces Armées Canadiennes qui fournissent les uniformes et le matériel requis, précisait le Major Prince. Dépendamment des facteurs circonstanciels, le corps de cadets de la marine devrait entrer en fonction à la

mi-janvier, selon le Major Prince. Toutefois l'effectif obligatoire pour opérer est fixé à 50 membres.



Le major Germain Prince, directeur des opérations à l'école des cadets, au centre, renseigne la population sur les objectifs et les activités d'un corps de cadets de la marine. Me Yvon Michaud, à gauche et le Capitaine Christian Roy fournissaient aussi des explications à ce sujet. [D.G. Peuple-Courrier]



**Paul Audet**  
vous offre  
cette  
semaine

## 1975 FORD ELITE

2 ptes, vitres électriques,  
Inv.: 1315.

Prix Bédard:

**\$2,977.00**

## 1975 BUICK CENTURY

2 ptes, V-8, Servo-freins, Servo-  
direction. Inv. NO 1007

Prix Bédard:

**\$3,077.00**

Garantie 12 mois  
12,000 milles

UN NOM QUI FAIT SA MARQUE

**BÉDARD**  
AUTOMOBILES LEE

116 Ouest, St-Jean-Baptiste, Montmagny

Tél.: 248-3553

Bellechasse, composez: 884-2819  
PONTIAC/BUICK/CADILLAC/G.M.C.

ON NE SORT PAS À PIED...

## Le système de cuisson Ultime

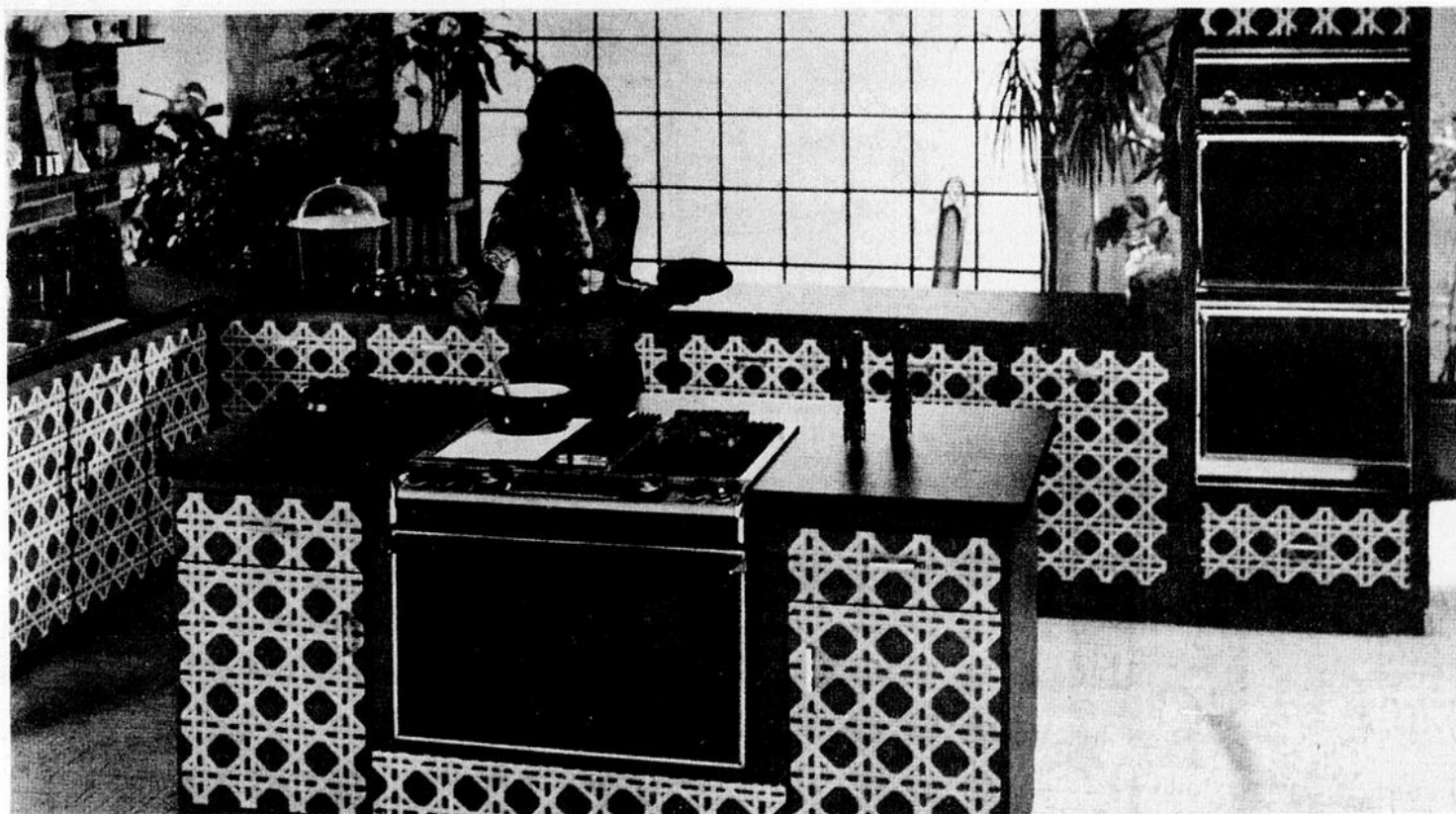
JENN-AIR



Créez votre propre centre

de cuisson domestique

La gamme de modèles de JENN-AIR vous offre plusieurs possibilités d'agencement et d'harmonisation---vous permettant de concevoir une cuisine qui rencontre exactement vos besoins. Planifiez selon vos goûts, pour aujourd'hui et pour demain



Modèle 4790 EGR de Jenn-Air, avec gril et fours jumelés De luxe, modèle 2555 ENB

**René Samson Inc.**

81 Ouest, St-Jean-Baptiste, Montmagny

248-0210



| Galeries<br>Montmagny          | François<br>Chouinard | La Pocallière          | St-Pamphile             |
|--------------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------|
| Boul Taché Ouest,<br>Montmagny | L'Islet<br>247-5160   | Kamouraska,<br>GOR 120 | Cté L'Islet,<br>GOR 3X0 |

# gain

Prix en vigueur jusqu'au 19 novembre 1977

aux marchands desservis par Provigo Inc. Division Québec

## provi-viande

Un autre gain  
pour vous



**SUPER gain**

BOEUF DE PREMIERE QUALITEE  
Canada Catégorie A

**ROTI DE PALETTE**

**.68**

Coupe régulière  
La livre

**SUPER gain**

ROTI DE COTE CROISEE

**.98**

La livre

**ROULE DE VEAU CONGELE**

Partie d'épaule  
La livre

**1.09**

**SUPER gain**

BOEUF EN CUBES

Pour brochettes  
La livre

**1.88**

**BOUDIN ROY**

La livre

**.66**

**BACON TRANCHE CALIFORNIA**

La livre

**1.29**

**SUPER gain**

LARD SALE ENTRELARDE

La livre

**1.39**

**POULET 2 A 4 LIVRES**

Catégorie A Canada congelé, éviscéré

La livre

**.73**

**HUITRES FRAICHES**

Boîte 8 onces

**1.69**



# on ne s'appelle pas



# BOEUF

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

**SUPER gain**

**SOUPE LIPTON**

Poulet & Nouilles

Format 2 enveloppes **.39**

**SUPER gain**

**SAUCE A LA VIANDE**

**CATELLI**

Format 14 onces **.49**

**SUPER gain**

**BISCUITS SUPER MIX DE HARNOIS**

Boîte 3 1/2 livres **2.89**

**SUPER gain**

**JAVEL LA QUEBECOISE**

Gallon 128 onces **.59**

**PRODUITS SURGELES**

**FILET DE SOLE** Format 1 livre **1.89**

**SUPERFRIES REGULIERES OU FRISEES DE MC CAIN** Format 4 livres **1.49**

**FRAISES FRASER VALE** Format 15 onces **.79**

**PRODUITS PROVIGO**

**JUS DE TOMATES** Boîte 19 onces **.27**

**FEVES AU LARD PROVIGO** Boîte 14 onces **.37**

**KETCHUP AUX TOMATES** Boîte 20 onces **.74**

**CHOCOLAT AUX CERISES** Bonbonnière 12 onces **1.35**

**CHOCOLAT PROVIGO** Caramel Roll, Macaron, Rosebud ou Wafer Format 12 onces **1.59**

**BISCUITS PROVIGO** Gelée, sponge, cerises ou fraises Format 1 livre **.69**

**DETERGENT BLEU** Sac 5 livres **1.79**

**RINCE BOUCHE** Boîte 16 onces **.79**

**AUTRES AUBAINES**

**THE RED ROSE** Boîte de 60 sachets **1.89**

**CAFE FRAIS MOULU MAXWELL HOUSE** Filtre Matique Format 1 livre **3.86**

**JUS DE RAISINS** Boîte 40 onces **1.07**

**JUS DE POMMES PUR** Jarre 48 onces **.81**

**JUS DE PAMPLEMOUSSE RECONSTITUE** KRAFT Non sucré Jarre 64 onces **1.39**

**CRISTAUX TANG** à saveur d'orange 4 Enveloppes 3 1/4 onces **.97**

**FROMAGE GRUYERE** Format 8 onces **.95**

**CEREALES ASST. HEINZ** Boîte 16 onces **1.01**

**MACEDOINE IDEAL** Boîte 19 onces **.44**

**POIS VERTS NO 1 2** Boîte 14 onces **.60**

**RAGOUT DE BOULETTES** Boîte 15 onces **.76**

**ALIMENTS ASST. HEINZ** Jarre 4 1/2 onces **.23**

**MARINADES SUCREES** Jarre 24 onces **1.04**

**OLIVES FARCIES GATTUSO** Boîte 15 onces **1.35**

**SHORTENING DOMESTIC** La livre **.66**

**RIZ INSTANTANE FRIT** Boîte 12 onces **.50**

**MELANGE A GATEAUX DES ANGES** Boîte 14 onces **1.02**

**MARGARINE MOLLE** La livre **.85**

**PATE ALIMENTAIRE CATELLI** Boîte 16 onces **.37**

**CROUTE DE TARTE** Boîte 19 onces **.69**

**CREME FOUETTEE** Format 6 onces **.91**

**GELEE A DESSERT ROYAL** Boîte 3 onces **.25**

**MARMELADE GOOD MORNING** Jarre 24 onces **1.22**

**SALADE DE FRUITS** Boîte 28 onces **.80**

**SAUCE AUX POMMES** Format 19 onces **.41**

**TIRE STE-CATHERINE** Format 16 onces **1.09**

**PATE A DENTS** Tube 100 ML **.94**

**DETERGENT LAVE VAISSELLE** Format 50 onces **2.00**

**POLI A MEUBLES PLEDGE** Aérosol 12 onces **2.11**

**PAPIER DE TOILETTE** Cello de 2 rouleaux **.63**

**PAPIER MOUCHOIR** Boîte de 150 **.62**

**ESSUIE TOUT SCOTT** Cello de 2 rouleaux **1.16**

**NOURRITURE POUR CHIEN TOPS** Boîte 15 onces **.28**

**NOURRITURE POUR CHAT** Boîte 25 onces **.49**

## POMMES MC INTOSH

Produit du Québec

Canada de Fantaisie

Cello 5 livres

**.87**

## BROCOLI

Produit de la Californie

gros 14

Chacun **.67**

## ORANGES

De la Floride, produit des Etats-Unis

Cello 5 livres **1.07**

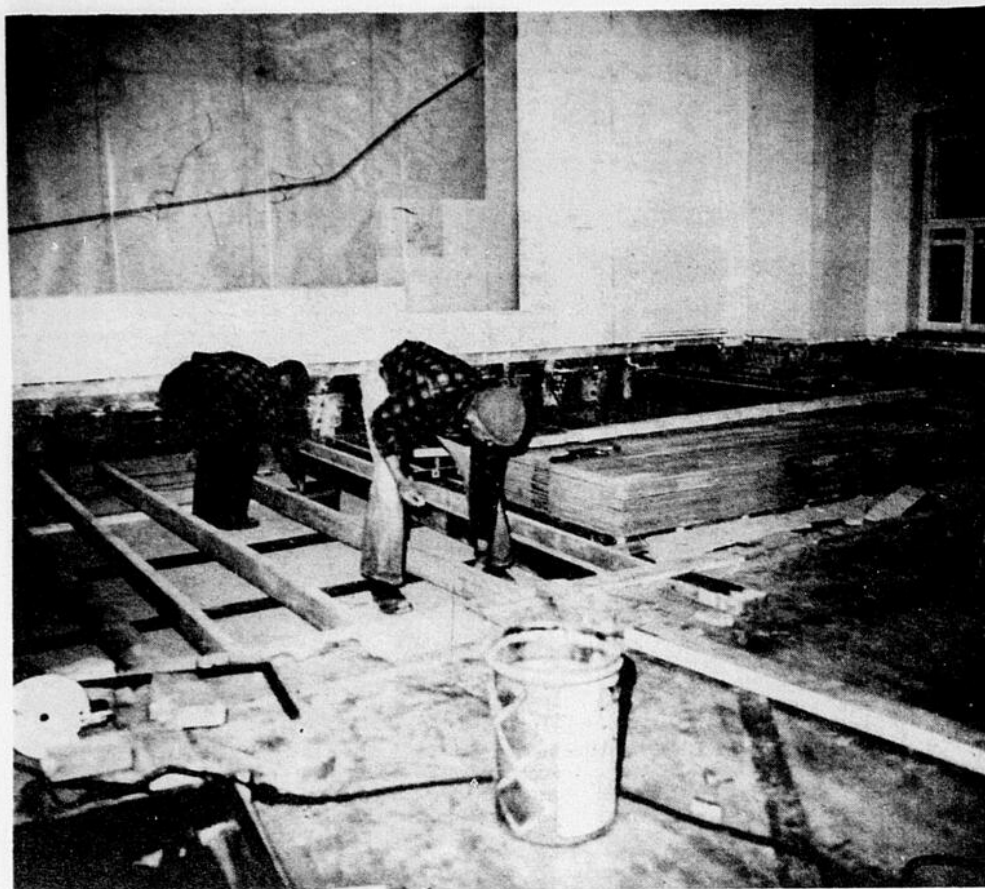
## DATTES FRAICHES SANS NOYAU

Produit de la Californie

Boîte 10 onces **.87**

**provigain pour rien**





**FINIE LA SACRISTIE A L'HOTEL DE VILLE DE MONTMAGNY.** — La première action concrète du nouveau Conseil municipal aura été le réaménagement de la salle publique à l'intérieur de l'Hôtel de Ville, de sorte que les édiles soient sur le même plancher que les citoyens qui pourront d'ailleurs y venir en plus grand nombre. La sacristie c'était démodée; et même l'équipe précédente le savait, mais elle aurait attendu la rénovation de l'Hôtel de ville pour entreprendre ces transformations.

[C.M. Peuple-Courrier]

## L'AFEAS t'invite le 23 novembre

L'AFEAS t'invite à être présente à sa prochaine rencontre, soit mercredi le 23 novembre, au local 336 de la Polyvalente Louis-Jacques Casault de Montmagny.

Après avoir médité sur les différences entre la famille d'hier et d'aujourd'hui (programme d'octobre), il sera notamment question, en novembre, du rôle qu'a joué l'Etat dans la famille au cours des dernières décennies.

Pour adoucir ce sujet un

peu aride, les arts ménagers commenteront brièvement "L'histoire de la laine", avis aux intéressés!

Pour votre information, signalons également que la présidente de la Fédération de Québec, Mme Lucille Côté donnait récemment une conférence de presse sur une des priorités de l'année à l'Afeas: favoriser l'achat des produits, de chez nous, entièrement canadiens. Qu'il s'agisse de chaussures, de vêtements, de cuir, de textiles, il est important de protéger nos emplois et

notre industrie. L'argent investit chez nous constitue un pilier important de notre économie... Souvenons-nous en!

Si t'as le goût de sortir de la routine. Si t'as le goût de connaître tes droits. Si tu veux t'informer sur l'actualité. Si l'idée de mettre sur pied une garderie coopérative populaire ou un atelier d'échanges, de bricolage ou d'arts ménagers t'intéresse, viens nous voir, on t'attend.

Denise L. Bleney  
Publiciste

## **J** DISTRIBUTEUR gros et détail

- Tuyaux et équipement de creuseurs de puits
- Acier de toutes dimensions
- Broche, clôtures de ferme et industrielle

248-3800

:3870

:3872

## MANUFACTURIER

- Barrières métalliques
- Usinage, soudure tout genre
- Travail sur presse hydraulique de 200 tonnes

Location: Services de GRUES MOBILES

**J. PICARD & FILS INC.**

St-Pierre, cté Montmagny

## Subvention de \$21,928 à la Cité pour l'entretien des chemins d'hiver

(C.M.) La Cité de Montmagny s'est vue accorder récemment par le ministère québécois des Transports une subvention pour l'entretien d'hiver des chemins pour la saison 1977-78 sur une longueur de 39.16 kilomètres au taux de \$560. du kilomètre.

Cette aide financière contribuera à défrayer une partie du coût d'entretien des chemins dans les limites de la ville; lesquels travaux seront exécutés par les employés municipaux avec la machinerie qui appartient à la Cité, exception faite toutefois pour la route de l'Auberge des Trois-Chemins dont le déneigement a été confié pour les deux prochains hivers à la firme A.A. Coulombe au montant de \$6,900. de même que le terrain de l'aréna au coût de \$7,160., le quartier Normandie qui sera entretenu par les hommes et l'équipement de Gisèle Maheux selon les termes d'un contrat de deux ans au coût de \$4,050., et le chemin de la Rivière-du-Sud dont l'entretien sera effectué cet hiver encore par la firme Amédée Hébert conformément à un accord de deux ans signé l'an dernier.

## Ils sont arrivés...



**PRATIQUE,**  
vous vous devez  
de vous  
procurer le vôtre

Faites votre choix maintenant alors  
que nos modèles sont nombreux!

Nous participons à la promotion C.A.M.

**Grand prix: Automobile, valeur \$6,200.00**  
**Plus \$600.00 en argent**



**LIBRAIRIE  
MAURICE INC.**

TEL.: 248-4949 - C.P. 271  
57, ST-JEAN-BAPTISTE EST,  
MONTMAGNY, QUE., G5V 3S6

**UN NOUVEAU  
STYLE!**

**UNE NOUVELLE  
MARQUE!**

**STAR  
JEAN**

Cette semaine,  
une réduction de  
**25%**  
sera consentie à  
tout acheteur.

Qu'on se le dise!

Disponibles,  
chez-nous, dès  
maintenant, dans  
des couleurs  
et tissus  
variés!

Une autre exclusivité de la...

**AUSSI, EN SPECIAL:**  
Nos "Cuirs"  
(courts et longs)

**30%**

Nos chemises  
(style armée)

**30%**

BOUTIQUE



**LE COIN DE LA MODE MASCULINE**  
101 ST-JEAN-BAPTISTE EST, MONTMAGNY  
248-5735



# La Corporation du Centre Communautaire Normandie a "La mémoire en fête"!

Elle a "la mémoire en fête" pour remercier la population du quartier Normandie "qui a fait les choses en grand" lors du bazar 77; elle a "la mémoire en fête" pour dire sa reconnaissance à tous les magnymontois pour l'intérêt et l'encouragement manifestés à cette occasion.

Elle a "la mémoire en fête" pour traduire sa gratitude envers les généreux commanditaires de nos marathons de berceurs et de tricoteuses; elle a "la mémoire en fête" se rappelant les encouragements apportés par tous les visiteurs de nos divers kiosques.

Elle a "la mémoire en fête" en évoquant le nom de nos amis qui ont donné temps, conseils, savoir-faire pour l'élaboration des diverses activités; elle a "la mémoire en fête" devant la compréhension et le soutien reçus des membres du clerc.

## Recettes

Dons: commanditaires pour bercethon, tricothion et autres.... \$4,636.44

## Bazar

|                               |          |            |
|-------------------------------|----------|------------|
| Tag-Day                       | 201.03   |            |
| Entrée au Bercethon           | 151.25   |            |
| Kiosque des jouets            | 525.00   |            |
| Pêche miraculeuse             | 157.06   |            |
| Vente et tirage               | 427.40   |            |
| Artisanat                     | 1,317.40 |            |
| Kiosque des plantes et fleurs | 219.55   |            |
| Le coffre aux trésors         | 84.75    |            |
| Ballons à crever              | 250.57   |            |
| La pomme d'amour              |          | 235.10     |
| Visez juste!                  | 106.60   |            |
| Tentez votre chance!          | 255.41   |            |
| Restaurant                    | 206.05   |            |
| Concours de fers à cheval     | 68.00    |            |
| Tirages spéciaux              | 417.25   |            |
| Activités diverses            | 597.30   |            |
|                               | 5,219.72 | 5,219.72   |
|                               |          | \$9,856.16 |

## Dépenses

|                   |          |           |
|-------------------|----------|-----------|
| Prix aux berceurs | 440.00   |           |
| Restaurant        | 225.03   |           |
| Divers            | 369.42   |           |
|                   | 1,034.45 | -1,034.45 |

## Recettes nettes

\$8,821.71  
Les quelques dons à recevoir nous permettent d'espérer que nous atteindrons \$10,000.00, recettes brutes. Cet argent, principal revenu du Centre, doit être réparti sur deux années puisque c'est le rythme de nos

gés et des communautés religieuses de notre région.

Elle a "la mémoire en fête" à réaliser la réponse généreuse des divers clubs sociaux; elle a "la mémoire en fête" quand elle réalise le soutien indispensable et inlassable venu de la part des Caisses Populaires de notre Cité; elle a "la mémoire en fête" devant l'intérêt et la collaboration du Conseil de notre ville; elle a "la mémoire en fête" pour cet apport des organismes gouvernementaux.

Oui, "notre mémoire est en fête" et c'est d'un cœur tout à l'esprit de la fête, qu'on voudrait dire à chacun et à toute la population, notre merci personnel, attentif et généreux.

Et bien vite, avec vous, vous aussi, vous deviendrez "mémoire et cœur en fête" devant les résultats de nos diverses activités dont voici un aperçu:

bazars. Grâce à votre générosité, la vie du Centre est assurée; chauffage, éclairage, entretien, assurances, taxes, activités diverses, etc... coûtent annuellement plus de \$6,000.00

Voici, pour terminer, le nom des heureux gagnants aux divers tirages:

Radio: Jean-Léon Boulanger; Fauteuil: Jean-Marie Caron; Pneu: Bruno Picard; Long Jeu et Poster d'Elvis Presley: Denis Picard; aux kiosques: Solange Hébert, Mme Marcel Casault, Mme Paul Guimont, Mme Henri Coulombe, Céline Guimont. Félicitations!

Oui, le Centre Communautaire Normandie a "la mémoire en fête" à cause surtout de l'inoubliable expérience de collaboration fraternelle qu'il a vécue avec une joie profonde. A chacun, à nouveau, un bien cordial MERCI!

Le Conseil d'administration de la Corporation



**DES MEMBRES DE L'AMBULANCE ST-JEAN PARTICULIEREMENT HONORES.** Lors de l'inspection générale de l'Ambulance St-Jean, regroupant les divisions 243 et 202 à Montmagny ainsi que les sections 468 à L'Islet et 728 à St-Pamphile, présidée par l'Etat-Major régional, des membres recevaient des certificats-mérites en récompense des services rendus. Comme plusieurs récipiendaires étaient absents, quelques confrères les remplaçaient. A l'arrière apparaissent, M. Joseph Landry pour Mme Eva Landry, M. André Caron pour Mme Colombe Tremblay, Roger Fortin pour Simon Gagnon, Rita Proulx pour Berthe Casault, Rita Gagné, Cécile Blais pour Céline Mathurin et Marie-Pierre Coulombe pour Raymonde Couillard. Au premier plan, on distingue M. Léandre Chabot pour Réal Proulx, Mme Annette Fortin pour Berthe Casault, Mme Claire Savard Houde, surintendante régionale féminine, Mme Fernande Fournier, surintendante de la division L'Islet 468, M. Marcel Houde, commissaire régional, Cécile Têtu, officier d'état-major arborant une plaque-souvenir, M. Camille Lévesque, surintendant régional, M. Marc Jean qui remplit un poste similaire et Mme Thérèse Brisebois. [D.G. Peuple-Courrier]

EXTRAIT  
DE PLANTES DE  
**ROLMEX INC.**  
Qualité supérieure  
**LOUIS  
GAULIN**  
REPRÉSENTANT  
11, Ave Ste-Brigitte  
Montmagny 248-3930

*Bou langer, Fortier, Rondau & Cie*

COMPTABLES AGREES

990, De Bourgogne  
Ste-Foy, G1V 4H5  
Tél.: [418] 653-4431

1, Place de l'Eglise  
Montmagny, G5V 2L9  
Tél.: [418] 248-5777  
Pierre Beaulieu, c.a.  
Associé résident

Martin Chouinard, c.a.

## AU MINIPRIX ON A TON PRIX

JEANS DE MARQUE  
**Lois YALE**



JUST  
JEANS

Chez

**MINIPRIX**

vous bénéficiez de réductions de

**10% à 20%**

sur tous les vêtements en magasin

**VETEMENTS**

**SPORTS**

pour hommes  
et dames

ENSEMBLES  
DE SKI ET  
MOTONEIGE



On vous offre d'autres spéciaux

en tout temps chez

**MINIPRIX**

**VETEMENTS**

**DE TRAVAIL**

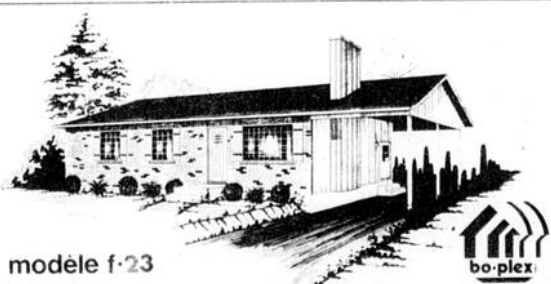
**ET DE**

**CHASSE**

126, St-Thomas, Montmagny

**MINIPRIX ENR.**

**248-5937**



modèle f-23

CONCESSIONNAIRE

**DENYS BERNIER INC.**

Entrepreneur général

84 Boul. St-François Est, St-François

259-7984

80 MODELES DISPONIBLES



# VENTE "ACTION" 77

Commençant jeudi le 17 novembre et se terminant samedi le 26 novembre



**BAS CULOTTES**  
pour dames One Size

2 - 0.88 pour

3/ **1.00**



**CULOTTES DE PLASTIQUE**  
en pqt de 4, Blanc ou couleur

1.49 pour

**.99**

**COUCHES PAMPERS DE JOUR**  
Extra absorbantes

**2.57**



**PAMPERS PREMIERS PAS**

**1.57**

**COUVERTURES DE COTON**

Avec fermeture éclair, peut servir aussi de sac de couchage. UN BON MOYEN DE GARDER BEBE AU CHAUD A L'EXTERIEUR COMME A L'INTERIEUR. Non tel qu'illustré

7.99 pour

**5.44**



**COUVERTURES DE LITS IMPARFAITES**



Pour bébés, très haute qualité avec une légère imperfection Non tel qu'illustré

2.49 pour

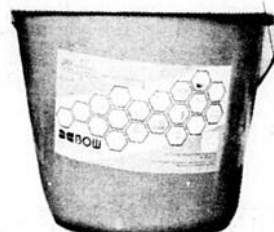
**1.99**

**CHAUDIERE EN PLASTIQUE**

résistant 9.4 ptes couleur vert avocat ou rouge coquelicot.

1.79 pour

**.99**



**LAVETTE A VAISSELLE**  
Robuste

0.69 pour

**.47**



**GANTS CAOUTCHOUC SANIFLEX**  
petits, moyens, grands.

1.29 pour

**.88**



**SHAMPOING HEAD & SHOULDERS**

1.79 pour

**1.47**



**PAPIERS MOUCHOIRS KLEENEX**  
Bte de 100

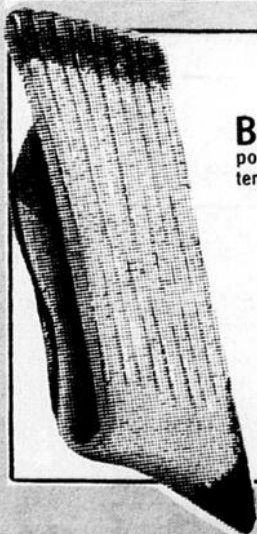
**.39**



**BAS DE TRAVAIL**  
pour hommes, très chauds, bas pour les temps froids. Non tel qu'illustré

0.89 pour

**.66**

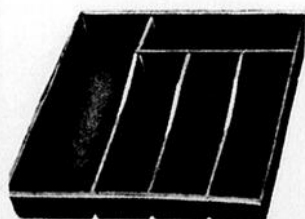


**PLATEAU A USTENSILES**

à 5 compartiments, aide à garder les ustensiles à leur place bien rangés.

1.39 pour

**.99**



**PLAT A VAISSELLE CARRE**

Rubbermaid, couleur avocat, or, chocolat.

**2.27**

3.28 pour



**PATE A DENTS CREST**  
100 ML 1.27 pour

**.99**



# Korvette

130, rue St-Thomas, Montmagny



## Elections de nouveaux membres à l'exécutif du P.Q. dans Bellechasse

(P.B.) M. Claude Lachance, de St-Nazaire, a été reporté à la présidence du Parti québécois dans Bellechasse. Il continuera donc pour une deuxième année consécutive le mandat qui lui avait été confié.

Les autres membres de l'exécutif élus dimanche dernier par les quelque 150 réunis en assemblée générale annuelle, à l'Ecole Morissette de Ste-Claire sont M. Jacques Béchard de Ste-Claire à titre de vice-président, M. Jean-Pierre Paré de St-Charles, pour le poste de secrétaire, et finalement M. Yves Lacroix, qui conservait son poste de trésorier.

Des élections avaient lieu aussi pour le choix de conseillers dans les cinq districts du comté de Bellechasse. Dans le secteur de St-Michel, M. Gérard Richard de St-Michel a été élu conseiller, M. Stéphane Pouliot de St-Camille pour celui de St-Justine, et M. Claude Audet de St-Anselme pour celui de Ste-Anselme. Quant aux deux autres secteurs de St-Damien et du Lac Etchemin, il a été convenu selon une résolution adoptée par l'assemblée, que l'exécutif du Parti convoquerait une assemblée des membres dans ces deux régions, afin de déterminer les candidats éventuels à ces deux postes.

L'assemblée présente a aussi procédé au choix de membres sur le comité de surveillance. M. Gaétan Sanschagrin de Ste-Claire, M. Guy Gobeil de St-Justine, et Mme Léonie Lahaie ont été désignés par l'assemblée, à ces fonctions.

### Plan d'action du Parti

M. Raymond Fleury, attaché de presse pour le Parti dans le comté de Bellechasse, révélait à l'assistance, un plan d'action en vue du référendum. Ce dernier développait en quatre points ses arguments. D'abord, il faut selon lui, accorder beaucoup d'importance à l'aspect communication à l'intérieur du comté, surtout au niveau de la population. Bien que les médias d'information soient une source majeure de diffusion pour les réalisations du gouvernement, les membres doivent participer activement à ce processus et renseignés les gens sur la question du référendum. A ce sujet, M. Fleury insistait sur un deuxième point, soit la formation des membres. Il mentionnait la lecture de l'hebdomadaire "Le Jour" comme une source d'information appréciable en ce qui a trait à cette formation des membres. Ceux-ci doivent être en mesure de répondre adéquatement aux interrogations de la population sur le référendum.

Il faut aussi, aux dires de celui-ci, s'assurer d'une présence du Parti québécois dans le comté de Bellechasse. Bien que la circonscription de Bellechasse ne possède pas de député du Parti, les différentes tournées dans le milieu s'avèrent excellentes pour garder un contact avec la population. Pour les circonstances, on annonçait une tournée des députés au mois de février.

Finalement, la réorganisation du Parti au sein du comté devrait se faire incessamment, ainsi que la mise sur pied d'une équipe en vue de cette prochaine campagne que constituera le référendum.

### Exposé du ministre de l'agriculture Jean Garon

Le ministre de l'Agriculture M. Jean Garon, présent lors de cette rencontre, fit un bref exposé sur les réalisations du gouvernement au cours de cette première année de pouvoir. Ainsi il annonça que la distribution gratuite du lait se poursuivra dans les écoles maternelles et primaires. D'ici le mois de décembre, il prévoit que 25% de cette population bénéficiera de ce nouveau service gouvernemental.

Dans un autre ordre d'idées, le ministre de l'agriculture aborda le problème de l'agri-

culture au Québec. M. Garon a admis que les travaux de drainage des terres agricoles commenceront plus tôt l'an prochain. Ce nouveau programme devrait débiter au début d'avril, dépendant des conditions climatiques. D'après les chiffres fournis, 100 millions d'acres ont été drainés au cours de l'année 1977. Aussi, le gouvernement a été obligé d'accroître de 3 millions ce qui avait prévu initialement dans le budget pour les travaux mécanisés sur les terres agricoles.

Parmi les projets immédiats du gouvernement, le ministre affirma à l'assemblée que des études sont

présentement en cours au ministère au sujet de la loi du crédit agricole. Cette loi serait modifiée en faveur d'une meilleure adaptation au contexte actuel de nos régions.

Le gouvernement accorderait davantage d'importance au secteur de l'agriculture, selon M. Garon. Face à cette préoccupation majeure, le ministre informa l'assistance qu'un colloque agro-alimentaire se tiendra au printemps 1978. Cette rencontre devrait regrouper les producteurs agricoles, les industries de transformation et les distributeurs de produits agricoles.



M. Claude Lachance, maire de St-Nazaire, a été élu pour une deuxième année consécutive au poste de président du Parti québécois du comté de Bellechasse. Au cours de ce deuxième mandat, il compte travailler à la réorganisation du Parti dans le comté en vue du référendum.



## Ouverture prochaine

# d'un nouveau magasin de cadeaux...

## CADEAUX DE TOUS GENRES:

Poterie canadienne, figurines Lladro,



soupières, ensembles de fondues, verres à vin,

porcelaine, aussi céramique importée d'Italie, etc...

C'est un rendez-vous de bon goût...

# ROYAUME DU CADEAU ENR.

76 St-Louis (Edifice Carré St-Louis)

Montmagny

248-0791

Situé centre-ville. Vaste terrain de stationnement



## SPECIAUX DE LA SEMAINE

### VENDONS BOEUF DE L'OUEST

### VEDETTE:

Porc haché, extra maigre

1.19 la livre

### AUTRES SPECIAUX:

Steak de côtes (Spencer)  
Jambon haché  
Fesse d'agneau, congelée  
(complète ou demie)  
Beurre Couture

2.49 la livre  
1.45 12 onces  
1.49 la livre  
1.26 la livre

### POUR LE CONGELATEUR:

viande dépecée et emballée à votre choix

Moitié de boeuf de l'ouest .79 la livre  
Derrière de boeuf de l'ouest .98 la livre  
Devant de boeuf de l'ouest .59 la livre

## BOUCHERIE CAP ST-IGNACE

GILLES RICHARD PROP.  
Entrée ouest, Cap St-Ignace  
(Ancien restaurant Chez Lucien)

246-5013





Les vétérans des deux derniers conflits mondiaux, à Ste-Perpétue, sont ici alignés avec le maire Gilles Caron qui vient de déposer une couronne.

[A. Fl. Peuple-Courrier]

## Le Jour du Souvenir célébré à Ste-Perpétue

(A. Fl.) Dans l'Islet-Sud, Ste-Perpétue semble être la seule paroisse à se remémorer si solennellement les disparus des guerres 14-18 39-45 et les défunts de la paroisse lors du jour du souvenir.

Patronnée par la garde paroissiale, cette célébration

débuta à l'intérieur de la messe dominicale et se poursuivit dans un défilé des membres de la garde paroissiale et de vétérans jusqu'au cimetière.

La commémoration des morts, le salut au drapeau et la déposition de couronnes, en l'honneur des soldats

tués, lors des deux conflits mondiaux, composent cette cérémonie. Malgré une température très froide les paroissiens de Ste-Perpétue ont assisté en grand nombre à cette démonstration émouvante célébrée chaque année en novembre.

## Installation d'un système de son à l'aréna de St-Pamphile

(A.Fl.) M. René Bourgault de St-Pamphile a obtenu le contrat au coût de \$2,322. dollars pour l'installation d'un système de son à l'aréna de St-Pamphile. Comme convenu à la séance du conseil d'octobre, les représentants municipaux ont son

ont consulté des spécialistes en la matière qui assurent que la matériel des deux soumissionnaires M. Bourgault et St-Pamphile T.V., s'équivalent en qualité. Avec une différence de \$1377.00 M. Bourgault a remporté le contrat désormais il devra travailler avec des ajustements pour donner le meilleur rendement possible. Le

De part sa construction, tous, admettent que c'est difficile d'avoir un système de son parfait à l'aréna mais soutiennent qu'il faudra faire les essais appropriés.

Arrangement avec l'Office de la construction

Au moment de l'aménagement des locaux de l'Hôtel de ville en 75-76, St-Pamphile profita d'un projet Initiatives locales, cependant les salaires payés aux ouvriers et manoeuvres n'étaient pas conformes aux décrets de la construction et les rendirent payables d'une amende de \$19,139.00. Grâce aux instances soutenues de l'autorité municipale auprès de

l'Office de la construction du Québec, cette peine pécuniaire fut réduite à \$5538.00 que l'Office acceptera en règlement final et comptant plus \$435.00 de frais.

Projet de construction H.L.M.

Le maire Jacques Leblanc annonçait à la séance de novembre qu'une étude est présentement en cours avec le directeur de la caisse populaire, M. Bernard Lé-

veillé, pour étudier les possibilités de construction de logements qui répondraient à un besoin flagrant d'habitation à St-Pamphile. Déjà des contacts avec le ministre ont été faits et la société d'habitation du Québec doit fournir prochainement de l'information sur ce dossier. Un comité local est en voix de formation pour décider du système et du mode de construction.

### INVITATION

Pour vos besoins en fourrures, consultez un spécialiste...

**FOURRURES  
BENOIT INC.**

66, rue Fraser, Lévis  
(près de l'Hôtel-Dieu)  
837-1062

A VOTRE SERVICE  
DEPUIS 28 ANS.



**Mini-loto**

du 11 novembre 77

Série 33..... 21314

**PERFECTA  
6/36**

1 - 10 - 22 - 23 - 32 - 36

complémentaire 34

UNE EXCLUSIVITE

DANS LE QUEBEC METROPOLITAIN

**Au  
Rayon  
de la  
Lumière**

39, Rue Kennedy, Lévis 833-6125

**GRANDS SPECIAUX**

"Salles de bain et luminaires"

**GRANDE PROMOTION D'OUVERTURE**

Vous courez peut-être la chance de gagner un voyage

à Miami pour 2 personnes pendant 1 semaine

Organisée et planifiée par Voyages Carrier Inc.

9, rue Melville, Lévis

**PKG. 91  
ENS. 91**

**SANYO**

**St-Pamphile T-V Enr.**

P. A. Vaillancourt, prop.

Ville St-Pamphile, Cté L'Islet, Qué.

**356-3134**



**AMPLIFICATEUR RECEPTEUR STEREO AM/FM**

- Puissance de 150 watts
- Moins de 0.5% de distorsion harmonique
- 45 Watts R.M.S. par canal

**PLATINE STEREO**

- Vitesse reste constante grâce au moteur synchrone à 4 pôles malgré les variations de voltage.
- Anti-dérage, stroboscope.
- Capacité maximale des haut-parleurs de 70 Watts.

**Inventaire des plus complet sur T.V., stéréo et C.B.**

**PROTEGEZ VOTRE ACHAT PAR UNE GARANTIE DE SERVICE APRES VENTE**





"NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES"



**franpri**

**Margarine** molle  
Monarch cont. 1 lb. **.82**

**Soupe tomate** Aylmer  
bte 10 oz **5 / .99**

**Café moulu**  
Maxwell House sac 1 lb. **3.69**

**Thé** Prior Park  
Salada bte 100' sachets **1.79**

**Détergent** poudre  
Tide bte 5 lb. **2.49**

**REMBOURSEMENT**  
SUR DES  
OUTILS ELECTRIQUES  
**Black & Decker**  
**DE Tide** **2.49**

OBTENEZ LES DETAILLS DANS NOTRE MAGASIN

**QUALITE BAS PRIX SERVICE PERSONNEL SPECIAUX EN VIGUEUR LES 16-17-18-19 novembre 1977**

**VIANDES**

**Fesse de jambon**  
p.a.m.  
partie croupe **1.27** lb. **1.57** lb.

**STEAK JAMBON**  
partie du centre

**CRETON**  
Bilpage 10 oz **.89** ch.

**FESSE DE JAMBON**  
p.a.m.  
quart de fesse **1.37** lb.

**EGG ROLLS**  
Bilpage bte 12 **1.65**

**PÂTES**  
du Lac St-Jean 24 oz **1.59** ch.

**fruits et légumes frais**

**Bananes Chiquita**  
**.20** lb. **.52** lb.

**RAISINS ROUGES**  
Ontario Canada no 1

**RADIS**  
cello 6 oz. **.17**

**CONCOMBRES**  
du Québec Grosseur 24 Select  
**2/.59** **2/.45**

**CRÈME GLACÉE**  
Grad ou Colonial 2 litres **1.39** ch.

**GÂTEAUX**  
Mc Cain chocolat ou vanille **1.35** ch.

CHAUQUE SEMAINE \$ CHAUQUE SEMAINE

**franboni**

**EPARGNEZ 15¢**

**MAÏS GRAINS**  
Niblets  
bte 12 oz

**EPARGNEZ 15¢**

**FÈVES AU LARD**  
sauce tomate CLARK  
bte 28 oz

**EPARGNEZ 15¢**

**SERVIETTES FÉMININES**  
Confidets  
bte 12'

**EPARGNEZ 15¢**

**MOUCHOIRS PAPIER**  
de couleur LADY SCOTT  
bte 150'

Découpez ces coupons Franboni et épargnez chez Trans-Québec ou Normandie.

**Valeurs Imbattables**

**SHAMPOING** pour cheveux gras  
HALO cont. 225 ml **1.09**

**TIRE STE-CATHERINE DE VIAU**  
sac 16 oz **.99**

**LIQUEUR EN POUDRE SUCRÉE**  
Kool Aid, raisin, orange, fraise bte 680 gr **1.45**

**MARGARINE DURE**  
MONARCH bte 1 lb. **.55**

**BREVAGE ALLAN** à l'orange, ananas & orange,  
ananas & pample, pomme, punch aux fruits, raisin  
bte 48 oz **.54**

**CRETON FRANCAIS GAZA**  
cont. 7 oz **.67**

**SOUE LEGUMES AYLMEY**  
bte 10 oz **.22**

**DATTES JAFFA**  
bte 16 oz **.95**

**RAISINS SECS JAFFA**  
sac 32 oz **1.79**

**JAMBON FESSE**  
MAPLE LEAF bte 1 1/2 lb. **3.49**

**SHORTENING VEGETAL**  
DOMESTIC bte 1 lb. **.65**

**FARINE TOUT-USAGE**  
PURITY sac 7 lb. **1.39**

**SIROP DE CHOCOLAT**  
MILK MATE cont. 20 oz **1.15**

**MELANGE POUDING ROBIN HOOD**  
blancs, caramel, cerises, choc., citron, pommes  
bte 9 oz **.45**

**GRUAU RAPIDE ROBIN HOOD** bte 1.35 kg **.92**

**GRUAU INSTANT ROBIN HOOD** bte 1.25 kg **.92**

**CEREALES PABLUM**, mil, se, avoine, sabbat,  
protéine bte 8 oz **.59**

**NOURRITURE POUR CHIEN**  
au boeuf Dr Ballard bte 15 oz **6 / 1.49**

**PAPIER DE TOILETTE FLEURI**  
Lady Scott 2 roll **.59**

**ESSUIE-TOUT PAPIER BLANC**  
Scott Towels 2 roll **1.09**

**ASSOUPLISSEUR DE TISSUS**  
CLING FREE en feuilles bte 24" **1.35**

**LOTION POUR VAISSELLE**  
VEL cont. 682 ml **.62**

**Grad** Chez nous pour vous

**CURE-OREILLES**  
Grad bte 90' **.45**

**LIQUEURS en canette**  
Grad bière d'épinolette, café, cr. soda,  
ginger ale, orange, raisin, root beer  
canette 10 oz **.16**

**JUS DE TOMATES**  
fant. Grad bte 19 oz **.35** bte 48 oz **.74**

**CHAMPIGNONS**  
Grad entiers bte 10 oz **.83**  
morceaux bte 10 oz **.77**

**JUÏLE VÉGÉTALE**  
Grad cont. 32 oz **1.29**

**NETTOYEUR**  
tout-usage Grad cont. 32 oz **.79**

|                                                          |                                                                |                                                     |                                                                   |                                                                |                                                                            |                                              |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Parent & Roy Ltee<br>St-Zacharie<br>Tel. 593-5271        | Andre Dumas<br>St-Aubert<br>Tel. 598-5179                      | Paul-Eugene<br>Langlois<br>Armagh.<br>Tel. 466-2030 | Collin Pelletier<br>Ste-Perpetue<br>Tel. 359-2954                 | Charles Kidd Inc.<br>La Pocatiere Station<br>Tel. 856-1251     | AMOUR                                                                      | Omer Gilbert<br>Ste-Aurelie<br>Tel. 593-5921 |
| Herve Blanchet<br>St-Marcel<br>Tel. 447-2333             | Germain Mercier<br>St-Gedeon<br>Tel. 582-3515                  | Regent Ouellet<br>St-Alexandre<br>Tel. 495-2885     | Carol Poulin<br>2e Avenue St-Martin<br>Tel. 382-5901              | Francis Berube<br>St-Philippe de Neri<br>Tel. 498-3251         | Alimentation<br>Marius Dallaire<br>St-Camille Bellechasse<br>Tel. 595-2424 | Paul Proulx<br>St-Paul<br>Tel. 469-2424      |
| Jasmin Lord Enr<br>Tourville<br>Tel. 359-2525            | Geneviève Gamache<br>St-Eugène<br>Clé L'Islet<br>Tel. 247-5350 | Epicerie Frechette<br>Montmagny<br>Tel. 248-0695    | Alimentation<br>Trans-Kébec<br>St-Jean-Port-Joli<br>Tel. 598-3728 | Arsene Gaudreau<br>175 5e ave<br>L'Isletville<br>Tel. 247-5206 | Alimentation<br>St-Thomas Enr<br>Montmagny<br>Tel. 248-0552                | Jean-Guy Bedard<br>St-Côme<br>Tel. 685-3950  |
| Alimentation<br>Bernier<br>Ste-Felicite<br>Tel. 359-2007 | Epicerie Theriault Enr.<br>St-Pamphile<br>Tel. 356-3887        | Eloi Blanchet<br>St-Omer<br>Tel. 356-3450           | Eugene Genest<br>St-Theophile<br>Tel. 597-3325                    | Mme Leon Richard<br>Cap St-Ignace<br>Tel. 246-5575             | Oliva Deblois<br>St-Cyprien<br>Tel. 384-1044                               | Rene Leblond<br>Buckland<br>Tel. 789-2729    |







Vaste choix de gilets et chandails pour hommes  
DE MARQUE COOPER,

## A PRIX REDUIT

PANTALONS  
SERGE LAINE

pour garçons  
Spéc.:

**0.98**

MITAINES DE CUIR  
DOUBLEES

en véritable mouton  
Rég.: 22.00  
Spéc.:

**18.98**

en duvet  
Rég.: 19.00  
Spéc.:

**14.98**

HABITS MOTO-NEIGE  
2 PIECES  
Jacket et pantalon pour hommes

Rég.: 50.00  
Spéc.:

**44.98**



CHEMISES SPORT  
POUR HOMMES

Rég.: 12.00 à 20.00  
Spéc.:

**4.98**

HABITS MOTO-NEIGE  
2 PIECES  
Jacket et pantalon pour garçons

Spécial à partir de

**19.98**

CHEMISES D'ARMEE

Choix de 4 couleurs,  
noir, marine, rouge et  
kaki  
Rég.: 16.00

Grandeur XS - S - M - L -  
XL - pour hommes  
Spéc.:

**11.98**

Pour garçons grandeur  
8 à 18 ans  
Spéc.:

**9.98**

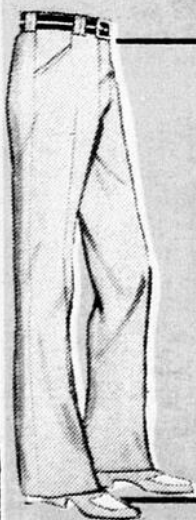
Pour fillettes, grandeur  
7 à 14 ans  
Spéc.:

**6.98**

PANTALONS DE  
TOILETTE  
Genre flanelle pour hommes

Rég.: 14.00  
Spéc.:

**9.98**



CHEMISES DE LAINE  
DOS DOUBLE

[Jack shirt] pour hommes  
Rég.: 13.00  
Spéc.:

**7.98**

PLAN MISE DE COTE

CHARGEX  
VISA



# SUPER VENT

Tombe la neige sur  
auxquels on vous a

PALETO  
DE CUIR  
AVEC CO  
DE FOURR

Pour homme

Rég. 240.00 à

SPECIAL

**149.00**



128 Ave de la Gare  
Montmagny



**NTE**

**COMMENCANT  
LE 17 NOVEMBRE**

**sur les SUPER SPECIAUX  
vous a toujours habitués!**

**ETOTS**

**CUIR**

**COLLET**

**URRURE**

hommes.

00 à 315.00

**ECIAL:**

**9.00**

**L.G.**

**neault** 1971  
INC.

**248-4919**

**LOT DE GILETS A MANCHES  
LONGUES DE MARQUE  
ARISTOCRAT**



pour hommes  
Spéc.: à partir de

**1.98 A 5.98**

**BOTTES DE MOTO-NEIGE**

Importation pour  
hommes  
Spéc.:

Pour garçons  
Spéc.:

Canadienne pour  
hommes  
Spéc.:

**10.98 8.98 14.98**

**PANTALONS TWEED**

pour hommes  
Spéc.:

**2.98**

**BOTTES OU  
COUVRES-CHAUSSURES**

pour hommes

4 boucles  
Rég.: 15.00  
Spéc.:

Fermeture-éclair  
Rég.: 13.00  
Spéc.:

**12.98 10.98**

**BOTTINES DE FEUTRE**  
doublées rouge pour hommes

Rég.: 15.00  
Spéc.:

**12.98**

**Sous-vêtements Stanfield 60% coton  
20% Polyester et 20% laine pour  
hommes**

**CALECONS**

Rég.: 7.00  
Spéc.:

**5.98**

**CAMISOLES MANCHES LONGUES**

**5.98**

Rég.: 7.00  
Spéc.:

**CAMISOLES  
MANCHES  
COURTES**

Rég.: 6.49  
Spéc.:

**5.49**

**COMBINAISONS**

Rég.: 12.00  
Spéc.:

**10.98**



**JEANS ALTON  
EN DENIM**

100% coton délavé, modèle 6 poches,  
coupe ajustée, jambes évasées,



grandeur 26 à 38  
Rég.: 20.00  
Spéc.:

**14.98**

**BOTTILLONS EN CUIR  
DOUBLES**

pour hommes  
Rég.: 32.00  
Spéc.:

**27.98**

**JEANS EN  
CORDUROY DE  
MARQUE OUI**

pour garçons  
Spéc.:

**2.98**

**BOTTES DE  
MOTO-NEIGE**

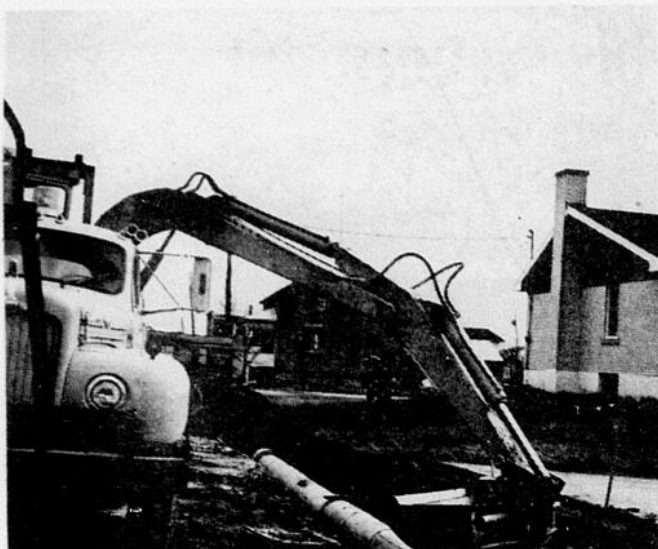
en cuir Canadien Royer pour hommes

Rég.: 28.00  
Spéc.:

**22.98**







La réalisation des travaux d'égoûts de surface dans ce secteur de la municipalité de Ste-Lucie, améliorera sensiblement la situation et évitera les problèmes qu'on a connus dans le passé.

## Réalisation de travaux d'égoûts à Ste-Lucie

(P.B.) Depuis environ six mois, les dirigeants municipaux de Ste-Lucie intervenaient auprès du ministère des Transports afin d'obtenir des travaux d'égoûts de surface, dans un secteur de la municipalité située sur la rue Aubé et menant à Ste-Apolline.

Selon le maire, M. Arthur Fleury, la nécessité de procéder à ces travaux s'avérait urgente avant l'hiver, parce que dans le passé on avait éprouvé de sérieuses difficultés de drainage de surface sur cette rue. Le ministère des Transports tardait à rendre une décision positive à ce sujet, prétextant certains problèmes que la municipalité devait aplanir. En effet, il fallait obtenir l'autorisation du ministère de l'Éducation parce qu'on devait déplacer la clôture métallique qui entourait l'École primaire de Ste-Lucie. Le commissaire Clément Lachance, à la suite de multiples rencontres avec les autorités du ministère, obtenait cette permission. Le contrat était accor-

dé par le ministère de l'Éducation à la firme Colbo de Québec, au montant de \$1,965., pour le déplacement de cette clôture de 200 pieds de longueur sur une distance d'environ dix pieds. Une entente pouvait être donc conclue entre la Commission scolaire et le ministère des Transports.

Il y a quelques semaines, le maire Arthur Fleury apprenait que le ministère accédait à cette demande à la condition que la municipalité s'engage à payer la facture pour la moitié des tuyaux de béton et les autres matériaux nécessaires qui s'élevaient à \$1,119. On prévoit que ces travaux effectués, sur une distance d'environ 1500 pieds de chaque côté de la route, seront terminés cette semaine.

Le maire Fleury estime qu'il en coûterait approximativement \$3,500. à la municipalité. Par les sommes additionnelles qui devront s'ajouter pour les travaux sur la rue principale, ce déboursé apparaît tout à fait prévisible.



Le commissaire Clément Lachance de Ste-Lucie s'est occupé de faire avancer ce dossier en intervenant auprès du ministère de l'Éducation. À sa droite le nouveau maire de Ste-Lucie M. Arthur Fleury, auparavant conseiller, qui a effectué les démarches auprès du ministère des Transports afin de s'assurer de la réalisation de ces travaux.

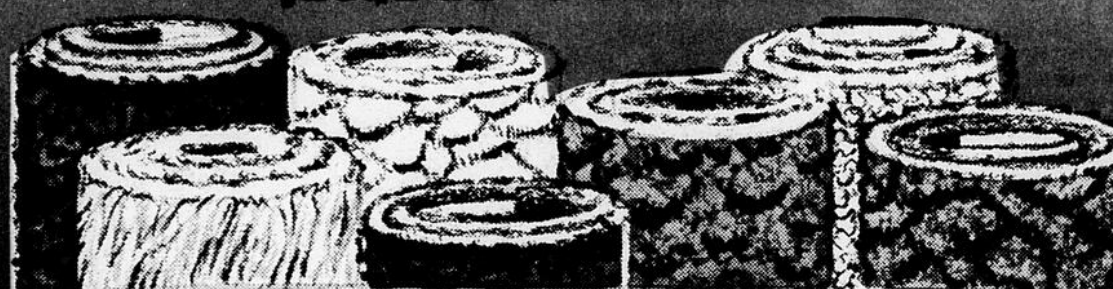
## Nominations au CLSC des Trois-Saumons

(C.C.) Le lieutenant-gouverneur du Québec a entériné, pour un arrêté en Conseil, en date du 26 octobre dernier, la nomination de deux représentants des organismes sociaux-économiques, au Conseil d'administration du CLSC des Trois-Saumons. Il s'agit de Mme Jeanne Tous-saint-Chouinard, gérante d'entreprise à St-Jean Port-Joli, représentante des Fermières, et de Mme Solange Bélanger-Caron, de St-Roch des Aulnaies, représentante

des Filles d'Isabelle.

Ces deux nouveaux administrateurs viendront se joindre à M. Léonard Bourgault, président du Conseil d'administration, à M. Rolland Dubé, vice-président, à MM. Donald Coulombe, Paul Langlais, Richard Deschênes, Réjean Laberge, Gérard Lord, et à Mme Lucie Lizotte. C'est M. Jean-Marc Bourgault qui est directeur général du CLSC, tandis que Mme Azéline Leblanc est secrétaire du Conseil d'administration.

Notre grande vente de tapis se continue  
JUSQU'AU 15 DECEMBRE



### GRAND BALAYAGE [DANS LES PRIX] REGARDEZ BIEN

|                                                               |                       |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>TAPIS COLONIAL</b><br>Prix régulier: \$5.95 pour           | <b>3.95</b> Ver. car. |
| <b>TAPIS SEMI-SHAG ET COMMERCIAL</b><br>Régulier: \$8.00 pour | <b>4.99</b> Ver. car. |
| <b>TAPIS 100% NYLON FLECHE</b><br>Régulier: \$8.75 pour       | <b>5.75</b> Ver. car. |
| <b>BEAUCOUP D'AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN</b>                  |                       |
| <b>PRELART CUSHION-FLOOR</b><br>Régulier: \$5.25 pour         | <b>3.95</b> Ver. car. |
| <b>TRICOLETTE TAILLEE</b><br>Spécial                          | <b>.45</b> La lb.     |
| <b>TRICOLETTE NON TAILLEE</b>                                 | <b>5.00</b> Le sac    |
| <b>LAINE NYLON ACRYLIQUE</b>                                  | <b>1.50</b> La lb.    |
| <b>LOT DE COUPONS A LA LIVRE</b>                              | <b>PRIX AUBAINE</b>   |
| <b>LOT DE FORTREL ET CORDUROY</b>                             | <b>2.00</b> La verge  |

Ouvert tous les jours.

Judi et vendredi jusqu'à (9 heures P.M.), samedi jusqu'à 5 heures P.M.

TOUS CES TAPIS SONT APPROUVES PAR LA CENTRALE D'HYPOTHEQUE ET DE LOGEMENT.

# OLIVA VACHON

Daaquam, St-Just

244-6781

COMMANDE RAISONNABLE  
LIVRAISON GRATUITE

CES TAPIS SONT SANS DEFAUT  
1ère qualité Garantie

Tél: Bur. 248-1358

Tél. Rés.: 248-2545

### A. & A. COULOMBE ENR.

ENTREPRENEUR Excavation  
Dynamitage  
Terrassement

R.R. NO. 1

Montmagny, P.Q.

Concessionnaire John Deere



**MONTMAGNY READY-MIX INC.**  
"Béton préparé de Montmagny"

**BETON**



**SERVICE**

**PRO**

Usine No. 1 - Montmagny 248-0953  
Usine No. 2 - St-Raphaël 243-2102  
Usine No. 3 - La Pocatière 856-3409  
Usine No. 4 - St-Anselme 885-4096

Carrière St-Raphaël 243-2106

Transport de

GRAVIER-PIERRE-SABLE



# Les chiropraticiens ont atteint une maturité incroyable

Dr André Dionne

(C.M.) Les chiropraticiens ont atteint une maturité incroyable. C'était jadis des guerriers individuels qui, maintenant, participent davantage à la société dans une structure conventionnelle.

Cette appréciation est du Dr André Dionne, chiropraticien de Montmagny, qui, comme président provisoire de l'Ordre des Chiropraticiens du Québec durant ces trois dernières années, a amené la reconnaissance officielle de cet organisme comme corporation professionnelle par l'Office des Professions du Québec.

Le transfert des pouvoirs des administrateurs provisoires de l'Ordre au premier Conseil d'administration légalement constitué avait lieu précisément le 5 novembre dernier à Québec. Le nouveau président élu est le Dr Jean-Paul Bergeron, de Montréal.

Après le grand nettoyage de l'an 1975 qui, dans l'optique d'une application rigide des lois 250 et 269 concernant l'exercice de la chiropratique, a entraîné la destitution d'une quinzaine de charlatans, nous expliquait jeudi dernier le Dr Dionne, l'Ordre des Chiropraticiens a réussi à se structurer selon les mêmes schémas administratifs que les 37 autres corporations professionnelles du Québec. La base de cette nouvelle corporation étant jetée, il suffit de la maintenir en place tout en restant en bons termes avec les médecins.

Parmi les priorités de l'Ordre, a insisté le Dr Dionne, il y a la négociation d'une entente avec le ministère des Affaires sociales et la Régie de l'Assurance-Maladie du Québec assurant le remboursement par la Commission des Accidents du Travail des frais chiropratiques encourus par des accidentés du travail. Ces frais, comme on le sait, étaient déjà provisoirement couverts par la C.A.T. depuis un an avant qu'elle décide de mettre fin à cette solution provisoire à partir du 1er octobre dernier.

Par ailleurs, de conclure M. Dionne, un projet qui tient à coeur à l'Ordre des Chiropraticiens du Québec est celui d'une faculté d'enseignement chiropratique à Québec qui soit reconnue et par l'Ordre des Chiropraticiens et par l'Office des Professions du Québec.



Président provisoire de l'Ordre des Chiropraticiens du Québec ces trois dernières années, le Dr André Dionne est revenu à sa pratique régulière à Montmagny.

## La série de vols se poursuit à Montmagny

(D.G.) En effet, les voleurs butinent de ce temps-ci à Montmagny, profitant de l'obscurité pour commettre leurs méfaits. Dans un compte-rendu dressé par un agent de la Sûreté municipale, on recèle en premier lieu une introduction par effraction avec l'intention de dévaliser sauf que dans ce cas les malfaiteurs n'ont réussi qu'à causer des dommages à la vitrine de cet établissement commercial, pour quelque \$200., puisque le propriétaire se trouvait sur les lieux. Cette séquence se déroulait à 4.05 hres le 12 novembre à la Bijouterie Roy.

La Tabagie Marie, située sur la rue St-Jean-Baptiste, a aussi reçu la visite d'un ou des voleurs qui réussissaient à subtiliser de la marchandise pour une valeur de \$475., le 11 novembre à 1.25 hres. Selon les explications formulées par l'agent, apparemment un seul individu était vu sur les lieux du délit. Finalement, un ou des personnages ne repartaient pas bredouille de leur expédition dans un chalet, propriété de M. Odilon Hudon, sis en bordure de la route 283. Ils quittaient les lieux avec un poêle d'une valeur de quelque \$400.

Un homme trouvé sans vie  
M. Gilbert Bernier, âgé de 31 ans et domicilié à Mont-

magny, a été trouvé sans vie jeudi le 10 octobre à 21.20 hres. Au moment de la macabre découverte, un fusil de calibre 12 était à proximité du défunt.

Un vol qualifié à St-Paul

Mme Emile Caron du rang 4 à St-Paul a passé de mauvais moments le 13 novembre dernier à 3.15 hres alors que des individus s'introduisaient chez elle et la rudo-

yaient avant de repartir avec leur butin, trois armes à feu et un billet de cinq dollars. Selon les renseignements fournis par la Sûreté du Québec, deux personnes étaient arrêtées dimanche dernier en rapport avec cette affaire. Les deux présumés coupables MM. St-Amand et Richard de Montmagny devaient comparaître lundi le 14 novembre dernier.

## AGENTS DISTRIBUTEURS DEMANDES

HOMMES OU FEMMES.

Pour les comtés: Bellechasse, Montmagny, L'Islet, Kamouraska

5 à temps plein, 3 à temps partiel

Automobile nécessaire

887-3967



## Vente publique

### Surplus du Gouvernement

#### Véhicules militaires et civils

ambulances ¾ de tonne (4x4)  
camionnettes à cabine reculée (4x4)  
camions porteurs  
tracteurs industriels  
familiales  
sedans  
fourgonnettes (4x2)  
souffleuse à neige Sicard  
tracteurs à chenilles, 1963-D73  
autobus 40 passagers  
grue montée sur camion, 20 à 24 tonnes  
(Bucyrus, modèle 2566-108)  
bulldozer

#### Lieu

Base des Forces canadiennes de Valcartier  
Services de l'intendance  
et de l'approvisionnement  
Courcelette, Québec

#### Inspection

le 17 novembre, de 9h à 16h  
le 18 novembre, de 9h à 16h  
le 19 novembre, de 9h à 15h

Les formulaires d'offre d'achat sont disponibles sur les lieux;  
les offres sont acceptées jusqu'à 15h,  
le 19 novembre 1977.

Pour tout renseignement, téléphonez à:

### Corporation de disposition des biens de la Couronne

Ville St-Pierre, Québec  
(514) 283-6297



Corporation de disposition des biens de la Couronne

Crown Assets Disposal Corporation

Jean-Pierre Goyer  
Ministre responsable

Jean-Pierre Goyer  
Minister responsible

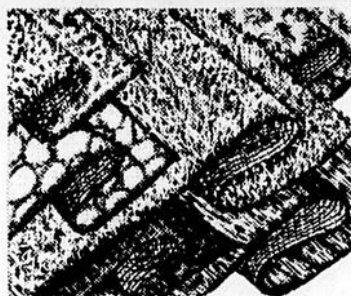
**Sautez sur l'occasion!**

## OUVERTURE 16 NOVEMBRE

Pour tous vos besoins de:

**TAPIS-PRELARTS-BOIS FRANC POUR PARQUETS**

**PORTES MIROIRS ET DE DOUCHES**



**Dural**

**EN EXCLUSIVITE: Dépositaire des produits Dural**

-Peinture de qualité supérieure

-Colle pour

-Produit à Calfeutrage

couvre-planchers

### SPECIAUX D'OUVERTURE

-Prélarts 1ère qualité à partir de **\$3.50** v.c.

-Tapis bouclés à **\$5.95** v.c.

Quantités limitées

Plan mise de côté

Une visite vous convaincra

**Ateliers SINO Inc.**

(Autrefois Coudre-Planchers Montmagny Enr.)

391, Chemin du Côteau Montmagny Sortie 232 Autoroute 20

248-1101

Situé à proximité de Dallaire Transport Ltée



# croc-l'oeil

**SOIREE DANSANTE A STE-LOUISE.** - A la salle du Couvent de Ste-Louise, il y aura soirée de danse, avec l'orchestre Les Mousquetaires, le samedi 19 novembre, à 20 heures. Bienvenue à tous.

**VISITE INDUSTRIELLE.** - La Chambre de Commerce de Montmagny organise une visite industrielle mixte à la manufacture des Biscuits Montmagny Inc. au 35, 41ème Rue, mercredi le 23 novembre prochain. Rendez-vous à 15 heures précises au bureau de la compagnie. Cette visite sera suivie d'un souper et d'une courte assemblée générale à la Brasserie du Centre Civique, à 18 heures. Les responsables de cette activité sont MM. Raynald Couillard et Georges-Emile Juneau.

**STE-PERPETUE.** - Soirée dansante organisée par la garde paroissiale le 19 novembre à la salle du centenaire. Cordiale invitation à la population de Ste-Perpétue et des paroisses environnantes. L'entrée à prix populaire.

**STE-PERPETUE.** - Les membres du centre d'accueil de Ste-Perpétue invitent leurs amis de l'Age d'Or de Ste-Félicité, Tourville et de Ste-Perpétue le 25 novembre à 1.30 hre p.m. pour fêter la Ste-Catherine. Le tout se terminera par la messe. Bienvenue aux amis de l'Age.

**LE HOCKEY MINEUR ST-PAMPHILE REMERCIE.** - Les organisateurs du hockey mineur de St-Pamphile remercient très sincèrement la population pour leur encouragement et leur participation lors du patin-o-thon du 23 octobre. Les jeunes patineurs ont accumulé la somme de \$2500.00. Bravo et merci.

**st-MARCEL.** - Partie de cartes organisée par les fermières de St-Marcel samedi 19 novembre à 8 hres p.m. à la salle municipale. N'oubliez pas d'apporter votre jeu de cartes. Il y aura aussi autres divertissements pour les enfants. Bienvenue à tous.

**ST-ADALBERT.** - L'Age d'Or organise une soirée récréative le 19 novembre. On fêtera la Ste-Catherine. L'orchestre le Trio Lord fera les frais de la musique. Bienvenue à tous.

**SOUPER CANADIEN A TOURVILLE.** - Le cercle des fermières de Tourville invite la population à un souper canadien suivi d'une soirée dansante avec l'orchestre Lord de Tourville. Le tout se déroulera au gymnase du Couvent le 20 novembre à partir de 5.30 hres. Pour réservation de billets communiquez à 359-2606, 359-2815 et 359-2851.

**CONCOURS DE PANACHE STE-PERPETUE.** - Le 26 novembre se tiendra pour une troisième année le concours de panache à la salle du centenaire de Ste-Perpétue. Tous les détenteurs de panache soit original ou chevreuil sont priés de communiquer pour s'inscrire avec Maurice Pelletier ou Aurèle Gagnon à 359-2985 ou 359-2251. Le tout sera suivi d'une soirée dansante avec les Royals de Ste-Félicité.

**RECRUTEMENT DE LA CHAMBRE DE COMMERCE STE-PERPETUE.** - Une campagne de recrutement sera tenue du 21 au 28 novembre par la C.C. Ste-Perpétue. L'objectif à atteindre 180 membres. Votre Chambre de Commerce est une bonne affaire. Inscrivez-vous en communiquant à 359-2186, 359-3109, 359-2302, 359-2984 ou 359-2318.

**AGE D'OR DE ST-PIERRE.** - La soirée mensuelle du Club de l'Age d'Or de St-Pierre se tiendra samedi prochain le 19 novembre à 20 heures et 30, à l'école Centrale de St-Pierre. On fêtera alors la Ste-Catherine. Un orchestre fera les frais de la musique. Bienvenue à tous.

**SOUPER JEUNE CHAMBRE.** - Le souper mensuel des membres de la Jeune Chambre de Montmagny Inc. aura lieu mercredi le 16 novembre à 18 heures à la Brasserie du Centre Civique. Un conférencier invité traitera alors de l'assurance automobile.

## COUPON D'ABONNEMENT

J'aimerais m'abonner au PEUPLE-COURRIER

Pour une période de.....ans

Ci-inclus..... en paiement de cet abonnement.

NOM.....

ADRESSE.....

|               |         |                        |
|---------------|---------|------------------------|
| 6 mois        | \$7.00  | RETOURNEZ A:           |
| 1 an          | \$12.00 | "PEUPLE-COURRIER"      |
| 2 ans         | \$22.00 | 55, rue de la Fabrique |
| Eta-Unis 1 an | \$25.00 | Montmagny, Qué.        |
| Camelots      | \$0.35  | G5V 2J3                |

**CUISSON AU FOUR A MICRO-ONDES.** - Une démonstration sur la façon de cuisiner avec un four à micro-ondes se tiendra lundi prochain le 21 novembre à 19 heures et 30 au Centre Civique de Montmagny. Une monitrice sera sur les lieux pour fournir tous les renseignements appropriés. Pour être admis à la démonstration, il suffit de présenter un laissez-passer qu'on se sera procuré chez René Samson.

**CARNAVAL DE ST-VALLIER.** - Les duchesses et le Bonhomme du Carnaval de l'O.T.J. de St-Vallier participeront à une soirée récréative samedi prochain le 19 novembre à la salle des Loisirs. L'orchestre Messervier fera les frais de la musique. Les carnavaliers sont attendus en grand nombre.

**HOCKEY MINEUR DE ST-JEAN.** - Samedi le 19 novembre 1977, les jeunes du hockey mineur de St-Jean Port-Joli passeront chez-vous pour la vente de leurs gâteaux. L'argent recueilli par la vente de ces gâteaux sera distribué entre toutes les équipes du Hockey Mineur de St-Jean Port-Joli. Soyez accueillants et généreux.

**STE-CATHERINE.** - Réservez votre soirée de samedi prochain le 19 novembre pour célébrer la Ste-Catherine avec le Cercle des Fermières et la Garde paroissiale St-Thomas, au sous-sol de l'église St-Thomas de Montmagny. Il y aura danse avec orchestre, et de nombreux prix de présence seront attribués. L'entrée est à prix populaire; on vous attend.

**CLUB DES CERFS.** - Le Club des Cerfs du comté de L'Islet Inc. est à la recherche d'un gardien pour son chalet durant l'hiver qui vient. Les personnes intéressées peuvent communiquer à l'un des numéros de téléphone suivants: 598-6961 le jour ou 598-6102 le soir.

**FOIRE DU SKI DE FOND.** - Toute la population est invitée à une foire du ski de fond qui se tiendra les 18 et 19 novembre prochains dans le mail des Galeries La Pocatière. A cette occasion, il y aura exposition, clinique de ski de fond, présentation de films documentaires et des conseils seront donnés par un spécialiste. On pourra faire goudronner ses skis gratuitement.

**EXPOSITION D'ARTISANAT AU FOYER D'YOUVILLE.** - Vous êtes cordialement invités à venir visiter les travaux d'artisanat de nos pensionnaires du Foyer d'Youville. L'exposition aura lieu le 25 novembre au soir de 7 à 9.30 hres, et les 26 et 27 novembre de 9 hres a.m. à 9.30 hres p.m. Votre visite sera pour nos pensionnaires un plaisir et un encouragement. Bienvenue à tous.

**SOIREE RECREATIVE A ST-RAPHAEL.** - Le Club de l'Age d'Or de St-Raphael organise une soirée récréative au Centre communautaire de l'endroit, samedi le 19 novembre à 20 hres. Un goûter sera servi. Tous les membres des clubs avoisinants sont les bienvenus.

**10E ANNIVERSAIRE DU CLUB LES APALACHES.** - A l'occasion de la soirée d'ouverture de la saison hivernale, le Club autoneige Les Appalaches Inc. de L'Isletville soulignera son 10ième anniversaire samedi le 19 novembre à 8.30 hres à l'école Mgr Sirois de Cap St-Ignace. On a confié les soins de la musique au Trio Michel. Il y aura remise de cadeaux souvenirs à ceux de la première heure. Bienvenue à tous.

**BAL DES GUENILLOUX AU CAP.** - Le traditionnel Bal des Guenilloux se tiendra samedi le 26 novembre prochain en soirée à l'école Mgr Sirois de Cap St-Ignace. L'orchestre Laprise fera les frais de la musique. Bienvenue à tous.

**PASSE-PARTOUT.** - Il s'amène avec ses chansons, ses histoires et ses jeux pour s'amuser avec les grands de 4 ans et avec tous les enfants qui aiment apprendre en s'amusant. Dis, tu voudras profiter à plein de ses visites. Sois de la fête en étant à l'écoute de Radio-Canada, canal 11 les mardi et jeudi de chaque semaine de 9.00 hres à 9.30 hres.

**A ST-FRANCOIS.** - N'oubliez pas que c'est samedi le 19 novembre à compter de 20.30 hres, que nous fêterons la Ste-Catherine au Centre des Loisirs de l'endroit. Au programme, il y aura une soirée de danse et un spectacle folklorique donné par la Troupe du Vieux Moulin. Cette soirée est organisée par les Fermières de St-François.

**CLUB AUTONEIGE BEAUREGARD INC.** - Un souper canadien au profit du Club Autoneige Beauregard Inc. se tiendra dimanche prochain le 20 novembre au Rendez-vous du Sportif, à Ste-Lucie. Une soirée dansante avec orchestre suivra le souper. Bienvenue à toute la population.

**RESERVATION DE BILLETS DU C.N.** - Concernant un article intitulé "Plus de réservation de billets du C.N. par téléphone, à Montmagny" publié dans notre édition du 9 novembre dernier en page 7 du cahier 3, nous devons préciser qu'il est toujours possible pour les gens de Montmagny et des environs de réserver des billets par téléphone du lundi au vendredi entre 8 et 17 heures à condition toutefois qu'on se présente à la gare de Montmagny entre ces mêmes heures pour se les procurer. Sinon les arrangements devront être pris à bord du train avec le préposé à cet effet. Cette mise au point fait suite à une intervention de M. Georges Grant Hudon, relationniste pour le C.N. à Québec.

## NOUVEAUTES BIBLIOTHEQUE

Sous cette rubrique, chaque semaine, à l'intention de notre distinguée clientèle du soir, nous suggérons quelques titres dans différentes disciplines. De plus, ces volumes seront en montre à la bibliothèque.

### RELIGION

1 - Steinmann, André "La petite barbe"

### SCIENCES SOCIALES

2 - Dobson, Christopher "Carlos l'insaisissable"  
3 - Ledda, Gavino "Padre Padrone: l'éducation d'un berger sarde"

### SCIENCES APPLIQUEES (Technologie)

4 - Collins, Gilbert "Stop tabac"  
5 - Huot, Juliette "Recettes au "Blander"

### ARTS - SPORTS

6 - Boericke, Art "Maisons de charpentiers amateurs américains"  
7 - Borduas, Paul-Emile "Paul-Emile Borduas"  
8 - Ullmann, Liv "Devenir"

### LITTERATURE

9 - Clancier, Georges-Emmanuel "L'éternité plus un jour"  
10 - Exbrayat - Durivault, Charles "Ceux de la forêt"  
11 - Gallo, Max "La baie des anges"  
12 - Goudge, Elizabeth "Le domaine enchanté"  
13 - Jardin, Pascal "Je te reparlerai d'amour"  
14 - Jong, Erica "Le complexe d'Icare"

### GEOGRAPHIE - HISTOIRE

15 - Bataille, Michel "Gilles de Rais"

N.B.: Nous vous rappelons que la bibliothèque de la Polyvalente Louis Jacques Casault est ouverte au public tous les mardis et mercredis en soirée de 19:30 à 21 heures.

## Les livres de la semaine

### DUPLESSIS TOME 1: L'ASCENSION

Conrad Black (Ed. de l'Homme)

### UN QUEBEC IMPOSSIBLE

Pierre Vallières  
(Ed. Québec Amérique)

### AIMER, COMPRENDRE, EDU- QUER SON ENFANT

Père Roland Albert, pédiatre

## LIBRAIRIE CHEZ PAUL

Paul Fournier, prop.

149, Ave de la GARE,  
MONTMAGNY, G5V 2T4  
Tél.: 248-2482



**Gaston Gendron D.D.**

FABRICATION ET REPARATION  
DE PROTHESES DENTAIRES

Sur rendez-vous, appels à frais virés: 1-525-8511



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 19 NOVEMBRE 1977

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES



# provibec

**vous propose...**



|                                                                                                                               |                                                                                                                   |                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PROVIBEC MONTMAGNY</b><br><br><b>SALUSTE JACQUES</b><br><br><b>ET FILS INC.</b><br><br>206, Ave de la Gare<br><br>248-0444 | <b>PROVIBEC ST-EUGENE</b><br><br>CTE L'ISLET<br><br><b>PHILIPPE NORMAND</b><br><br><b>ET FILS</b><br><br>247-3120 | <b>MARCHE PROVIBEC</b><br><br>10 Boul. De La Paix<br><br>St-Henri de Lévis<br><br>Tél.: 882-2851 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                   |                 |                             |                                  |                                     |                     |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------|
| <b>PRODUITS SURGELES:</b>         |                 | <b>SAUMON KETA</b>          |                                  | <b>DESSERT ET COLLATION:</b>        |                     |
| <b>TARTE MRS SMITH</b>            | <b>.99</b>      | TEA ROSE                    | Boîte 16 onces <b>1.75</b>       | <b>TIRE STE-CATHERINE</b>           | <b>1.09</b>         |
| Coconut, chocolat                 | Format 16 onces | <b>SAUCE AUX POMMES</b>     | Jarre 28 onces <b>.83</b>        | DE VIAU                             | Format 16 onces     |
| <b>BREUVAGES:</b>                 |                 | <b>PAIN DE VIANDE</b>       | Boîte 12 onces <b>.89</b>        | <b>BISCUITS A THE</b>               | <b>1.29</b>         |
| <b>LIQUEUR SEVEN UP</b>           | <b>.33</b>      | PREM                        | Boîte 4 1/2 onces <b>1.93</b>    | DE LECLERC                          | Format 2 livres     |
| Bouteille 26 onces                | Plus dépôt      | <b>CREVETTES MARVELOUS</b>  |                                  | <b>BISCUITS CEYLON</b>              | <b>.89</b>          |
| <b>CAFE FRAIS MOULU</b>           | <b>3.69</b>     | NETTOYÉES Petites           |                                  | DE WESTON                           | Format 300 grammes  |
| CHASE SANBORN                     | Sac 1 livre     | <b>CONDIMENTS:</b>          |                                  | <b>PRODUITS DE SANTE ET BEAUTE:</b> |                     |
| <b>FROMAGE:</b>                   |                 | <b>OIGNONS MARINES</b>      | Bocal 15 onces <b>1.07</b>       | <b>DESODORISANT PERSONNEL</b>       | <b>1.15</b>         |
| <b>FROMAGE KRAFT CANADIEN</b>     | <b>.79</b>      | HABITANT                    |                                  | PROVIGO                             | Aérosol 8 onces     |
| Tranche individuelle              | Cello 8 onces   | <b>ARTICLES DE CUISSON:</b> |                                  | <b>DIVERS:</b>                      |                     |
| <b>SOUPE:</b>                     |                 | <b>PAIN SEMI CUIT</b>       | Format de 12 <b>.59</b>          | <b>PAPIER ALUMINIUM ALCAN</b>       | <b>1.09</b>         |
| <b>SOUPE HABITANT</b>             | <b>.30</b>      | PROVIGO                     |                                  | Largeur 12 pouces                   | Rouleau de 50 pieds |
| Pois ou légumes                   | Boîte 14 onces  | <b>SHORTENING CRISCO</b>    | Boîte métal 3 livres <b>1.99</b> | <b>PAPIER DE TOILETTE</b>           | <b>.60</b>          |
| <b>SAUCES ET DINERS PREPARES:</b> |                 | <b>RAISINS JAFFA</b>        | Boîte 2 livres <b>1.85</b>       | ROYALE                              | Cello de 2 rouleaux |
| <b>SAUCE BARBECUE</b>             | <b>.37</b>      | <b>MARGARINE MOLLE</b>      | La livre <b>.85</b>              | Blanc                               | Boîte de 60         |
| HABITANT                          | Format 14 onces | LACTANTIA                   |                                  | <b>NOURRITURE POUR CHAT PAMPERS</b> | <b>.25</b>          |
| <b>SAUCE A LA VIANDE</b>          | <b>1.69</b>     |                             |                                  | Sauveurs assorties                  | Boîte 6 1/2 onces   |
| FREDDY                            | Jarre 24 onces  |                             |                                  |                                     |                     |

|                        |  |                                |                             |                          |  |
|------------------------|--|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------|--|
| <b>JUS DE LEGUMES</b>  |  | <b>CUISSES DE POULET</b>       |                             | <b>SOUPE AUX TOMATES</b> |  |
| GARDEN COCKTAIL        |  | Fraîche, pour griller La livre | <b>.79</b>                  | AYLMER                   |  |
| Boîte 48 onces         |  |                                |                             | Boîte 10 onces           |  |
| <b>.99</b>             |  | <b>POITRINE DE POULET</b>      | La livre <b>1.19</b>        | <b>.19</b>               |  |
| <b>LAIT INSTANTANE</b> |  | Fraîche, viande blanche        |                             | <b>FARINE TOUT USAGE</b> |  |
| CRINO                  |  | <b>JAMBON EPAULE</b>           | La livre <b>.89</b>         | ROBIN HOOD               |  |
| Boîte 3 livres         |  | Marque Populaire               |                             | Sac 7 livres             |  |
| <b>2.29</b>            |  | <b>BOUDIN BILOPAGE</b>         | La livre <b>.66</b>         | <b>1.19</b>              |  |
|                        |  | <b>BATON DE PEPPERONI</b>      | Format 10 onces <b>1.36</b> |                          |  |
|                        |  | HER PAK                        |                             |                          |  |
|                        |  | <b>TETE FROMAGEE</b>           | Bol 10 onces <b>.79</b>     |                          |  |
|                        |  | BILOPAGE                       |                             |                          |  |
|                        |  | <b>CROQUETTE DE POISSON</b>    | La livre <b>.49</b>         |                          |  |
|                        |  | Cuite, panée                   |                             |                          |  |

|                                      |                   |                       |                   |                      |
|--------------------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|----------------------|
| <b>PAMPLEMOUSSES A CHAIR BLANCHE</b> | <b>CAROTTES</b>   | <b>ORANGES</b>        | <b>NAVETS</b>     | <b>FEVES GERMEES</b> |
| Produit de la Floride                | Produit du Québec | Produit de la Floride | Produit du Québec | Cello 1 livre        |
| Grosneur 48                          | Canada No. 1      | Grosneur 125          | Canada No. 1      |                      |
| 10 Pour                              | Cello 5 livres    | La Douzaine           | La livre          |                      |
| <b>.89</b>                           | <b>.59</b>        | <b>.79</b>            | <b>.09</b>        | <b>.29</b>           |



## Le maire de St-Cyrille entreprend un 3e terme

(D.G.) Au poste pour l'accomplissement d'un troisième mandat à titre de premier notable de St-Cyrille, M. Jean Bernier avoue aimer le domaine de l'administration municipale même si le rôle de maire comporte l'exécution de tâches ardues parce qu'il se doit d'assumer plusieurs responsabilités à l'intérieur d'une localité faible en densité de population. C'est en ces termes que M. Bernier entamait la discussion, vendredi le 11 novembre dernier.

### L'évaluation municipale

Le dossier portant sur l'évaluation municipale se hisse au faite des préoccupations majeures du Conseil révélait le maire. Comme il

l'expliquait, strictement le Conseil de comté possède le pouvoir décisionnel sur ce chapitre, cependant les édiles municipaux transmettent leurs opinions par l'intermédiaire de leur maire respectif. Au niveau financier l'investissement prévue pour commencer la confection du rôle d'évaluation atteint \$60 000, somme qui s'élèverait à quelque \$300 000, après l'écoulement des cinq années réglementaires, déduisait M. Bernier. Incidamment, rappelons que ce dernier terminera, le 15 décembre prochain, un mandat à titre de préfet de comté.

### Dossiers importants

Continuant son relevé des

dossiers actifs, M. Bernier se dit d'avis que celui concernant l'environnement demande à être examiné régulièrement. Par ailleurs, le maire entrevoit la possibilité de procéder à l'ouverture d'une rue pour favoriser le développement domiciliaire afin d'accommoder les citoyens qui veulent s'établir dans cette localité.

Relativement au service de protection contre les incendies, le maire dévoile que le Conseil s'acharnera à poursuivre le travail depuis 1973 en ayant soin d'extensionner le réseau d'approvisionnement en eau par l'installation de citernes. M. Bernier précise que des dispositions seraient prises pour inclure

une somme dévolue à cet aménagement dans les prochaines prévisions budgétaires. Pour sa part, la voirie municipale qui absorbe le 1-3 du budget, selon le maire, conserve un rang privilégié dans les préoccupations du Conseil en indiquant que l'accent porterait sur l'amélioration du réseau routier local (long de quelque 30 milles, selon le maire).

En dernier lieu, mentionnons que le Conseil municipal de St-Cyrille, mis à part le maire, regroupe les nouveaux venus MM. Alcide Lord, Luc Caron et Ghyslain Coulombe ainsi que les anciens, Gilbert Carlo, Claude Mercier et André Lord.



Le maire de St-Cyrille, M. Jean Bernier qui remplira un troisième mandat à ce titre.

## 91,056 de population, dans le diocèse de Ste-Anne

(C.C.) Les dernières statistiques indiquent que, au 30 septembre 1977, la population totale du diocèse de Ste-Anne était de 91,056 personnes. Sur ce nombre, 90,529 personnes étaient catholiques; nous avons fait le

calcul et cela donne un pourcentage de 99.4%. Le diocèse compte, de plus, 22,793 familles.

En 1976, 1474 baptêmes ont été célébrés; on a compté 796 mariages et 716 sépultures.

Pour ce qui est du personnel religieux, il se répartit de la façon suivante: il y a 201 prêtres diocésains, 16 religieux-prêtres, 499 religieux, 18 frères, 7 membres d'Instituts séculiers et 1

séminariste. L'âge moyen de tout le clergé est de 52.8 ans. On peut prendre connaissance de toutes ces statistiques, ainsi que de bien d'autres, dans l'annuaire que vient de publier le diocèse.

### Vous avez des difficultés financières?

Vos paiements sont trop lourds à la fin du mois?

Nous vous offrons de payer toutes vos dettes en un seul paiement.

### AUCUN CAS REFUSE

Ouvert de 9 h. à 5 h. du lundi au vendredi.

Le soir, sur rendez-vous seulement, tél.: 692-2641

Possibilités de prêts personnels et hypothécaires.

## Le développement économique, on s'y implique!

Pour vos projets d'expansion ou  
de fabrication de nouveaux produits,  
nous sommes là pour vous aider.

## CONSEIL ECONOMIQUE DE MONTMAGNY INC.

29, avenue Bélanger,  
Casier postal 458,  
MONTMAGNY, Qué.G5V 3S9  
Téléphone: 248-4825

## MAINTENANT OUVERT COUILLARD ESCOMPTE ENR.

(Voisin Boutique Barbara)

21 Avenue de Gaspé  
St-Jean Port-Joli  
598-3657

### A CE MAGASIN VOUS TROUVEREZ:

Cigarettes - chocolat - films - cosmétiques -  
articles d'hygiène et cadeaux divers.

*Venez rencontrer notre cosméticienne...*

## COUILLARD ESCOMPTE ENR.

St-Jean Port-Joli  
598-3657





**LE PERE NOEL ARRIVE PAR HELICOPTERE A MONTMAGNY.**— L'arrivée de l'immuable Père Noël par hélicoptère samedi matin sur le stationnement des Galeries Montmagny aura précédé d'à peine 24 heures la première vraie chute de neige sur la région. Mais, neige ou pas, les enfants étaient là en masse, fidèles à ce genre de rendez-vous qui prend tellement de place dans leur jeune vie. Fait original, l'ordre était assuré par les brigadiers scolaires de la ville qui ont formé un solide cordon autour du quadrilatère de 75 pieds de côté où s'est posé l'oiseau de métal. Et, comme quoi un service en attire un autre, leur geste pratique et symbolique fut récompensé avec un chèque de \$100 versé par l'administration des marchands du centre d'achats à la brigade; ceci en plus des multiples friandises qu'on pouvait attraper ici et là. Le lieutenant Wellie Marchand, responsable de la brigade scolaire, reçoit ici le chèque des mains du président de l'Association des Marchands des Galeries Montmagny, M. Denis Gagné, en présence de Mme Laurette Normand, directeur exécutif des Galeries, et du joyeux Père Noël. [C.M. Peuple-Courrier]

**LE CARREFOUR  
DE VOS  
ACHATS POUR NOEL...**

**LES GALERIES  
MONTMAGNY INC.**

Stationnement facile

**MAGASINEZ EN TOUT CONFORT  
SOUS UN MEME TOIT!**

# INVITATION

**René Samson Inc. invite  
toute la population à venir constater  
comme il est facile de cuisiner  
avec un four à micro-ondes  
PANASONIC**



**DEMONSTRATION AU CENTRE CIVIQUE  
DE MONTMAGNY LE 21 NOVEMBRE  
A 7.30 HEURES P.M.**

Une démonstratrice sera sur les lieux pour vous fournir  
tous les renseignements nécessaires

**Tirage d'un four micro-ondes  
en prix de présence**

Procurez-vous un  
laisser-passer  
à notre magasin

**C'est  
Panasonic**

**René Samson Inc.**

81 Ouest, St-Jean-Baptiste,  
Montmagny **248-0210**





# Une nouvelle série télévisée pour les enfants de 4 ans: Passe-Partout

La nouvelle série télévisée, *Passe-Partout*, que vient de lancer le ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin, n'est pas une série comme les autres.

*Passe-Partout* vise d'abord un public particulier: les enfants de 4 ans et plus particulièrement ceux qui vivent dans des quartiers ou des régions où les ressources sont moins nombreuses. Ce pendant, le ministère de l'Éducation, qui est à l'origine de cette série, est con-

vaincu que les émissions de cette série intéresseront tous les enfants de 3 à 6 ans.

*Passe-Partout* n'est pas une série comme les autres parce qu'en plus de s'adresser à ce public particulier, elle offre aux enfants l'occasion de s'intéresser à de nombreuses activités qui favorisent leur développement et, indirectement, les prépareront à fréquenter l'école.

Les émissions *Passe-Partout* présentent des marionnettes comme les petits les aiment: une famille compo-

sée de Perlin et Perline, les parents, et de Pruneau et Cannelle, le garçon et la fille, vit des événements semblables à ceux que vivent toutes les familles.

Trois personnages fantaisistes proposent aux enfants des activités de toutes sortes. Il y a aussi Grand-mère, qui représente les personnes du troisième âge vivant au cœur de la ville et Fardoch, le fermier d'âge mûr, l'homme du milieu rural.

*Passe-Partout* est une émission conçue par le ministère

de l'Éducation. Pour incarner les personnages, on a fait appel à des comédiens connus. On retrouve entre autres, à l'écran, Marie Eykel (*Passe-Partout*), Jacques L'Heureux (*Passe-Montagne*), Claire Pimparé (*Passe-Carreau*), Kim Yaroshevskaya (*Grand-Mère*) et Pierre Dufresne (*Fardoch*). Les voix des marionnettes sont celles de Robert Maltais (*Perlin*), Louise Rémy (*Perline*), Eve Gagnier (*Cannelle*) et Mireille Lachance (*Pruneau*).

Une autre particularité de *Passe-Partout*: l'émission est diffusée à Radio-Québec et à Radio-Canada, à des heures différentes, de façon à rejoindre le plus grand nombre d'enfants possible.

La série *Passe-Partout* diffusée selon les horaires suivants: A Radio-Québec, les lundi et mercredi de chaque semaine à 14.15 hres depuis le 14 novembre. Radio-Québec rediffuse les mêmes émissions les mardi et vendredi de chaque semaine à 17.30 hres.

A Radio-Canada, les mardi et jeudi matin de chaque semaine à 9.15 hres depuis le 15 novembre.

Ce communiqué, émanant du Service général des Communications pour le ministère de l'Éducation, nous a été remis par Mme Doris Rouleau, de Montmagny, l'une des responsables du projet *Passe-Partout* avec Mme Jeannine Mercier, de St-Fabien à l'intérieur des cadres de la Commission scolaire de Montmagny.

## Variations culturelles

### Colloque de fondation du Conseil permanent de la culture de la région 03

Québec, 7 novembre 1977 - Le 19 novembre prochain se tiendra à l'Edifice "G" de Québec une importante réunion qui déterminera le devenir du Conseil provisoire de la culture de la région de Québec. Un protocole d'entente vient d'être signé entre le Conseil provisoire de la Culture de la région de Québec 03 et le ministère des Affaires culturelles et celui-ci devra être entériné par l'assemblée générale avant de devenir effectif.

Le protocole d'entente, intervenu après maintes consultations, reconnaît aux conseils régionaux de la culture un statut consultatif ainsi que le droit d'être associé au ministère dans la planification régionale de leur développement culturel.

En convoquant cette rencontre, le Conseil provisoire

de la Culture entend livrer à l'Assemblée générale ses notes relatives à ses activités dans un premier temps, ses réflexions sur les fonctions et objectifs possibles du futur Conseil permanent dans un deuxième temps.

L'éventuel conseil d'administration sera composé de quatorze (14) membres représentant ainsi les huit (8) sous-régions de la région de Québec et les cinq (5) disciplines proposées par le Conseil provisoire, soient la musique, le théâtre, l'artisanat, les arts visuels et les lettres-patrimoine.

A l'heure actuelle, plus de six cents (600) représentants d'organismes culturels ont été invités à cette rencontre. Les membres du Conseil provisoire comptent grandement sur la présence et la participation de chacun.

### Des timbres-poste pour les Beaucerons

(C.M.) Ils sont 80 jeunes étudiants du Séminaire de St-Georges de Beauce, membres depuis peu d'un Club de Philatélie, qui ont grand besoin de timbres afin de pouvoir développer ce loisir instructif et culturel dans le cadre de leurs activités parascolaires.

Aussi, dans un communiqué que nous adressait la semaine dernière le professeur Gilles Houde, du Séminaire St-Georges, demandant aux gens de la Côte-du-Sud de coopérer avec le Club de Philatélie en lui faisant parvenir les timbres-poste qu'ils reçoivent sur leur

courrier, collis, etc., que ce soit des timbres pareils ou différents, de diverses grosseurs ou de différents pays.

Les membres du Club philatélique du Séminaire St-Georges incitent également ceux et celles qui possèdent des timbres du Canada en surplus, neufs ou usagés, de bien vouloir leur en faire part de sorte qu'ils puissent recommuniquer avec eux.

Sachant que le besoin en timbres à distribuer à ces étudiants est grand, vous pouvez expédier votre paquet de timbres à Gilles Houde, Séminaire St-Georges, Ville St-Georges, Beauce, Québec.

## Des gravures signées Jeannine Bourret ornaient les murs au Manoir Dupuis

(D.G.) "Ce que j'ai à dire, est accroché aux murs". Dans une tentative de définition de son oeuvre, Jeannine Bourret, aquafortiste, énonçait cet argument final. Mlle Bourret exhibait 36 pièces de sa création du 11 au 13 novembre dernier au Manoir Couillard-Dupuis à Montmagny. La nature, souvent les arbres et plus récemment les personnages, deviennent prétexte à représentation sur gravures. "J'avoue que j'étudie les arbres de façon plus poussée parce que pour moi, ils recèlent autant de vie qu'un être humain, de fait toutes ses composantes s'expriment beaucoup", expliquait-elle.

Mais pourquoi utiliser l'eau forte? "Parce que ce procédé me semble adapté à ma personnalité, il répond davantage à mes besoins pour moi, il facilite l'expression de mes impressions." Elle poursuit: "Forcément, mes gravures reflètent un sentiment, une perception d'une situation quelconque, mais je ne désire pas obliger l'amateur à suivre ma pensée, il doit considérer mes pièces dans un esprit libre, de toute façon, je ne veux pas faire passer des messages

politiques" affirmait-elle. Jeannine Bourret qui expo-

sait pour la première fois à Montmagny, enseigne l'eau forte au Moulin des arts à St-Etienne de Lauzon.



L'oeuvre intitulée "Communications" et l'artiste Jeannine Bourret se côtoient.

[D.G. Peuple-Courrier]

## Gens de Montmagny et des environs...

Artisanat-Populart tient à vous dire merci pour l'intérêt porté au secteur artisanal par votre présence depuis l'ouverture, c'est-à-dire depuis le 25 mars 1977.

Artisanat-Populart c'est un regroupement de plus de soixante-dix artisans (70) actifs dans leur production, que ce soit en tissage, poterie, cuir, bois, fer, couture, crochet, etc.

Artisanat-Populart est fier de vous annoncer que le comptoir reste ouvert jus-

qu'à Noël (fin décembre). Les artisans de la Côte-du-Sud travaillent avec plaisir pour vous offrir des pièces artisanales originales et de bon goût.

Les heures d'ouverture sont: Lundi, mardi, mercredi de 9 hres à 17 hres. Jeudi et vendredi de 9 hres à 20 hres. Samedi de 9 hres à 17 hres. Dimanche de 13 hres à 17 hres.

Artisanat-Populart souhaite la bienvenue à tous au Manoir Couillard-Dupuis.

## ALAIN BOULAY

PHARMACIEN

87, 7e rue  
L'Isletville, P.Q. 247-3978



POUR URGENCE: 247-5163

## ENCADREMENTS

Photos, peintures, petits points, diplômes, encres, aquarelles, etc. Moulures de bois, métal, passe-partout, vitres ordinaires et sans reflet.

10 A 15% DE RABAIS sur moulures de bois

## MATERIEL-ART ENR.

CLEMENT MONTMAGNY, prop.

5 St-Jean Baptiste Ouest

MONTMAGNY

248-4877

FOURNITURE MATERIEL D'ART



## Deimos: groupe de musique rock progressive

Deimos: c'est un groupe de cinq québécois qui se sont unis pour faire de la musique; ayant des talents différents, de l'amitié et du courage, ils sont partis... Demain: ailleurs, plus loin... Aspiration

Par dessus tout, Deimos communique à autrui un

aspect nouveau de la musique, une expérience personnalisée.

Idéal commun. Vocation de spectacle. Création, composition et surtout, confiance dans le futur.

Ils s'expriment comme pas d'autres, ils jouent du Deimos.

Deimos se prépare. Un ail-

leurs de demain.

Après: l'Expo-Québec, Québec, l'Institut Canadien, Québec, l'Université Laval, Québec, les Jeux olympiques, Montréal, Terre des Hommes, Montréal.

Enfin à Montmagny, endroit: Place le Gerموir Inc. date: les 18 et 19 novembre.

Bienvenue à tous.

## Des films sur Montmagny, à Place le Gerموir

(C.M.) Le cinéaste et producteur de films André Lessard, de St-Vallier de Bellechasse, tiendra une séance de visionnement de films sonores en couleur sur Montmagny et les environs, mercredi prochain le 23 novembre à Place le Gerموir de Montmagny.

Ces documentaires, réalisés entièrement par la compagnie Les Productions Ansard Inc. dont le président et gérant général est M. Lessard, sont "La Traversée Rotary 1976 entre L'Île-aux-Grues et Montmagny" qui sera présenté en primeur, "Le Séjour de la Grande Oie Blanche au Québec" dont l'action se déroule principalement à L'Île-aux-Grues, "L'Inconnu" qui relate les activités d'hiver et surtout le ski de fond au Centre de Plein Air de Montmagny, et "La Pêche à la Truite" dont les adeptes ne manquent pas dans la région.

André Lessard sera sur place pour commenter ses

films et discuter des modalités de son travail qu'il concentre dans la région de la Côte-du-Sud depuis quel-

ques années. Le rendez-vous est donc à 20 heures et 30 le 23 novembre, à Place le Gerموir.

## Hallélou présente le chœur

### "La Majeur" de Québec

Hallélou est heureux de s'associer au groupe "La Majeur" dans un concert "Moitié-Moitié" à l'Auditorium de la polyvalente Casault samedi le 26 novembre 1977 à 20 hres. Billets en vente aux endroits suivants: Boutique

Axe, au Royaume du Fumeur, Comptoir de chaussures Réal Montminy, l'Entre-Deux, Tabagie Chez Paul, Tagagie St-Mathieu.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

## Des artisanes de la région exposeront à Lévis

Quelques artisanes en herbe de St-Paul se joindront à d'autres de St-Damien, St-Anselme, Ste-Claire et Lévis pour présenter une exposition de tapisseries (en tout 78 murales au fil tendu) les 19

et 20 novembre prochains, de 14 à 22 heures, à la polyvalente de Lévis.

Ces exposantes sont en fait des élèves de Jeanne Blais, du Bocal des Arts à St-Damien de Bellechasse.

## Le Centre des Mains d'Art L'Islet-Sud en très bonne position

(A. Fl.) L'assemblée générale du centre des Mains d'Art tenue le 23 octobre à Ste-Perpétue reflétait le développement et la progression de l'organisme depuis sa fondation.

Pour l'année 1977, le centre a enregistré des revenus de l'ordre de \$16,983.84 tandis qu'à l'item dépenses \$13,085.63 ont été utilisés en salaire, location de kiosques, en argent remis aux membres et à l'administration. Les bénéfices nets de l'année en cours sont au-dessus de \$2000. alors qu'à la même date en 1976 les bénéfices se chiffraient à \$1014.59.

Tous les membres ont exprimé le désir de conserver leur kiosque à St-Jean Port-Joli qui a rapporté en vente \$8369.00 aux fabriquantes du groupe. La présidente Mme Mona Blier de Tourville s'est vue confier la présidence pour une troisième année; Mme Pierrette St-Pierre de Ste-Félicité agira comme vice-présidente et Mme Dolorès Avoine de Ste-Perpétue continuera à maintenir le secrétariat.

### Projet Canada Travail

Le Centre des Mains d'Art vient d'obtenir du programme Canada Travail la somme de \$34,440.00 dollars; ces argents seront réparties à 6 employés sur 180 semaines de travail. L'expansion de la production artisanale dans la région ainsi que l'amélioration de la qualité du produit voilà les deux buts visés par

les promoteurs; ces deux facteurs ayant une influence directe sur la rentabilité pour les artisans du coin.



L'artisane Mme Mona Blier de Tourville fut réélue présidente du Centre des Mains d'Art de L'Islet-Sud. [Photo A. Flaman]

## EDOUARD FORGUES

ENTREPRENEUR GENERAL 259-7937

70 Boul. Blais Ouest, (Rte 2) Berthier-sur-Mer

Vendeur des maisons fabriquées en usine

HABITEC  
2000

présente  
le modèle

La Québécoise



## LIQUIDATION DE PEINTURE

|            |       |           |
|------------|-------|-----------|
| B.H. ....  | 6.88  | le gallon |
| SICO ..... | 9.49  | le gallon |
| " .....    | 9.99  | le gallon |
| " .....    | 12.99 | le gallon |

Sur tapisserie en stock: **20%** d'escompte  
Tapis pour les Fêtes: **10%** d'escompte

## CHOIX DE CERAMIQUE-LOVER DRAPE PETITE VENITIENNE

Balance de quincaillerie **30%** d'escompte

**GAMMACOLOR**  
INC.

119 Est St-Jean Baptiste, Montmagny **248-3743**  
1325 Route de l'Eglise, angle Chemin St-Louis,  
Ste-Foy **653-2850**

Madame, Monsieur,  
nous voulons vous aider  
à choisir vos cadeaux des Fêtes!

Les 17-18-19 nov.

**EXPOSITION** DE  
SUGGESTIONS DE  
CADEAUX

dans le mail des  
Galeries Montmagny Inc.

SERVICE GRATUIT, sur place grâce à un

## DERMASCOPE

Connaissez-vous l'état de santé de votre peau?

Une esthéticienne sera à votre disposition  
pour toutes informations. Nous vous attendons...

**SALON D'ESTHETIQUE**

**GINA-LYN ENR.**

LES GALERIES  
MONTMAGNY

Galeries Montmagny  
**248-6194**







Les élèves de l'école St-Nicolas qui ont adhéré à la brigade. A l'arrière, on remarque les invités d'honneur.



Les brigadiers de l'école St-Thomas en compagnie de la délégation des invités d'honneur.

## Deux autres écoles programmaient une promesse des brigadiers

(D.G.) A l'instar de leurs compagnons des autres écoles, les membres de la brigade scolaire des institutions élémentaires St-Thomas et St-Nicolas de Mont-

magny, prononçaient leurs promesses lors de cérémonies spéciales.

A St-Thomas  
A l'école St-Thomas, une cinquantaine d'élèves s'en-

roilaient dans la brigade scolaire dirigée par le capitaine Christine Brasseur aidée de son assistant Mario Forgues de deux lieutenants et d'un nombre égal de sergents. Hormis le Lieutenant Wellie Marchand, responsable de ce domaine à Montmagny, on retrouvait les invités d'honneur: Mme Gabrielle Denault, échevin, le chef Laurent Couillard, Mme Fernande Poitot,

commissaire, M. Bernard Landry, président du club Rotary, M. Claude Simoneau des Lions, M. Gilles Vallières de C.K.B.M., Mme Pauline Moreau, représentante du comité d'école et Sr Jeanne d'Arc Dion, directrice de l'établissement. Sr Carmen Person assume la responsabilité de la brigade à l'école St-Thomas.

A St-Nicolas  
Encore une fois, Mme

Gabrielle Denault, M. Bertrand Landry et le chef Laurent Couillard occupaient les places d'honneur en compagnie de M. Jean-Noël Moreau, du club Lions, M. Jean-Luc Després, de Richelieu, M. Roland Gaumond, de la Commission scolaire, Mme Cyrille Dion, présidente du comité d'école, M. Michel Caron, principal, Mme Edwidge Blais, principal-adjoint et M. Denis

Lajoie, aumônier. Les professeurs responsables de la brigade à cette institution scolaire sont Mmes Thérèse Masson et Odile Cloutier. Le jeune Pierre Sylvestre officie comme capitaine, Jacques Leblanc à titre d'assistant-capitaine et Guylaine Têtu agit comme secrétaire. Quatre sergents et quatre lieutenants complètent l'équipe ainsi que les 24 membres réguliers.



**L'HORTICULTURE  
ET VOUS**

LE MULOT: CAMPAGNOL

Tous les ans les mulots font des dégâts sans nombre et c'est souvent au printemps quand il est trop tard qu'on pense à réagir.

Voici quelques moyens à utiliser pour s'en débarrasser:

1- Tondez toujours le gazon tard à l'automne, car un gazon long invite le mulot, dû à la couche épaisse d'herbe morte qu'il y a entre la neige et la terre. C'est l'espace de survie des mulots et plus celui-ci sera restreint, plus la lutte sera facile pour vous.

2- Utilisez les appâts commerciaux. Il y en a plusieurs, dont: Prolin et Warfarin: ce sont des grains empoisonnés très efficaces, mais ils sont aussi convoités par les oiseaux qui s'empoisonnent. Placez ces produits près des endroits où les mulots peuvent se cacher: champ de foin, murs de pierre, dessous de galerie ou de cabanon, piles de bois, etc... Arbogard: c'est un produit à base de thirame qui est très efficace. Il s'applique sur les troncs avec un pinceau ou un pulvérisateur. Ce produit ne tue pas les mulots, mais il les repousse car le goût est très désagréable. Scille rouge: c'est le plus vieux, le plus efficace et aussi le plus dangereux produit à utiliser. Ce produit donne de bons résultats quand on le fixe sur des morceaux de pommes ou de carottes. De là vient aussi le fait que ce produit est dangereux car les jeunes enfants peuvent manger ces morceaux. En plus de ces produits, il existe des moyens de s'en prémunir.

3- Autour des jeunes arbres, on peut enfileur une bande de plastique conçue à cet effet et qui protégera l'arbre des petits rongeurs.

4- Une bonne pratique aussi est de tasser avec les pieds le premier pied de neige à l'automne. Ceci aura pour effet de former une couche de glace au niveau du sol et ainsi, faire rebrousser chemin aux mulots, on peut faire de même pour les haies et dans la bordure du terrain, pour éviter que les mulots entrent sur votre propriété et causent des dégâts.

Yves Dubé

Technologiste en horticulture ornementale

## croc-l'oeil

**SOIREE DE LA STE-CATHERINE.** - Ce sera à la salle des Chevaliers de Colomb de L'Islet, vendredi le 25 novembre, à 20 heures, au profit des Activités Sociales et Sportives Trois-Saumons Inc. Il y aura raffle et prix de présence.

**SOIREE DISCO-RETRO A LA POCATIERE.** - Le Club Richelieu de La Pocatière organise une soirée de danse à prix populaire. Ce sera le 19 novembre, à 21 heures, au sous-sol de la cathédrale. La musique sera celle des années cinquante; on pourra se procurer les cartes à l'entrée, bienvenue à tous.

**FERMIERES DE VILLE DE L'ISLET.** - La réunion mensuelle des Fermières du Cercle de Ville de L'Islet aura lieu jeudi le 17 novembre à l'heure et à l'endroit habituel. On en profitera pour souligner la Ste-Catherine et on procédera à la remise d'un prix d'assiduité. Bienvenue à toutes.

**AGE D'OR DE L'ISLET.** - Une soirée du Club de l'Age d'Or de L'Islet aura lieu dimanche le 20 novembre à 20 heures, à la salle des Chevaliers de Colomb de Ville de L'Islet. Il y aura musique et danse avec l'orchestre des Aulnaies, de même que du chant; un goûter sera offert et des prix de présence seront attribués. Cordiale bienvenue aux gens de l'Age d'Or.

**S.R.G.M.** - Une assemblée générale des membres du Service de Radio Général de Montmagny se tiendra mercredi soir le 16 novembre à 20 heures au sous-sol du Centre Sportif le Bûcheron de Montmagny. Tous les membres sont attendus à cette importante réunion.

**MARATHON DE 500 AU CAP.** - Un marathon de cartes 500 est organisé pour dimanche le 20 novembre à compter de 13 heures à la salle paroissiale de Cap St-Ignace, au profit de la Fabrique. De magnifiques trophées, gracieuseté de la Caisse populaire locale, seront décernés aux gagnants. Il y aura aussi des prix de présence. Bienvenue à tous les amateurs.

**ST-DAMASE.** - Une grande soirée dansante avec orchestre aura lieu samedi prochain le 19 novembre à la salle municipale de St-Damase de L'Islet. C'est une activité de la Garde paroissiale de St-Damase. On vous attend nombreux.

**SOIREE A ST-CYRILLE.** - Samedi le 19 novembre à 20.30 hres, à la salle de l'école Centrale de St-Cyrille, se tiendra une soirée récréative organisée par les membres du Club de l'Age d'Or, à l'occasion de la Ste-Catherine. Une invitation spéciale est lancée aux enfants des membres du club, aux paroissiens et aux organismes de l'Age d'Or des villages avoisinants.

**PRESENTATION D'UN FILM A CAP ST-IGNACE.** - La "Projection" présente "Parc Atlantique", film de l'O.N.F. Par la suite, un voyage au Maroc nous est raconté, en diapositives, le tout sera présenté, jeudi le 17 novembre de 20 à 22 heures, à l'école Mgr Sirois de Cap St-Ignace. Bienvenue à tous. Pour de plus amples informations, communiquez à 246-5220 ou 246-5502.

**SOUPER CANADIEN.** - Souper canadien des Filles d'Isabelle du Cercle Elise Blouin, dimanche le 20 novembre à 6 hres, au Centre sportif le Bûcheron. Toute la population est invitée à cette rencontre annuelle. Prix du couvert \$4.00 dollars pour les adultes- \$2.00 dollars pour les enfants de moins de 7 ans. Ce souper est suivi d'une soirée avec l'orchestre Nicole. Bienvenue à tous.

**TOURNOI DE CARTES A ST-DAMASE.** - Un tournoi de 500 aura lieu dimanche prochain le 20 novembre à la salle municipale de St-Damase. Les inscriptions se feront à l'entrée de la salle, de midi à 13 heures, après quoi débutera le tournoi. Un goûter sera servi sur place. Bienvenue aux amateurs des paroisses avoisinantes. Il y aura de beaux trophées à gagner. Pour informations supplémentaires, communiquez à 598-3580 ou 598-6313.



## Vincent Michaud visite le Club Lions de Ste-Perpétue

(A. Fl.) Gouverneur du district A-10, M. Vincent Michaud était l'invité au souper mensuel du club Lions de Ste-Perpétue.

L'invité fit l'éloge de ce club local pour sa bonne organisation, son dynamisme; il a reconnu l'importance du rôle des épouses au

sein du lionisme et trassé un tableau des principales caractéristiques de ces clubs de service.

Ce club vivant, les lions de Ste-Perpétue ont donné, au cours de l'été près de \$5000.00 à leur oeuvre primordiale, les loisirs de Ste-Perpétue; de plus ils ont aidé un jeune sourd de Ste-Félicité qui reconnaît la générosité des lions et leur a transmis sa gratitude. Ces bonnes actions répondent aux objectifs du lionisme international énuméré par l'invité M. Michaud.



Le président local M. Aurèle Gagnon a remercié son invité, le gouverneur du district A 10 M. Vincent Michaud et lui remet un souvenir.

[Photo A. Flamand]

Bonjour  
chez-toi!

Gérard, ptre.

### POURQUOI TRAVAILLER?

Lorsque tu travailles, tu accomplis une part du rêve le plus lointain de la terre, à savoir: le travail est l'amour rendu visible.

"Je suis loin du rêve à la réalité, me diras-tu; j'ai plutôt la main à la pelle et le coeur ailleurs."

J'ai une idée pour toi: si tu essayais avec d'autres travailleurs de faire de ton travail un lieu de transfiguration et de service fraternel!

A) Transfiguration: en acceptant avec le Christ ouvrier le caractère pénible du travail.

B) Faire de ton travail un service fraternel et d'engagement pour la libération de tes frères les hommes.

Alors, tu auras mis ton coeur à la pelle parce que Dieu est là aussi et que le royaume à venir se construit avec l'univers présent.

"Travaille pour manger le pain que tu auras gagné". [St-Paul]

### Service anniversaire

Le service anniversaire de M. Richard Anctil sera chanté en l'église de St-Pamphile samedi le 19 novembre à 3 heures p.m. Parents et amis sont invités.

### Remerciements de sympathie

La famille Pamphile Blanchet remercie sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Clermont Blanchet survenu à Valley Junction le 24 octobre soit par des offrandes de messe, des tributs floraux, des visites au salon mortuaire ou par leur présence à l'église lors des funérailles le 27 octobre dernier en l'église de St-Pamphile.

### REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

Madame Claude Bernier, son fils Ghislain ainsi que les familles Bernier et Leclerc, vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour la sympathie que vous leur avez témoignée ainsi que pour les arrangements floraux, visites et offrandes de messe lors du décès de

Claude Bernier

Montmagny, 16 septembre 1977



## Réorganisation du Corps des Cavalières de St-Pamphile

(A.Fl.) Une vingtaine de recrues ont rejoint les cavalières de St-Pamphile qui cette année retirent l'appui d'un comité administratif et d'un comité de parents. Chaque semaine de corps musical s'entraîne avec deux instructeurs de Montmagny Mmes Claire et Anne Rita Simoneau. Deux monitrices Mme Yolande Gagnon et Mlle Bergerette Vaillancourt de St-Pamphile assument la responsabilité du corps et poursuivent l'enseignement des jeunes filles.

Patronné par le Club Lions, l'ensemble subit une réorganisation à cause du départ d'une vingtaine de majorettes et l'arrivée d'autant ainsi que l'apparition des deux comités qui ambitionnent le même idéal c'est-à-dire la continuité et le perfectionnement du groupe. Depuis septembre les 60 filles reprennent certaines techniques non approfondies antérieurement et apprennent par la suite de nouvelles pièces musicales supervisées par M. Raymond Rhéaume.

Comme méthode de financement les administrateurs tiennent une fois par semaine un bingo qui attire une foule de gens chaque jeudi soir. Les bénéfices retenus de cette activité seront in-

vestis sur l'achat de musique pour les cavalières de St-Pamphile.

Les administrateurs délégués du Club Lions de St-Pamphile sont M. Fernand Normand président assisté du vice-président, Claudius Lavoie, du secrétaire Réal Troie, du trésorier Serge Blanchet, et de directeurs MM. Jacques Bernier, Hugues Chouinard et Jean-Claude Bernier.



BAPTEME DE L'AIR DES CADETS DE TERRE OPTIMISTE 2591. — Samedi le 12 novembre, les membres du Corps de cadets 2591 expérimentaient leur première excursion en avion. Cette photo représente le groupe en compagnie des officiers: le Major Léopold Anctil, les Lieutenants Jean Robin, Roger Marceau et Gérard Patry, le président du Club Optimiste, M. Marc Boulanger et les pilotes Gilles Couillard, Benoit Buteau et René Garant, le 4ième pilote, Philippe Cloutier était absent.

[D.G. Peuple-Courrier]

**MATELAS CONDOR ENR.**  
C.P. 98, CAP-ST-IGNACE, QUÉ.  
GOR 1H0 Tél.: Bur. 246-5611  
MANUFACTURIER DE MATELAS ET DE LITS CONTINENTAUX  
SPECIALITE: fabrication de matelas particuliers pour personnes souffrant de déviation de la colonne vertébrale.

**DENTUROLOGISTE**  
Roger Hallé d.d.  
Technicien-Dentiste

|                                                                           |                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>MONTMAGNY:</b><br>107, Cloutier Montmagny<br>248-4928<br>Rés. 259-7246 | <b>ST-PAMPHILE:</b><br>R.R.#1<br>(Bas de la Paroisse)<br>356-5231 |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|

## Le plus précieux de tous les dons: LA SANTE

Vous voulez avoir une alimentation saine?  
Utilisez des produits naturels  
• NOUS LES VENDONS

Vous avez besoin d'un substitut en vitamines - sels minéraux, etc...?  
• NOUS AVONS CE QU'IL VOUS FAUT

PRESCRIPTIONS DONNEES SOUS LA SURVEILLANCE  
D'UN HOMEOPHATE

Remèdes et produits de beauté naturels  
Le magasin d'alimentation naturelle de la région

**ALIMENTATION  
NATURELLE BERNIER**

Remèdes Naturels  
sur prescriptions Homéopathique  
Mme Françoise Bernier, prop.  
C.P. 82 — Cap St-Ignace - 133 est Du Manoir  
Tél.: 418-246-5383

VENEZ NOUS RENCONTRER.





Les organisateurs de la dégustation posent devant cette table bien garnie. De gauche à droite M. Pierre Côté, M. Serge Morneau, M. Mme Clément Avoine, M. Mme Claude Pelletier, M. Mme Clermont Morneau. N'apparaissent pas sur la photo M. Mme André Daigle.

## Dégustation de vins et fromages réussie à Ste-Perpétue

Les activités du Conseil 6860 des Chevaliers de Colomb de Ste-Perpétue continuent de plus belle avec entre autres une dégustation de vins et fromages qui a eu lieu à la salle du

Centenaire de Ste-Perpétue, samedi le 5 novembre.

Plus de 75 Chevaliers accompagnés de leur épouse ou amie ont su apprécier une sélection de vins et fromages

de qualité. Une table très bien garnie et décorée avec un goût exceptionnel a su plaire à tous. Cette rencontre a permis aux frères Chevaliers de fraterniser une fois de plus tout en se

divertissant.

Une soirée récréative ouverte à tous, a suivi. Félicitation et gros merci aux organisateurs.

Gilles G. Pelletier  
Publiciste

## Carrières et professions

### Offres d'emplois

TOUTES LES OFFRES QUI SUIVENT SONT ASSUJETIES À LA LOI NO 50, LES EMPLOIS ANNONCES SONT DONC OFFERTS AUX HOMMES ET AUX FEMMES.

-Technicien en mécanique du bâtiment, avec DEC et expérience.

-Apprenti-coiffeuse pour dames, pour Montmagny.

-Plusieurs dizaines de postes disponibles pour entreprise de la région de Québec, comme machiniste. Exigences: diplôme en mécanique ajustage obtenu après Sec. V, professionnel long ou un cours formation pour adultes, 51 semaines en méca. ajustage, pas de dossier judiciaire, âge minimum 18 ans, citoyen canadien, ces exigences sont essentielles, expérience non nécessaire.

-8 postes disponibles, région d'Hauterive comme affuteur de scies.

Employeurs, nous vous invitons à nous faire part de vos besoins en personnel, si nécessaire, un conseiller en main-d'œuvre ira vous rencontrer. Vous pouvez nous contacter à 115, avenue de la Gare, Montmagny, tél. 248-1102.

#### LA POCATIERE

1- Un vendeur de caisses enregistreuses et machines de bureau pour La Pocatière. Vendeur avec ou sans expérience. Salaire à commission à négocier.

2- Un vendeur d'assurance-vie pour la région. Exigences: secondaire V ou l'équivalent. Candidat sérieux et mature. Devra fournir des références. Posséder une automobile. Trois [3] semaines de cours payés par le Compagnie. Possibilité de gérance plus tard. Salaire à commission. Possibilité de faire un salaire de \$15,000. à \$25,000. par année.

3- Une aide-familiale pour La Pocatière. Principalement pour s'occuper d'un enfant de 3½ ans. Entretien ménager de la maison. Préparer les repas. Salaire: \$40.00 par semaine.

4- Deux [2] coiffeuses pour la région. Cours en coiffure obligatoire. Les employeurs sont prêts à considérer finissants de cours de coiffure sans expérience possédant bonnes aptitudes dans le domaine. Salaire selon Comité paritaire.

5- Un commis-boucher pour La Pocatière. De préférence avec expérience. L'employeur est prêt à considérer candidat finissant de cours commis-boucher sans expérience. Salaire: \$3.15 l'heure selon expérience et compétence.

6- Besoin urgent de débosseurs pour La Pocatière. Bonne condition physique requise. L'employeur est prêt à considérer des candidats ayant formation de base en débosselage ou possédant expérience équivalente. Salaire intéressant.

Nous tenons à informer la population qu'un cours de commis-vendeur pour débutant sera dispensé à La Pocatière à compter du 28 novembre 1977. Nous prions les intéressés de nous contacter le plus tôt possible.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre Centre de main-d'œuvre du Canada, situé à 1,000, 6ième Avenue, La Pocatière, tél. 856-2041.

La faim du monde  
avant la fin du monde

**OXFAM**

248-1562



**JEAN LEMIEUX**  
Entrepreneur en construction

R. R. 1, Montmagny, Qué. G5V 3R8

EXPANDING CANADIAN OIL COMPANY needs dependable person who can work without supervision. Earn \$14,000 per year plus bonus. Contact customers around MONTMAGNY. We train. Write A. D. Dick, 87 West Drive, Brampton, Ont. L6T 2J6.



**Apprenez à conduire les camions remorques**

Appeler The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Limited  
613 933-7113  
Cornwall, Ontario

### IL EST DE FAIT QUE...

La profession de vendeur est classée parmi les plus rémunératrices des professions. Notre domaine est la vente des produits indispensables pour les commerces, industries, institutions, etc., de votre région. Nous sommes à la recherche d'un représentant capable à bâtir et à croître avec une compagnie qui se classe le meilleur. Nous offrons - Excellentes commissions - Comptes Protégés - Produits de haute qualité - Système de vente éprouvé au cours de plus que trente ans. Produits idéaux pour le vendeur expérimenté. Plein temps ou temps partiel. Auto essentielle. Faites parvenir votre résumé à: La Cie Electrique Certifiée, C.P. 433, Drummondville, Qué. J2B 6W3.

### MECANICIEN DE MACHINERIE FIXE DEMANDE

Importante Compagnie de la région de Montmagny est à la recherche d'un mécanicien de machinerie fixe [millwright] capable de prendre charge de la mécanique en général sur une usine de sciage d'une capacité de 30 millions P.M.P.

Salaire intéressant et avantages sociaux selon les connaissances et expérience du candidat.

Services scolaires, récréatifs et sociaux sur place.

Si vous êtes intéressé, entrez en communication ou composez 1-418-248-3960 à Montmagny.

### CARRIERE DANS LA VENTE

Hommes ou femmes possédant secondaire V. Salaire et commission. De \$10,000 à \$15,000. par année. Ecrire à:

CARRIERE DANS LA VENTE  
C.P. 430  
Montmagny  
G5V-357

### MONTEUR D'ANNONCES A TEMPS PARTIEL

Le Journal Le Peuple-Courrier est à la recherche d'une personne ayant le sens de la création, une facilité pour le dessin et connaissant bien son français pour créer et concevoir des annonces publicitaires.

Ecrire à:  
Journal Le Peuple-Courrier  
C.P. 430  
Montmagny  
Joindre votre Curriculum Vitae

LE CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES  
C.L.S.C. des Trois-Saumons

### RECHERCHE UN [E] DIRECTEUR [TRICE] GENERAL [E]

#### RESPONSABILITES:

Mandaté [e] par le Conseil d'administration le [la] directeur [trice] général [e] dirige et coordonne toute l'administration de l'établissement dans le cadre de ses règlements et conformément aux dispositions de la loi sur les services de santé et les services sociaux et ses règlements.

#### EXIGENCES:

- Etudes universitaires en administration hospitalière;  
- Cinq [5] ans d'expérience dont trois [3] à la direction d'un établissement du réseau des Affaires Sociales, plus particulièrement un Hôpital ou un C.L.S.C.

#### SALAIRE:

Selon les politiques de rémunération du Ministère des Affaires Sociales.

LES PERSONNES INTERESSEES A CE POSTE DEVRONT FAIRE PARVENIR LEUR DEMANDE ACCOMPAGNEE D'UN CURRICULUM VITAE AU PLUS TARD LE 19 décembre 1977 AU:

Président du Jury de Sélection,  
C.L.S.C. des Trois-Saumons,  
C.P. 250  
St-Jean Port-Joli  
Cité L'Islet, P. Qué.  
G0R 3G0

N.B.: "Le présent poste est ouvert en vue de se conformer aux règlements de la Loi des Services de Santé et des Services Sociaux, article 4.2.1 et suivants étant donné que la corporation du C.L.S.C. des Trois-Saumons remplace celle de l'Hôpital de St-Jean Port-Joli dans l'administration du centre hospitalier et du C.L.S.C. de l'endroit."



# PETITES ANNONCES

**MONTMAGNY:**  
248-0415  
LA POCATIERE  
856-1514

## A VENDRE

PROPRIETAIRE d'érablière doublez votre revenu avec Naturalflow le seul système de cueillette d'eau de l'érable à la cabane. Garantie pour 10 ans avec ou sans vacuum. Pour renseignements: 359-2787 Agent. 5-10-JNO

MOTEUR FORD 351 en très bon état avec radiateur et transmission. Prix: \$80.00 Tél.: 248-3925. 2-11-JNO

MOTONEIGE Yamaha 433 Fre-air GPX 519 milles modèle 75. 248-1483. 12-10-6fs

SET DE CUISINE et SET DE SALON colonial, chaise percée, vaisselier. Tél.: 248-2544. 14-9-16fs

MAISON NEUVE à 1 mille de La Pocatière. Prix: abordable. Tél.: 856-2483. 1-6-JNO

Nous vendons et faisons sur demande PLANS DE CONSTRUCTION DE MAISON 248-1055, 248-1457. 25-5-JNO

METEOR 1968, peinture neuve, moteur 351, \$200.00 Tél.: 598-6739. 2-11-3fs

TERRAINS à vendre et savane voisin de Ready-Mix. Miroirs à vendre grandeur 18 X 34 Tél.: 248-2422 2-11-3fs

AUTOMOBILE CHEVROLET IMPALA 1973, très bonne condition. Prix raisonnable. S'adresser 248-6131 après 5 hres ou 248-3383. 2-11-3fs

GUIRE ELECTRIQUE Amplificateur REPASSEUSE électrique de marque Beatlu Tél.: 598-6206. 2-11-3fs

GARAGE EN BOIS démontable, pouvant s'installer dans une heure. S'adresser à J. Ernest Thibault, St-Cyrille. Tél.: 247-3872. 9-11-JNO

TRAINEAUX avec manchons, peint en rouge. Un gros lot de patins de seconde main pour garçons et filles de tout les points. S'adresser à L. Corriveau, 77, 7e rue, 248-2536. 9-11-12fs

CHIOTS de 2 mois pur sang vaccinés, directement du vétérinaire 248-5522. 9-11-6fs

CHIOTS à vendre, St-Bernard, pur sang. S'adresser à René Michaud, St-Michel 837-6830. 9-11-3fs

BALAYEUSE COMPACT à vendre, à l'état neuf. Prix à discuter. Après 5 hres 248-3319. 9-11-3fs

2 POMPES A L'EAU Electrique Nationale, une à piston et l'autre à turbine en parfaite condition avec Tank et contrôle. Tél.: 259-7529 9-11-2fs

SERINS CHANTEURS à vendre. Tél.: 856-4908. 9-11-2fs

MAISON A VENDRE: Bungalow neuf 2 étages, de conception originale 26' X 28' finition selon vos goûts, situé sur terrain de 90' X 100' dans un nouveau quartier résidentiel à St-Eugène de L'Islet. Communiquer à 247-5337. 2-11-4fs

TERRAINS à vendre, Chemin des Poiriers, 18,863 pieds carrés, 25, 399 pieds carrés. S'adresser 248-3535 25-2-JNO

VOLKSWAGEN modèle 412 Station-Wagon, 1974, très bon état. Téléphonez à 246-5681. 9-11-3fs

PINTO STATION WAGON 1974 automatique 4 cyl. pneus Michelin, hiver-été, millage moyen. 598-3707 9-11-JNO

DUSTER 1970, 340, 4 barils, transmission manuelle. Appeler après 5 hres. Tél.: 248-0895 9-11-3fs

JIMMY 1974, 4 X 4, moteur 351, bas millage, très propre. S'adresser à 598-3695. 9-11-2fs

PROVINCE DE QUEBEC  
CORPORATION MUNICIPALE DE  
VILLE DE LA POCATIERE  
COMTE DE KAMOURASKA

## AVIS PUBLIC

A toutes les personnes qui sont inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans les zones: Rb21; Rb22; Rb23; Rb27; Rb28; délimitées de la façon suivante:  
-Nord-est: par les zones Na19; Vc7; Ra21; Ca4;  
Sud-est: par les zones Ca1; Ca2; Ca3;  
Sud-ouest: par la 2e Rue [côte du collège];  
Nord-ouest: par la zone Na19  
Les dites zones étant contigües à la zone Rb26 concernée.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, CLAUDE CRETE, greffier de la corporation municipale de la Ville de La Pocatière, comté de Kamouraska:  
que le conseil de cette corporation a adopté le 8ième jour du mois de novembre 1977, le règlement numéro 20-77, pourvoyant à la modification du règlement de zonage numéro 2-74 de façon à permettre la construction d'une résidence unifamiliale sur le lot no 192-3 bien que la marge de recul arrière et la profondeur du terrain soient inférieures à celles exigées à l'article 9.3.2 du règlement de zonage numéro 2-74;

QUE vous êtes habiles à voter, sur présentation au soussigné, dans les cinq [5] jours de la date de publication du présent avis public, d'une requête signée par au moins douze [12] d'entre vous, ou par la majorité d'entre vous, si le nombre de propriétaires dans une zone est inférieure à vingt-quatre [24];

QUE les propriétaires qui se sont ainsi prévalus de leur droit par voie de requête tel qu'exposé au paragraphe précédent, seront habiles à voter sur ledit règlement et à demander, par voie de la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398a 398b de la Loi des Cités et Villes du Québec, que ledit règlement numéro 20-77 fasse l'objet d'un scrutin secret.

DONNE A VILLE DE LA POCATIERE CE 9IEME JOUR DE NOVEMBRE 1977.

CLAUDE CRETE, greffier

## TARIF DES PETITES ANNONCES

- Pour 15 mots: \$2.00
- Chaque mot supplémentaire: \$0.05 le mot.
- Première parution: Minimum \$2.00
- Parution suivante: moins \$0.25

P.S. LE MONTANT DE L'ANNONCE EST PAYABLE A L'AVANCE.

MAISON à vendre située chemin du Golf 6 1/2 pièces. 248-3531. 9-11-3fs

MAISON à vendre ou à louer à St-Aubert. Tél.: 831-1231 du lundi au vendredi. 9-11-4fs

PINTO STATION WAGON 1974, automatique, chaussé Michelin hiver été, millage moyen 598-3707 2-11-4fs

MEUBLE STEREO avec radio à même, marque Admiral, et style Westminster en parfait état. Pourra être essayé et inspecté sur place à volonté. Tél.: 248-2850. 2-11-5fs

CHRYSLER NEW PORT Custom 1970. Très bonne condition. Prêt pour l'hiver. \$800.00 Tél.: 248-1109. 2-11-JNO

TERRAIN 100 X 200 bien situé pour chalet route 26. JEUNES CHIOTS Epagneul Breton et autres. Tél.: 248-3172. 2-11-JNO

C.B. 40 CANAUX Johnson 4145. Tél.: 469-2165. 9-11-2fs

MAISON avec garage, terrain 100 X 300. Libre le 1er juin 1978. Tél.: 248-3059. 14-9-JNO

SKI-DOO T.N.T. 340 à vendre avec toile et trailer. 248-1705. 26-10-JNO

ARMOIRES DE CUISINES, FERMES DE TOIT ET "KITS" DE MAISON; pour estimé gratuit et sans obligation, consultez-nous à 160, 4e rue Montmagny 248-3863. Rolland Mathurin Inc. 9-3-JNO

PICK-UP DODGE 71, 3-4 de tonne chausse sur le 16 pouces, peinture neuve, 29,000 milles. Tél.: 246-5510 ou 598-3041. 26-10-JNO

MEUBLES NON PEINTS en bois dur prêts à la finition. SET DE CUISINE, cabinet de coin, bahut, vaisselier Rolland Mathurin Inc. 248-3863. 9-3-JNO

TERRAIN au Lac des Goulets, 75 X 145, prêts à construire. St-Damien Bellechasse. 789-2153. 9-11-2fs

MAISON NEUVE située rue Gard, L'Islet-sur-Mer. 247-5343. 9-11-2fs

## LA FABRIQUE DE ST-PAUL DE MONTMINY

### DEMANDE DE SOUMISSION

La Fabrique de St-Paul de Montminy demande des soumissions pour fourniture d'huile à chauffage pour l'église et le presbytère. Ces prix devront être donnés avec et sans service d'entretien des fournaies.

L'ouverture des soumissions sera faite à la réunion du 20 novembre.

## VILLE DE LA POCATIERE APPEL D'OFFRES

POUR LA REFECTION DE LA TOITURE DU CENTRE CULTUREL

PROPRIETAIRE:  
La Ville de La Pocatière  
Cté Kamouraska, Qué.

ARCHITECTES:  
Gagnon, Harvey, Ritchot, Architectes,  
285, rue St-Jean  
Québec  
Tél.: [418] 522-2709

INGENIEURS-CONSEILS EN MECANIQUE ET ELECTRICITE:  
Gilbert, Bourassa, Gagné, Morin & Ass. Ltée  
2700 Boul. Laurier  
Chambre 504  
Québec  
Tél.: [418] 653-9274

### COPIE DE DESSINS ET DEVIS, DEPOTS:

Des séries complètes de plans et devis incluant toutes les spécialités seront disponibles au bureau des architectes Gagnon, Harvey, Ritchot.  
Un dépôt de \$50.00 sera exigé contre chaque copie complète de documents, lequel dépôt sera remis en entier sur retour des mêmes documents, en bonne condition dans les quinze [15] jours suivant l'ouverture des soumissions.

### GARANTIE:

Un cautionnement de soumissions de 10% devra accompagner chaque soumission.

Il sera émis par une compagnie d'assurances à charte reconnue ayant une place d'affaires au Québec ou encore il sera un cheque visé tiré sur une banque à charte canadienne ou sur une caisse populaire.

Le cautionnement sera confisqué advenant que l'adjudicataire refuse de signer son contrat.

### DATE DE REMISE DES SOUMISSIONS ET OUVERTURE:

Seuls les soumissionnaires ayant leur place d'affaires au Québec pourront remettre des soumissions. Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ci-dessus et adressées à l'attention de Monsieur Claude Crete, greffier, Ville de La Pocatière, 412, 9ième rue, Cté Kamouraska, P.Q. avant 16 heures, heure en vigueur, le ou avant le 25 novembre 1977.

Les soumissions seront ouvertes, le même jour à 16 heures et 5 minutes, à la salle du conseil du même endroit.

Le propriétaire ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
Donné ce 10ième jour de novembre 1977

VILLE DE LA POCATIERE  
Par: M. Claude Crete, greffier

PROVINCE DE QUEBEC  
CORPORATION MUNICIPALE DE  
VILLE DE LA POCATIERE  
COMTE DE KAMOURASKA

### AVIS DE PROMULGATION

RE: REGLEMENT NUMERO 19-77

## AVIS PUBLIC

A tous les contribuables de la corporation municipale de la ville de La Pocatière, comté de Kamouraska:

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, CLAUDE CRETE, greffier de la corporation municipale de Ville de La Pocatière, comté de Kamouraska:

QUE ce conseil a adopté le 13 ième jour d'octobre 1977, le règlement no 19-77 visant à modifier le règlement de zonage portant le numéro 2-74, soit plus particulièrement en créant une nouvelle zone de type Rc57 à même la zone Rb18 existante, ladite zone étant comprise dans le quadrilatère ci-après décrit, borné de la façon suivante:

Nord-est: par la 5ième Rue  
Sud-est: par la 5ième Avenue  
Sud-ouest: par la 4ième Rue  
Nord-ouest: par la zone Ca15

QUE ce règlement a reçu les approbations suivantes:  
—Les propriétaires d'immeubles situés dans les zones suivantes: Rb19; Rb10; Rb11; Rb12; Rb17 modifiée par Ca40; Ca14; Ca15; Ca16.

QUE les intéressés pourront consulter ledit règlement au bureau de la corporation.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Ville de La Pocatière ce 7ième jour de novembre 1977.

CLAUDE CRETE, greffier



**MAISON MOBILE** Glendale 14 pi. X 64 pi. 1976, tout installée. S'adresser à 856-3161. 9-11-2fs

**MAISON NEUVE** à vendre, située 11e rue Ouest, directement du propriétaire. Tél.: 248-3213 jour 259-7082 soir. Demandez Denis. 9-11-2fs

**MAISON MOBILE** neuve 1976, 14 X 66 installée, terrain 70 X 90. Beau site St-Michel Bellechasse. Cause transfert. Tél.: 1-514-742-4646 ou 884-2328. 16-11-2fs

**MANTEAU DE FOURRURE** pour homme. 247-3978 ou 247-5163. 16-11-2fs

**MEUBLES** cuisine, chambres, salon, tout doit être vendu. TOYOTA Station Wagon 1973, Mark 11 moteur à réparer, à vendre tel quel. Tél.: 259-7459. 16-11-2fs

**TRACTEUR** avec souffleur en avant, avec moter diesel en arrière, avec cabine et chaînes. 248-5827 248-3491. 16-11-2fs

**TRACTEUR FORD** 1952 en très bon état. 1 TRAILER TANDEM avec pneu 8.25 - 20 - 2 SETS DE CHARRUES à 2 versoirs. S'adresser à Réjean Bélanger St-Adalbert GOR 2MO Tél.: 356-5097 9-11-2fs

**TELEVISION** noir et blanc 20 pouces, laveuse-essoreuse. Tél.: 248-4952 après 6 hres. 16-11-3fs

**MAISON DE 7 PIECES** à vendre située à St-Philémon. Tél.: 469-2093 après 6 hres. 16-11-3fs

**MIEL PUR** à vendre Léopold Pelletier Ste-Louise. Tél.: 354-2916 16-11-3fs

**DISCO-MOBILE** à vendre comprenant système de son et lumières complets. Pour de plus amples informations s'adresser au no 243-2992 et demander André. 16-11-3fs

**CAROSSE transformable** en poussette ou en lit de voyage, table à langer et un parc à l'état très propre. Tél.: 598-6874. 16-11-1F

**FOURNAISE** à l'huile usagée de 4 ans très bon état. Prix à discuter. Tél.: 247-3321 ou 247-5843. 16-11-1F

**SKI-DOO OLYMPIC** 340, 1976 très bon état. A prix raisonnable. Tél.: 469-2063 heure du dîner seulement. 16-11-1F

**MAISON** à vendre 2 étages, bâti pièces sur pièces, entrée 220 neuve, puits artésien neuf, terrain 95 X 145, 3e rang Ouest St-Eugène. Prix à discuter 247-5684. 16-11-1F

Prix d'aubaines, remorque Tandem pour moto-neige 66" X 120", 4 pneus 4.8 X 8 4plis, roue de rechange, feu arrière, lumière de clairance. 598-6580. 16-11-2fs

**MANTEAU DE VISON CHINOIS** grandeur 9 ans, très propre. Prix à discuter. **MANTEAU DE TWEED** grandeur 11 ans, très propre. 248-2691 le soir seulement. 16-11-1F

**FOURNAISE** à l'huile émaillée blanc. ANNEXE à vendre. En bonne conditions. Prix à discuter avec l'acheteur. Tél.: 598-3265. 16-11-1F

**ARTICLES POUR BEBE:** carosse, Sauterelle, parc, etc... Tél.: 248-3491 16-11-1F

**ANNEXE** à l'huile à vendre et laveuse ordinaire. S'adresser tél.: 259-7347. 16-11-1F

J'aurais **CHIEN** de 2 mois à vendre. Pyréné mâle chien loup. Tél.: 247-5646. 16-11-1F

**GROS Puits**, mini puits à vendre, pour parterre Tél.: 598-6956. 16-11-1F

**PETITE POULE BANTAM** à prix d'aubaine. Tél.: 248-1539. 16-11-2fs

**AUSTIN** 1000 de l'année 1972, millage moyen, moteur neuf. En bas du prix de liste. Tél.: 248-3194. 16-11-2fs

**MERCURY MARQUIS** modèle 71 à vendre, chausse en Michelin. 248-1657 16-11-3fs

Nous fabriquons des **BARS A BOISSON EXAGONALE** et des **SUP-PORTS A BOUTEILLES** [3 modèles] Tél.: 248-2351. 16-11-4fs

**CAMION** 1963 CHEVROLET \$150.00 Tél.: 247-5970. 16-11-1F

**SOUFFLEUSE CRAFTMAN** 8 forces, 24 pouces, 1 an d'usage à l'état neuf, 2 PNEUS D'HIVER 1 an d'usage 650 X 13 montés sur roues. Tél.: 246-5214. 16-11-1F

**FOURNAISE A L'HUILE** pourrait servir pour garage ou maison. Tél.: 246-5503 après 6 hres 16-11-1F

**SAPINS DE NOEL** à vendre de différentes grandeurs. Tél.: 259-7520. 16-11-1F

**DODGE POLARA** à vendre 1972, 318, toit de vinyl, Prix à discuter. Tél.: 259-7870. 16-11-1F

**MUSTANG MACH** 1, 1969, 351, 4 barils, 4 vitesses, full equipment: headers R.P.M. lumière à brume, roues mags été Tél.: 247-3302. 16-11-1F

**CAMION CHEVROLET STEP VAN** P. 30, 1973 1 tonne, boîte aluminium de 12 pieds. En très bon état. Tél.: 248-1599. 9-11-JNO

**PLYMOUTH** 1972 FURY 11 prix très raisonnable. Spécial \$750.00 voir gérant du magasin Allard Ltée M. Raymond Gaudreau. Tél.: 248-0888 ou 248-6808. 16-11-JNO

**G.M.C. SUBERBAN** 4 X 4 très propre. Appelez 248-0514. 16-11-4fs

**FIREBIRD** Esprit 1976, 12,000 milles, équipée, très propre. Tél.: 248-4933 ou 248-5644. 16-11-3fs

**A VENDRE St-Raphael MAISON-MOBILE** 1974 68 X 14, 3 chambres, toute installée \$12,000.00 Directement du propriétaire. 837-1995 ou 833-0525. 9-11-4fs

**MAISON** à vendre 26 pi X 44 pi. abri d'auto, foyer, patio, chauffée à l'électricité, terrain 140 pi X 280 pi. Tél.: 856-2286. 16-11-4fs

Comptant \$3,500.00 jolie **MAISON** Berthier-sur-Mer. Informations Claudette Fecteau Chabot Courtier 687-2958 884-3496. 16-11-4fs

**TERRAINS** à vendre, bonne superficie St-Vallier de Bellechasse. Information Denys Roy 653-8904 Claudette Fecteau Chabot Courtier. 687-2958, 884-3496. 16-11-4fs

**TERRES A BOIS** à vendre. Informations Denys Roy 653-8904 Claudette Fecteau Chabot Courtier. 687-2958 884-3496. 16-11-4fs

**TERRE** à Berthier avec roulants. Prix raisonnable. Informations Claudette Fecteau Chabot Courtier. 687-2958 884-3496. 16-11-4fs

**ARBRES DE NOEL** toute grandeur. A partir de \$2.50 Tél.: 248-2544. 16-11-6fs

**CHEVROLET BISCAYNE** 1975 4 portes, automatique, Power brake, Power steering, 350 pouces cube. \$2195.00 Tél.: 248-0415 jour 248-3389 soir. 16-11-2fs

**BOBCAT** Station Wagon, country squire, 1974, vrai millage, 21,000 milles, excellente condition. 248-0501. 16-11-2fs

**CHRYSLER NEW-YORKER BROUGHAM** 1973, 46,000 milles à l'état de neuf. SKI-DOO Bombardier 1971, moteur 10 forces. FOYER de fonte en forme de boule. Tél.: 248-5732. 16-11-4fs

**ECONOLINE FORD** 1967, grande boîte propre intérieur extérieur. Très bonne mécanique, 6 cyl. suspension neuve. 1 tonne, cause voyage \$450.00 Tél.: 469-2051. 16-11-1F

**LEVRIER AFGAN** mâle ou femelle pure race de 7 mois. Tél.: 247-5327. 16-11-2fs

## MAISON NEUVE A VENDRE: 248-5521

### COMMISSION DE CONTROLE

#### DES PERMIS D'ALCOOL



### DU QUEBEC AVIS

Les personnes ci-après mentionnées ont demandé les permis suivants

| NOM                            | ADRESSE             | CATEGORIE          |
|--------------------------------|---------------------|--------------------|
| Québec le 4 novembre 1977      |                     |                    |
| <b>COMTE MONTMAGNY-L'ISLET</b> |                     |                    |
| DUMAS, Pierre                  | 21, rue St-Michel,  | (1) Brasserie avec |
| pour le bénéfice de:           | St-Pamphile (ville) | Oeuvres-Musicales  |
| lui-même et Jacques Dumas      |                     |                    |

Afin d'être valide, toute objection à ces demandes doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:  
**SECRETAIRE GENERAL**  
Case Postale 190, Station B, Québec 2, Qué. G1K 7A6

## CHOMEURS

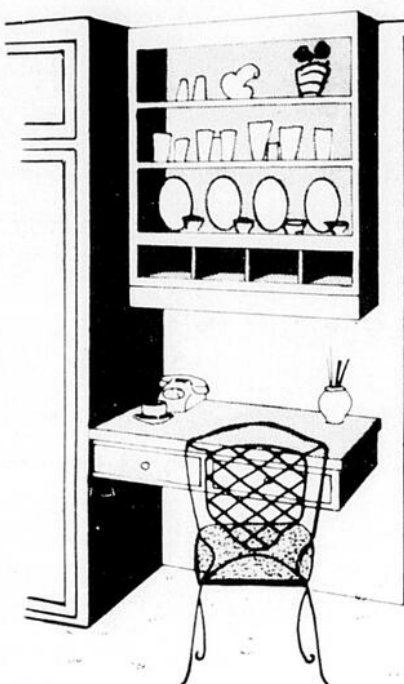
Tu cherches du travail, mais ne trouves pas... Si tu as une auto, voici ce que je t'offre: Salaire entre 200.00 et 300.00 par semaine, plus avantages sociaux exceptionnels.  
Si tu cherches ce que je t'offre appelle-moi à:

**248-0521**

## fais-le toi-même

informations sur le bricolage et l'artisanat par: Jean-Marc Doré

Tous droits réservés LES EDITIONS J.M. DORÉ INC.



### Un tout petit coin, très très utile

fixé. La ménagère y exposera sa verrerie et quelques pièces de vaisselle décoratives. Quelques compartiments aideront à ranger plusieurs menus articles utiles. Et si désiré, le mari bricoleur pourra installer des portes de verre qui empêcheront la poussière de pénétrer sur les différentes pièces étalées.

Bricoleur, connaissez-vous mon magazine "LE JOURNAL DU BRICOLEUR"? Ce magazine est publié 6 fois par année, et chaque cahier renferme des rubriques d'informations très valables et des plans complets vous permettant de réaliser des projets intéressants et divers qui feront votre fierté. En outre: bricolage au féminin, recyclage, symographie, meubles, et bien d'autres.

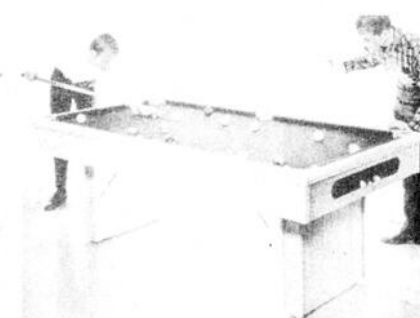
Un abonnement à ce magazine est assurément la meilleure façon d'en connaître davantage sur le bricolage, l'artisanat, la construction, la décoration. Utilisez le coupon/commande ci-dessous pour vous abonner.

Un petit pupitre, blotti dans un coin de la cuisine, peut épargner bien des pas à la ménagère, jours après jours. Elle y rassemblera crayons et pense-bête près du téléphone, y rangera les factures reçues à chaque jour, ses livres de recettes, etc.

Le pupitre est simplement une surface plane de 30" de largeur, munie de tiroirs réalisés en planche de pin ou de cèdre de l'Ouest. Le dessus peut être recouvert de stratifié (Arborite ou Fromica). Le tout repose sur des tringles de 1 x 2 fixées aux murs.

Au-dessus, un ensemble de tablettes, réalisées en planches de 1 x 6, est

### PLANS DE LA SEMAINE



#### TABLE DE BILLARD

Attrayante et de bon rendement, cette table de 7' utilise feutre et boules de dimensions courantes et possède un retour de boule simple. Les pattes se replient à plat pour permettre de la remiser.

Plan no 936 ... \$3.78

Vous pouvez me commander ces plans à l'aide du bulletin de commande ci-bas. Chaque plan comprend la liste des matériaux requis, les patrons à tracer, les schémas de débitage avec photos illustrant les différents stades de réalisation.



#### SOMPTUEUSE BIBLIOTHEQUE

Mode de fabrication adapté aux possibilités du bricoleur... vous! Avec peu d'outillage, vous réussirez ce magnifique meuble de 6'8" de haut, 8' de large x 20" de profond.

Plan no 1369 ... \$3.78

S.V.P. me faire parvenir les plans marqués d'un "X".

plan no 936 (table de billard) ..... à \$3.78

plan no 1369 (sommptueuse bibliothèque) ..... à \$3.78

Le Journal du Bricoleur — abonnement 1 an ... à \$5.00

\* Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu

Montant inclus: \$

Nom: .....

No et rue: .....

Municipalité ou ville: ..... Comté ou province: .....

Code postal: ..... Postez ce coupon à: Jean-Marc Doré  
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4



**MEUBLES** comprenant Stéréo, radio, bar à boisson, foyer, set de cuisine comprenant 1 table, 6 chaises de style espagnol. Tél.: 248-3110. 16-11-2fs

**DEVANT DE SOUFFLEUR** à neige pouvant s'adapter sur petit tracteur Colombia 8 - 10 - 12 forces. Tél.: 248-4665. 16-11-JNO

**MOTO-SKI Grand Prix 634** 1971, \$400.00 Tél.: 248-0572 Après 5 hres. 16-11-2fs

## A LOUER

**GARCONNIERE** à louer 248-2501. 16-11-1F

**GARCONNIERE** 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces située rue St-Jean Baptiste Ouest. S'adresser à Giasson Inc. 52 Ouest St-Jean Baptiste Tél.: 248-1424 22-6-JNO

**CHAMBRE** à louer près de la polyvalente. Tél.: 248-2259. 21-9-JNO

**2 GARCONNIERE** à louer 1 1/2 pièces chacune à 10 Palais de Justice. 248-2661. 2-11-4fs

**LOCAL** à louer pour boucherie, épicerie, ou autres à 124 rue St-Pierre. Libre prochainement. Tél.: 248-3172. 2-11-JNO

**LOGEMENT** 4 1/2 pièces semi-chauffé à 4 rue Talon Tél.: après 4 hres. 248-1019. 9-11-3fs

**BUREAUX** à louer 74 rue St-Louis 248-2975. 6-7-JNO

**GARCONNIERE** 1 1/2 pièces à louer, 61 St-Jean Baptiste Ouest Tél.: 248-3144. 9-11-2fs

**LOGEMENT** 4 1/2 pièces, chauffé, frais peint, tapis mur à mur. Libre immédiatement \$150.00 par mois. Tél. 248-1493. 9-11-2fs

**GARCONNIERE MEUBLEE** près du centre commercial, tapis mur à mur, stationnement et entrée privée. Tél.: 248-3491. 16-11-1F

**GARCONNIERE** 2 1/2 chauffée, éclairée, meublée, stationnement, entrée privée. Libre immédiatement. Tél.: 248-6882. 9-11-2fs

**5 PIECES** à louer au 2e étage face à la Coopérative agricole. 9-11-2fs

**LOGEMENT** rénové à neuf, 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur, entrée laveur-sècheuse. Libre immédiatement. Si intéressé Tél.: 259-7206. 9-11-3fs

**LOGEMENT** 5 1/2 pièces libre immédiatement. Eau chaude fournie. 884-3521. 9-11-3fs

**LOGEMENT** à louer près de l'hôpital 5 1/2 pièces, libre le 1er novembre. Tél.: 248-0309. 19-10-JNO

**GARCONNIERE** à louer à 87 St-Jean Baptiste Est au centre-ville avec stationnement. 248-3720. 7-9-JNO

**LOGEMENT** à louer 2 1/2 pièces libre immédiatement à 237 Ave Mercier Tél.: 248-2413. 19-10-5fs

**MAISON** à louer à Ste-Louise. Tél.: 354-2938. 16-11-1F

**CHAMBRE** à louer, pouvant se faire la cuisine, personne âgée aussi bien que des jeunes, avec télévision et frigidaire. Tél.: 248-3233. 16-11-1F

**GARCONNIERE NEUVE** entièrement meublée, 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffée et éclairée, stationnement et entrée privée. Bon prix. Libre immédiatement. S'adresser au 343 rue Bretagne Tél.: 248-4692 après 4 hres. 16-11-3fs

**2 LOGEMENTS** St-Raphaël de Bellechasse, prix raisonnable. Informations: Denys Roy 653-8904 Claudette Fecteau Chabot Courtier 687-2958 884-3496. 16-11-4fs

**SOUS-SOL MEUBLE**, chauffé, éclairé avec télévision, chambre à coucher, grande cuisine, chambre de bain. Tél.: 259-7323. 16-11-JNO

**LOGEMENT** 3 1/2 pièces, chauffé, \$115.00 248-4632. 16-11-JNO

**CHAMBRE** à louer avec permis de cuisine à Montmagny. Tél.: jour 246-5564 soir 248-6889. 16-11-JNO

**CHAMBRE** conviendrait à 2 personnes, permis de cuisine, entrée privée. S'adresser à 3 rue du Peuple Tél.: 248-2677. 16-11-1F

**GARCONNIERE** à louer 3 1/2 pièces, meublée avec stationnement. 85 St-Jean Baptiste Ouest Tél.: 248-6115. 16-11-2fs

**MAISON DE CAMPAGNE** Rang Ste-Catherine, St-Raphaël. Tél.: 248-3072. 16-11-2fs

**GARCONNIERE** 2 1/2 pièces, Tél.: 248-2544. 16-11-2fs

**2 1/2 PIECES**, grand appartement, neuf, poêle, frigidaire, chauffé éclairé. Conviendrait personne retirée. A vendre, sècheuse gaz. Tél.: 246-3781. 16-11-2fs

**LOGEMENT** à louer grand 3 1/2 pièces, chauffé. Tél.: 248-2098 248-0351. 16-11-2fs

**MAISON** sur le bord du fleuve. Tél.: 246-5812. 16-11-3fs

## ON RECHERCHE

Recherche ASSOCIES pour commerce gros et détail. Début temps partiel Tél.: 248-1276. 2-11-3fs

Désirerais acheter terre ou ferme avec bâtiment. Directement du propriétaire. 248-5691. 16-11-2fs

## ON DEMANDE

**TRAVAIL A TEMPS PARTIEL**: Nous avons besoin d'une personne à temps partiel pour recueillir des données (informations) au Palais de Justice de Montmagny. La plupart de nos correspondants sont des femmes mariées qui désirent se faire un revenu d'appoint. Communiquer par lettre: Correspondants, Semaine Commerciale, C.P. 310, Station B, Québec G1K 7B1. 16-11-2fs

**PERSONNES SERIEUSES** et ambitieuses! Désireuses de réussir pleinement votre vie. Tél.: 598-6204 9-11-4fs

**OPPORTUNITÉ** pour personnes ambitieuses qui désirent TRAVAILLER A PLEIN TEMPS OU 4 TEMPS PARTIEL. Tél.: 246-5671 de 9h. à 13h ou rendez-vous le jeudi au 74 rue du Collège. 8-12-JNO

\$500.00 par mois et plus! Voulez-vous le réaliser? A temps partiel à la maison. Pour rendez-vous seulement. 884-2795. 6-7-20fs

Régine de France et Famille. Offrez des produits de beauté et les nécessités du foyer. Aucun investissement n'est requis, territoires libres dans Ste-Perpétue de L'Islet, St-Onésime, et St-Denis de Kamouraska. S'adresser à Mme Mimi Heppell 495 La Salle Rimouski. 12-10-9fs

## ON OFFRE

**PHOTOGRAPHE** amateur offre ses services pour mariage et autres occasions. Tél.: 247-3859. 12-10-JNO

Couple offre ses services comme aide dant tout genre de petits travaux en tout temps. Tél.: 247-3429. 16-11-1F

## DIVERS

**3 MANTEAUX DE FOURRURES** état neuf 14 - 16 ans. COURTEPOINTES pour lit double, faite à la main. CHALES crochets et tricots. Linge usagé pour femme. 14 - 16 ans. 248-3064. 9-11-2fs



## PROJET DE CONSTRUCTION OU DE REPARATIONS?

**NOUS AVONS LE BOIS DONT VOUS AVEZ BESOIN.** Livraison à domicile, si désirée à des prix extraordinaires

**359-2181**

Pour vente ou achat de propriétés...



*Claudette Fecteau Chabot*  
COURTIER

Succ. St-Vallier  
Québec - 4 Place Samuel Holland  
Suite 402 -

Succursale  
St-Vallier  
884-3496

**687-2958**

## ACHETERAIS

Acheterais FOURNAISE A BOIS avec grille au plancher. Tél.: 598-6777 entre 5.30 h. et 6.30 hres P.M. 9-11-2fs

## LOGEMENT A LOUER

4 1/2 pièces, Place des Meuniers. Libre immédiatement. 248-1325



La VRAIE VIE c'est apprendre à boire avec modération. C'est savoir quand se faire traiter pour l'alcoolisme plutôt que de sombrer dans le déboire et causer des torts irréparables à ceux qu'on aime.

## A VENDRE

Bois de poêle, bois de foyer.

S'adresser à: **248-2877 ou 248-2645**

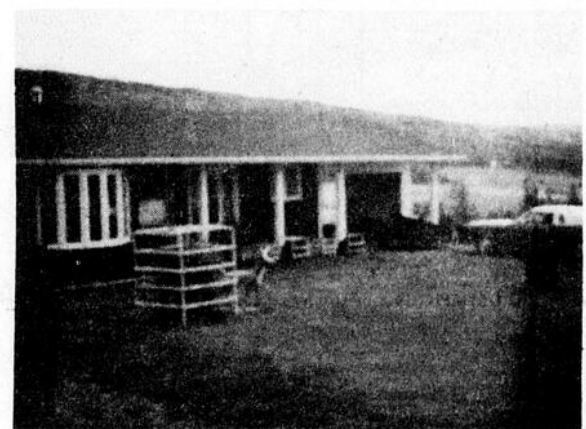
## TISSUS ST-PIERRE ENR.

101 ouest, St-Jean Baptiste Montmagny

**248-6095**

Tissus à la verge - coupons - rideaux - tentures - tissus à rembourrage - foam - coussins - etc.

## A VENDRE



Propriété plein-pied, 7 pièces, tapis mur à mur, sous-sol semi fini. Située Chemin du Golf Montmagny. Toute offre raisonnable acceptée. Pour informations:

**248-2652**

**Immeubles Montmagny**  
ROBERT BERNIER COURTIER

199, rue du Manoir

**248-2652**

## A VENDRE

Hotels, Motels, Restaurants, Epicerie, etc... Blocs appartements, propriétés de tous genres et chalets. Urgent et pressant besoin de propriétés et chalets.

•Epicerie-boucherie dans le Cte L'Islet, chiffres d'affaires \$225,000.00 et plus par année.

- Propriété plein-pied, 7pièces, tapis mur à mur, sous-sol semi-fini, sur le chemin du golf.
- Plein pied neuf - 7 pièces, tapis à la grandeur - L'Isletville.
- Bloc à appartements avec magasin et trois logements à vendre, 3ième avenue, très bonnes conditions de paiement.
- Epicerie Boucherie licenciée, Cap St-Ignace Station.
- Commerce de pièces & réparations de la laveuse-sècheuse etc. avec franchise de compagnies.
- Propriété, 2 logements, 8 pièces, rue Roy.
- Terrain commercial, avec bâtisse, en face de chez Dallaire transport.
- Spacieuse maison à Ste-Perpétue, plein-pied, 4 chambres à coucher, 2 chambres de bain. Propriété vendue meublée.
- Plein pied, 6 pièces, lac ensemencé de truites, 7ième rang, Armagh
- Hotel Motel avec permis Société des Alcools - situé à Beaumont
- Propriété située à St-Mathieu, rue St-Antoine. Prix \$7,000.
- Plein-pied fini briques, Cap St-Ignace

Confiez la vente de votre propriété à un expert avec 20 années d'expérience à votre service. Prêt 1er et 2e Hypothèque

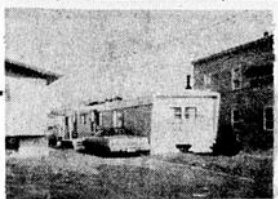
IMMEUBLES

9, DES ERABLES

RIVIERE-DU-LOUP

Tél.: 862-9015

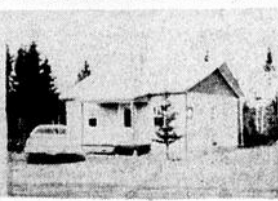
**G/MC INC**  
COURTIER



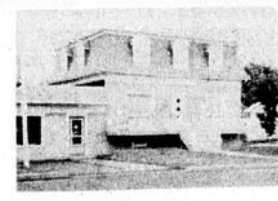
Maison mobile 12' X 70' - année 1970 - 6 pièces - chauffage air chaud - partiellement meublée - vendue pour être démantée - présentement située rue Desjardins à St-Pascal.



Bungalow 24' X 40' neuf - 5 1/2 pièces - chauffage élect. - comptant inférieur à \$2,000.00 - possibilité d'aide du gouvernement jusqu'à \$135.00 par mois - situé 66 Ave St-Pascal - consultez-nous pour plus d'informations sans obligation.

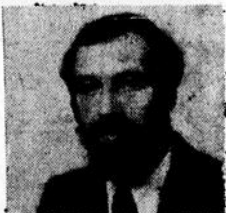


Chalet 20' X 25' - 3 1/2 pièces meublées - terrain 60' X 150' entièrement boisé - hangar à bois - situé à 9 milles de Mont-Carmel - à Bretagne - prix très bas.



Résidence plus local commercial - 9 1/2 pièces - chauffage eau chaude - garage sur terrain aménagé 124' X 129' 5 env. situé 9e Avenue D'Anjou à St-Pascal

REPRESENTANTS SECTEUR KAMOURASKA



**JOCELYN BELANGER**  
Tél.: 852-2612



**GERMAN FORTIN**  
Tél.: 856-3625



## Nouveau développement dans le projet d'usine de chloration à Lac Frontière

P.B.) Depuis le mois de décembre 1976, la municipalité de Lac Frontière faisait face à une ordonnance du ministère de l'Environnement au sujet de la mauvaise qualité de son eau de consommation, surtout durant la période estivale.

Le Conseil municipal avait alors adopté une résolution

visant la présentation de plans et devis pour l'usine de chloration que le ministère exigeait. Selon les estimés de la firme d'ingénieurs Després et Landry de Montmagny, il en aurait coûté approximativement \$40,790 pour la réalisation de ces travaux. Si la municipalité absorbait 25% de cette somme, on avait prévu que les 55

abonnés déboursaient environ \$130. annuellement afin de rembourser cette dette sur une période de dix ans, y compris d'autres frais comme l'entretien.

Dernièrement, le Conseil municipal du Lac Frontière accusait réception d'une lettre du ministère de l'Environnement signée par l'ingénieur en chef Gilles Joli-

coeur. Ce dernier confirmait l'exactitude de l'estimation totale. D'ici janvier 1978, on connaîtra vraisemblablement le montant exact de la subvention du ministère pour la construction de cette usine de chloration. Selon les critères du programme PAIRA, cette subvention s'élèverait probablement à 75% du coût total.

## Un autre mandat pour la Centrale administrative

"Canada au Travail" entreprend un autre de ses mandats dès cette semaine...

C'est ainsi que l'invitation est faite aux personnes intéressées au bénévolat, dans le cadre de la campagne de recrutement d'une équipe de "bénévoles", nécessaire au projet de structure physique et financière de la "Centrale Administrative" permanente.

Si vous avez 18 ans et plus, disponible une heure par semaine ou par mois, sociable, dynamique, courtois, sachant écrire un bon français pour certains, sachant compter pour d'autres, avoir un sens du bénévolat, exemple: aide aux clinique de sang de la Croix-Rouge, campagnes de financement diverses, adressage de lettres en masse, accueil et réception à diverses activités, organisation de fêtes champêtres etc, bref une équipe de personnes dévouées, convaincues de l'apport précieux que le bénévolat apporte dans tous les milieux, quoiqu'on en dise...

Vos noms, adresses, et numéros de téléphone sont attendus à: Centrale Administrative de "Canada au Travail" C.P. 273, Montmagny.

Cette équipe pourra également et au besoin collaborer aux recherches et aux différents travaux de l'équipe de coordination de la Centrale Administrative.

Voici la liste des organismes membres de la Centrale et pour lesquels des travaux sont exécutés bénévolement chaque jour:

Festival de l'Oie Blanche de Montmagny Inc., La Société du Patrimoine de Berthier-sur-Mer, Association Musicale Hallé Inc., La Chambre de Commerce de Montmagny Inc., L'Association des Marchands des Galeries de Montmagny Inc., Artisanat-Populart, Populart Inc. Les Marionnettes de Montmagny Inc., L'A.F.E.A.S. de Montmagny, Multi-Services Inc., Comité Intermunicipal des Loisirs, La Troupe du Vieux Moulin Inc., Age d'Or St-Thomas, Age d'Or St-Mathieu, Brigade Ambulancière St-Jean Division Féminine, Club Auto-Neige, Renouement Conjugal, L'Ordre des Filles d'Isabelle, La

Jeune Chambre de Montmagny Inc., Cercle de Presse de la Côte-du-Sud, Les Loisirs St-Pie X de Montmagny Inc., Cercle des Fermières de

Montmagny, La Garde Paroissiale St-Thomas Montmagny Inc., Chevaliers de Colomb, Rassemblement des citoyens de Montmagny,

Association du Hockey Mineur de Montmagny, La Croix-Rouge Section Montmagny, Soirée Canadienne. Le Directeur du Projet



PRODUIT LE PLUS VALABLE POUR LE RAFFERMISSEMENT DES CHAIRS.

La géloïde est une gelée de base qui se mélange avec deux autres produits actifs, ce qui forme une gelée plus consistante.

Comme produits actifs, on emploie du lierre grimpant, qui provoque un raffermissement des tissus dû à sa composition d'algue. L'autre est du marron d'Inde qui est aussi un produit actif qui agit pour le raffermissement.

Seul la composition des trois peut donner des résultats favorables. S'il en manque un seul, ça donne seulement un liquide inactif. Tandis que les trois donnent une gelée assez épaisse que l'on fait pénétrer par des massages manuels. Alors ça raffermi les tissus conjonctifs qui ont été amolis soit par la perte de poids ou la perte d'eau [cellulite] ce qui forme un vide dans les couches profondes provoquant des chairs molles.

Ces traitements se donnent à raison d'une fois par semaine pour débiter. Les résultats dépendent de l'épaisseur à raffermir. Ça peut différer à chaque personne.

Line Rouillard

## PROFITEZ DES JOURS

Du mercredi 16 novembre au samedi 19 novembre

# 10%

DE RABAIS

SUR TOUTE LA MARCHANDISE



PANTALONS DE TOILETTE

Style 134566

9.95

JACKETS, denim ou velours

Rég. 25.00 SPECIAL:

9.99

# JEANS J

Rég. 25.00 SPECIAL:

12.99

Des spéciaux  
à ne pas manquer!

boutique

unisexe



Galeries Montmagny

248-3984